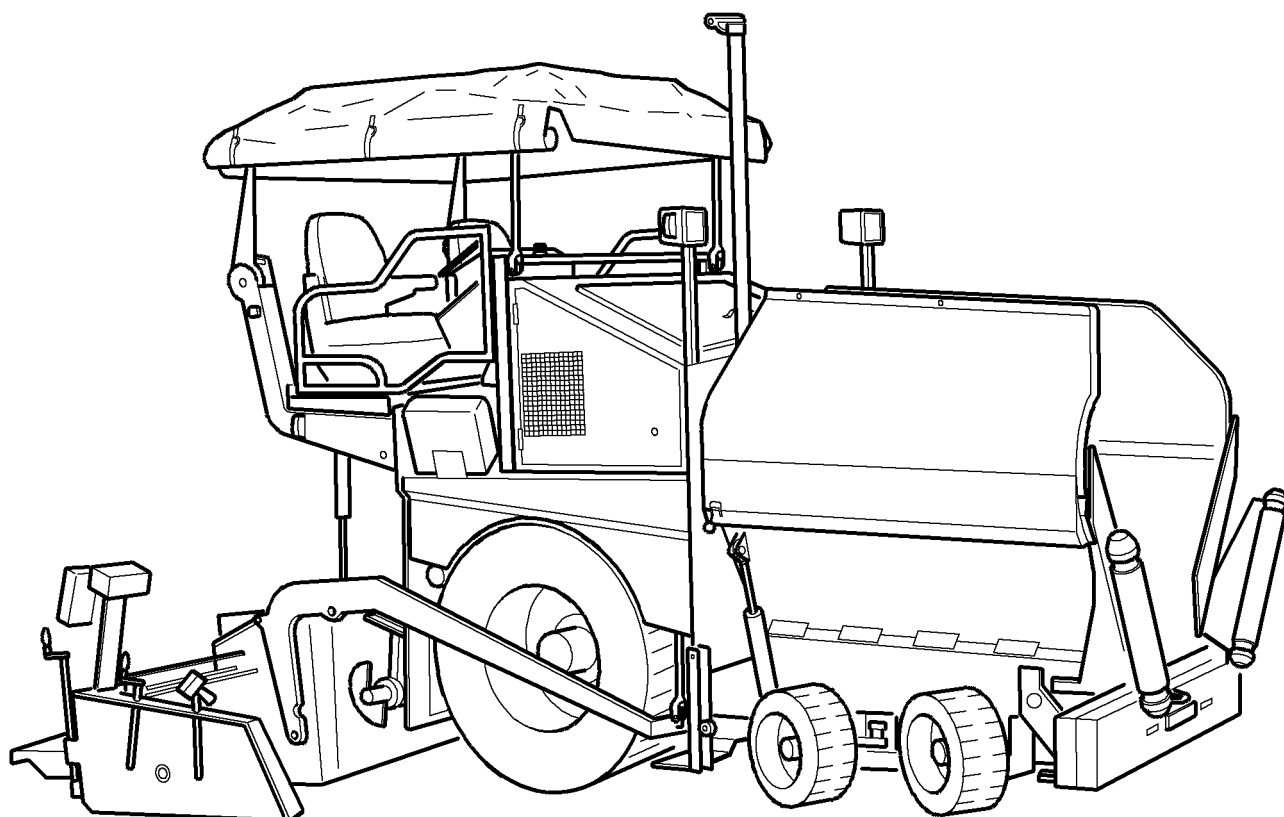


SVEDALA **DEMAG**



Instruksjonsbok

01-0103

N

874.....

Asfaltutlegger

DF 65 P

900 98 09 27

Forord

For å kunne benytte asfaltutleggeren på en sikker måte er det nødvendig å ha tilstrekkelig kunnskap om maskinen. Denne instruksjonsboken inneholder nødvendig informasjon slik at asfaltutleggeren kan benyttes på en sikker måte. Informasjonen er gjengitt i en kortfattet og oversiktlig form. Kapitlene er ordnet alfabetisk. Hvert kapittel begynner med side 1. Sidenummereringen består av kapittelbokstaven og sidenummeret.

Eksempel: Side B 2 er andre side i kapittel B.

I denne instruksjonsboken blir ulike utgaver av asfaltutleggeren dokumentert. Ved betjenings- og vedlikeholdsanvisninger er det spesielt viktig å være oppmerksom på hvilken type asfaltutlegger det dreier seg om.

Sikkerhetsanvisninger og viktige anmerkninger er kjennetegnet ved følgende piktoqram:



Står for sikkerhetsanvisninger som må etterfølges for å unngå personskader.



Står for anvisninger som må etterfølges for å unngå materielle skader.



Står for anvisninger og anmerkninger.

- Kjennetegner utstyr som leveres seriemessig.
- Kjennetegner tilleggsutstyr.

For å følge med i den teknologiske utviklingen forbeholder produsenten seg retten til å gjennomføre visse typer endringer på de omtalte maskintypene, uten samtidig å endre denne instruksjonsboken.

Dynapac GmbH
Niederlassung Lingen

Darmer Esch 81
D-49811 Lingen / Germany
Telefon: +49 / (0)591 / 91275-0
Fax: +49 / (0)591 / 91275-99
www.dynapac.com

Innholdsfortegnelse

A	Bestemmelsesmessig riktig bruk	1
B	Beskrivelse av anleggsmaskinen	1
1	Beskrivelse av anleggsmaskinens arbeidsområder	1
2	Funksjonsbeskrivelse og beskrivelse av byggegrupper	2
2.1	Anleggsmaskin	3
	Oppbygging	3
3	Sikkerhetsutstyr	6
3.1	Nødstopp-bryter	6
3.2	Parkeringsbrems (“håndbrems”)	6
3.3	Kjørebrems (“fotbrems”)	6
3.4	Styring	6
3.5	Signalhorn	6
3.6	Tenningsnøkkel / belysning	7
3.7	Sikkerhetsutstyr på gass-oppvarmingsanlegg	7
3.8	Hovedbryter	8
3.9	Transportsikringer for troen	8
3.10	Skreddets transportsikring	8
3.11	Føring for allværstak (1)	9
3.12	Annet sikkerhetsutstyr	10
3.13	Annet utstyr	10
4	Tekniske data for standardutgave	11
4.1	Mål	11
4.2	Vekter	12
4.3	Ytelsesdata	13
4.4	Drivverk	14
4.5	Motor	14
4.6	Hydraulikkanlegg	15
4.7	Asfalttroen (troen)	15
4.8	Materialtransport	15
4.9	Materialfordeling	16
4.10	Styring av skriddet	16
4.11	Elektrisk anlegg	17
4.12	Skreddets gass-oppvarmingsanlegg	17
5	Kjennetegn og typeskilt	18
5.1	Asfaltutleggerens typeskilt (6)	20
5.2	Typeskilt til anlegget for flytende gass (49)	21
6	EN-Normer	22
6.1	Permanent lydtrykknivået	22
6.2	Driftsforhold da målingene ble foretatt	22
6.3	Anordning av målepunkter	22
6.4	Kroppsvingninger	23
6.5	Hånd-arm-svingninger	23
6.6	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	23

C	Transport	1
1	Sikkerhetsbestemmelser ved transport av asfaltutleggeren	1
2	Transport ved hjelp av svanehenger	2
2.1	Forberedelser	2
2.2	Lossing fra svanehenger	3
2.3	Etter transporten	3
3	Transport på offentlig vei	4
3.1	Forberedelser	4
3.2	Kjøring i trafikk	5
4	Løfting med kran	6
5	Tauing	7
6	Parker asfaltutleggeren på et sikkert sted	8
D	Betjening	1
1	Sikkerhetsbestemmelser	1
2	Betjeningselementer	2
2.1	Betjeningspanel	2
2.2	Fjernkontroll	22
	Betjeningselementer	22
	Bakside	23
2.3	Betjeningselementer på asfaltutleggeren	24
	Regulator for innstilling av motorens turtall (67)	24
	Batterier (68)	25
	Batteri-hovedbryter (69)	25
	Transportsikring av troen (70)	25
	Matebelte-endebryter (skovl) (71)	26
	Ultralyd-mateskrue-endebryter (72)	27
	Uttak for arbeidslyskaster (venstre og høyre) (73)	27
	Uttak for automatisk nivellering / tverrfall (74)	28
	Uttak for fjernkontroll (75)	28
	Turtallsregulering vibrasjon (76) og stamper (skriddspesifikk) (77)	29
	Manometer for forhjulsdrift (78) (o)	30
	Trykkregulerende ventil for forhjulsdrift (79) (o)	30
	Emulsjonsspyleanlegg (80), (81)	31
	Foldetakforrigling (venstre og høyre på den bakre konsollen) (82)	31
	Mekanisk skridd-transportsikring (venstre og høyre) (90)	32
	Setelås (bak førersetet) (91)	33
	Kjørebremser ("fotbrems") (92)	33
	Parkeringsbremser ("håndbrems") (93)	33
	Koblingshendel for to-trinns gir (94)	34
	Koblingshendel for differensialspærre (95)	34

3	Drift	35
3.1	Forberedelser til drift	35
	Nødvendige apparater og hjelpemidler	35
	Før arbeidsstart (om morgenen eller ved starten på et nytt legg)	35
	Sjekkliste for maskinføreren	36
3.2	Start asfaltutleggeren	37
	Før asfaltutleggeren startes	37
	“Normal” start	37
	Starthjelp	38
	Etter starten	39
	Sjekk kontrollampene	40
	Oljetrykkskontroll dieselmotor (1)	40
	Batteriladekontroll (2)	40
3.3	Klargjøring til legging av asfalt eller lignende	41
	Løsemiddelemulsjon	41
	Skriddoppvarmingen	41
	Retningsmarkering	41
	Materialopptak/materialtransport	42
3.4	Posisjonering for legging av asfalt eller lignende	43
3.5	Kontroller leggearbeidet	45
	Asfaltutleggerens funksjoner	45
	Leggekvalitet	45
3.6	Legging med skriddstopp	46
	Generelt	46
	Deaktivering av flytestillingen	46
3.7	Avbryt driften, avslutt driften	47
	Ved arbeidspauser (f.eks. forsinkelse av lastebil med asfalt)	47
	Ved lengere arbeidsopphold (f.eks. spisepauser)	47
	Etter arbeidsslutt skal	48
4	Feil	50
4.1	Problemer ved legging av asfalt eller lignende	50
4.2	Feil på utleggeren	52
E	Innretning og omrustning	1
1	Spesielle sikkerhetshenvisninger	1
2	Fordelermateskrue	2
2.1	Høydeinnstilling	2
2.2	Ved mekanisk omstilling med skrulle (opsjon)	3
2.3	Ved hydraulisk omstilling (o)	3
2.4	Breddejustering av mateskruen	4
3	Skriddet	5
4	Elektriske forbindelser	5
4.1	Tilkobling av fjernkontrollen	5
4.2	Koble til nivelleringsanlegget.	5
4.3	Tilkobling av mateskruens endebryter	6
4.4	Koble til nivelleringsapparat o	6
4.5	Tilkobling av arbeidslyskaster	6

F	Vedlikehold	1
1	Sikkerhetsanvisninger ved vedlikeholdsarbeid	1
2	Serviceintervall	2
2.1	Daglig (eller hver 10. driftstime)	3
2.2	Ukentlig (eller hver 50. driftstime)	5
2.3	Hver 500. driftstime	7
2.4	Årlig (eller hver 1000. driftstime)	7
2.5	Hvert 2. år (eller hver 2000. driftstime)	9
3	Kontroll-, smøre-, oljetappingspunkter	10
3.1	Kontrollpunkter	11
	Styreleddsbolter (1)	11
	Batteri (2)	11
	Luffilter (Tørrlufffilter) (3)	11
	Kjedestramming av drivverket (4)	12
	Pumpefordelerdrivverk (5) (o)	12
	Høytrykk-hydraulikkfilter (6)	13
	Drivkjeder - matebeltet (8)	14
	Mateskrue ytterlager (9)	15
	Mateskruekasse-påfyllingsnivå (11)	16
	Drivkjeder på mateskruene (12)	17
	Matebeltedrivverk (13)	17
	Lufftrykk på drivhjul (14)	18
	Drivaksel (15)	18
	Styring (16)	18
	Dieselmotor (17)	18
	Hjullager (18)	19
	Pendelaksel (19)	19
	Matebelte-føringsruller (20)	19
	Kilreimer (21)	19
	Drivstofftank (22)	20
	Drivstofffilter (23)	20
	Innsugings-hydraulikkfilter (24)	20
	Hydraulikkoljetank (25)	20
	Kjedestramming - matebeltet (27)	21
	Generell visuell kontroll	22
	Kontroll av sakkyndig	22
3.2	Oljetappingspunkter	23
	Pumpefordelerdrivverk (5)	23
	Dieselmotor (17)	23
	Drivaksel (15)	24
	Drivstofftank (22)	24
	Hydraulikkoljetank (25)	25
4	Smøre- og drivstoff	26
4.1	Hydraulikkolje	27
4.2	Påfyllingsvolum	28
5	Elektriske sikringer	29
5.1	Hovedsikringer (1)	29
5.2	Sikringer i hovedkoblingsboks	30
5.3	Sikringer i betjeningspanelet	31

A Bestemmelsesmessig riktig bruk



“Retningslinjer for riktig og reglementert bruk av asfaltutleggeren” er en del av leveransen til denne anleggsmaskinen. Disse reglene er en del av instruksjonsboken som følger med hver asfaltutlegger, og reglene skal følges. Nasjonale forskrifter gjelder uten unntak.

Den anleggsmaskinen som er beskrevet i denne instruksjonsboken er en asfaltutlegger, og skal kun benyttes til lagvis legging av asfalt, valsebetong, jernbanepukk, sand og steinmateriale.

Asfaltutleggeren må kun benyttes, vedlikeholdes og repareres slik det er beskrevet i denne instruksjonsboken. Annen bruk enn den som er beskrevet i denne instruksjonsboken skal ikke utføres uten tillatelse fra produsent.

Feil bruk kan føre til personskader eller skader på andre objekter. Enhver bruk utover det som er beskrevet i denne instruksjonsboken er strengt forbudt! Spesielt dersom asfaltutleggeren benyttes i hellinger eller i spesielt vanskelige områder (grustak, vannmagasiner etc.) er det påkrevet å innhente tillatelse fra produsenten.

Brukerens plikter: I henhold til denne instruksjonsboken er brukeren en naturlig eller juridisk person som selv benytter asfaltutleggeren eller som lar andre bruke asfaltutleggeren i sitt navn eller på oppdrag for seg. I spesielle tilfelle (f.eks. ved leasing eller utleie av asfaltutleggeren) er brukeren den personen som i henhold til kontraktsmessig avtale mellom eieren av asfaltutleggeren og leietaker skal ivareta driftspliktene knyttet til asfaltutleggeren.

Brukeren må forsikre seg om at asfaltutleggeren kun benyttes i henhold til “Retningslinjer for riktig og reglementert bruk av asfaltutleggeren” slik at man unngår fare for liv og helse eller skade på objekter. I tillegg må man passe på at gjeldende arbeids- og sikkerhetsforskrifter overholdes, det samme gjelder for retningslinjer for drift, vedlikehold og reparasjoner. Brukeren må forsikre seg om at alle som benytter asfaltutleggeren har lest og forstått denne instruksjonsboken.

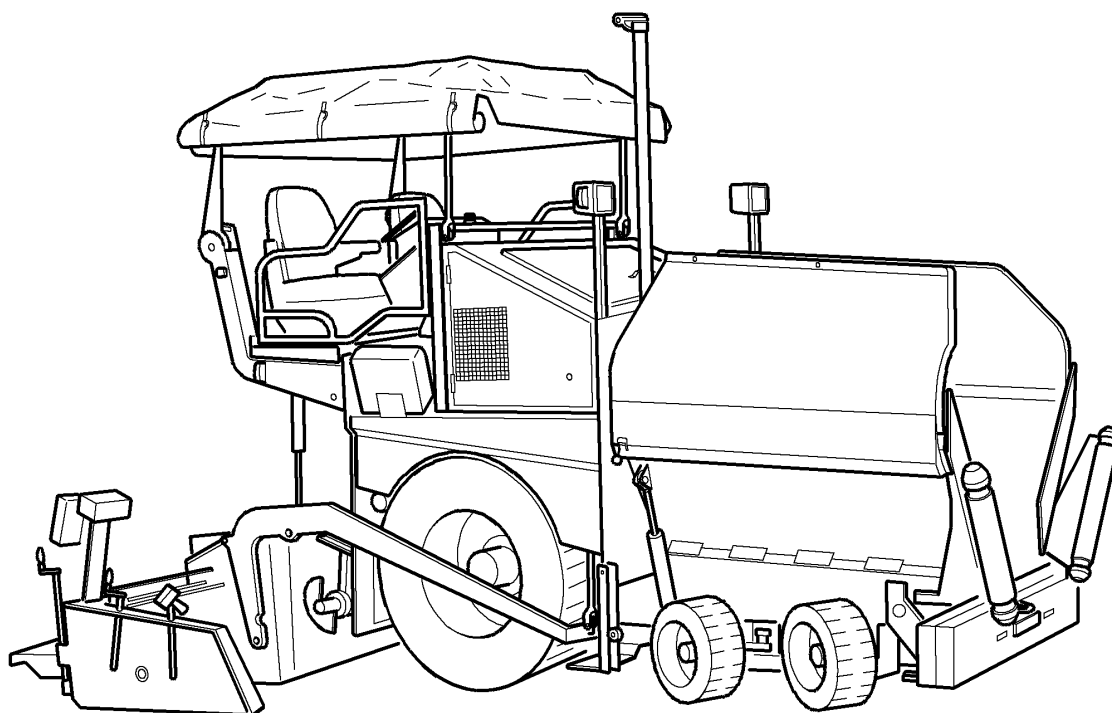
Montering av tilleggsutstyr: Asfaltutleggeren må kun benyttes med de skridder som er tillatt brukt fra produsentens side. Montering eller demontering av tilleggsutstyr som virker inn på asfaltutleggerens funksjoner må kun skje etter skriftlig tillatelse fra produsenten og fra offentlige myndigheter.

Tillatelse fra offentlige myndigheter overstyrer ikke produsentens skriftlige tillatelse.

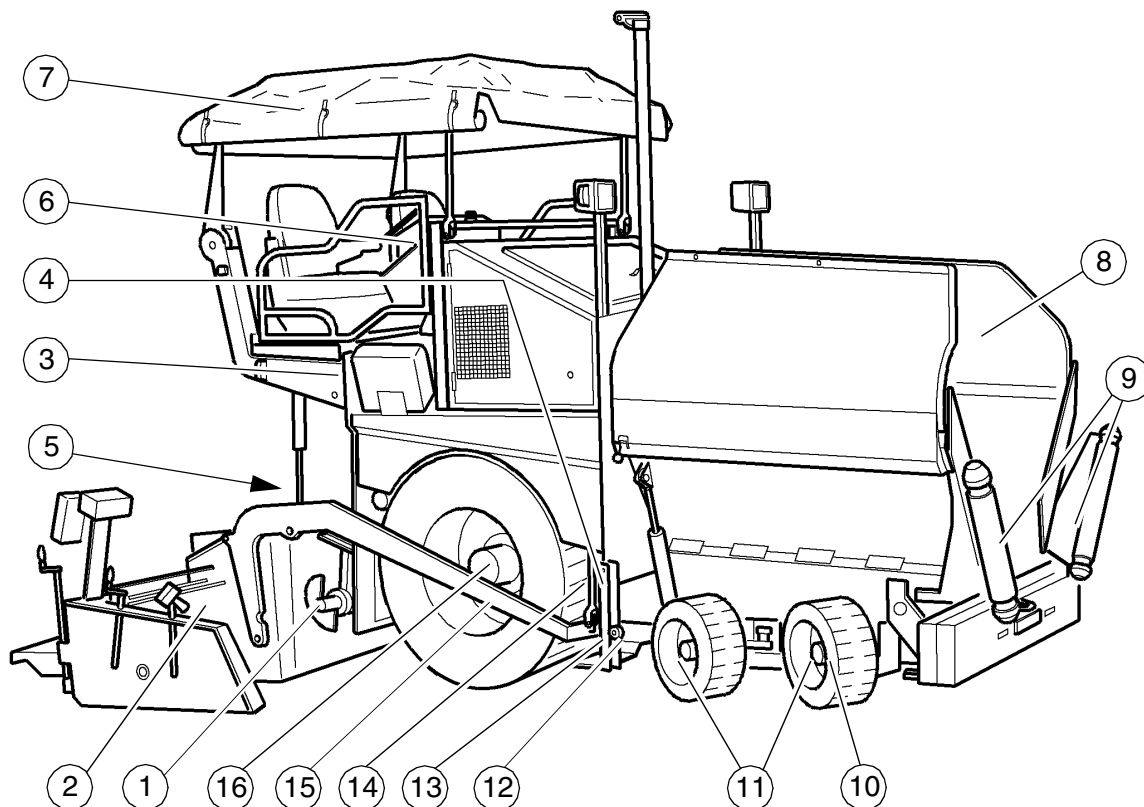
B Beskrivelse av anleggsmaskinen

1 Beskrivelse av anleggsmaskinens arbeidsområder

Asfaltutleggeren av typen DF 65 P fra SVEDALA DEMAG er en asfaltutlegger med gummi hjul, beregnet på legging av bituminøst materiale, valsebetong, jernbanepukk, sand og steinmateriale som underlag for legging.



2 Funksjonsbeskrivelse og beskrivelse av byggegrupper



F_6W.tif

Pos.		Beskrivelse
1	●	Mateskrue
2	●	Skriddet
3	●	Ståplass for fører
4	●	Indikator for beleggtykkelse
5	●	Koblingsboks for oppvarming av skriddet
6	●	Betjeningspanel (kan skyves til siden)
7	○	Allværstak
8	●	Asfalttroen (troen)
9	●	Skyveruller for tilkobling til lastebil
10	○	Aksel med forhjulsdrift (F6-4W)
11	●	Tandem-foraksel
12	●	Trekkrolle
13	●	Trekkarmføring
14	●	Nivelleringssylinder for beleggtykkelse
15	●	Trekkarm
16	●	Bakaksel

● = Utstyr

○ = Tilleggsutstyr

2.1 Anleggsmaskin

Oppbygging

Asfaltutleggeren er bygget opp rundt en rammekonstruksjon av sveiset stål. De enkelte modulene er montert på denne stålrammen.

De store drivhjulene i kombinasjon med tandem-forakselen utlikner ujevnheter i underlaget og garanterer sammen med opphengningen av skriddet at leggingen kan gjøres meget nøyaktig.

Ved hjelp av det trinnløse hydrostatiske drivverket kan asfaltutleggerens hastighet tilpasses ulike arbeidsbetingelser.

Materialautomatikken, det separate drivverket og de tydelig plasserte betjenings- og kontrollelementene gjør at betjeningen av asfaltutleggeren er enkel og grei.

Følgende kan leveres som tilleggsutstyr (○):

- Nivelleringsautomatikk/tverrfallsregulering
- Ekstra reduksjonssko
- Større arbeidsbredde
- Allværstak
- Uttrekkbar sitteplass
- Ytterligere belysning
- Vannfylte dekk

Videre utrustning og tilleggsutstyr kan leveres på forespørsel.

Motor: Asfaltutleggeren drives av en vannavkjølt 4-sylindret-Deutz-dieselmotor. Se instruksjonsboken for detaljer vedrørende motoren.

Drivverk: Forakselen er en tandem-pendelaksel. Fordi hjulene er montert på hjularmer av ulik lengde utsettes hjul nummer to på den korteste hjularmen for en større belastning.

På grunn av denne løsningen oppnår asfaltutleggeren en bedre styre- og lasteevne, spesielt på mykt underlag. Asfaltutleggeren er utstyrt med harde gummi-hjul på forhjulene og store slangeløse hjul på bakhjulene (Vannpåfylling - ○).

Ved ekstra forhjulsdrift (DF 65 P) kan en foraksel kobles til som en drivaksel nummer to.

Hydraulikk: Avhengig av motortypen og ved hjelp av direkte påflensede hydropumper eller det påflensede fordelingsdrivverket med tilhørende drivverk, driver dieselmotoren de hydrauliske pumpene for alle asfaltutleggerens hoveddrivverk.

Drivverk: Den trinnløst justerbare drivverkpumpen er forbundet med drivverksmotoren via høytrykkshydraulikkslanger. Motoren driver bakhjulene ved hjelp av et to-trinns gir og rullekjeder. Giret er utstyrt med integrert differensial og differensialspærre.

Styring/førerplass: Den fullhydrauliske Danfoss-Orbitrol-styringen sørger for at asfaltutleggeren er lett og enkel å manøvrere. Det forskyvbare betjeningspanelet låses fast på høyre og venstre side ved hjelp av en lås.

Skyverulltravers: Skyverullene for lastebil er festet på en travers som er svingbar på midten. Dermed presses ikke asfaltutleggeren så lett ut av sporet, og legging av asfalt i svinger blir enklere.

Asfalttroen (troen): Troåpningen er utstyrt med matebelte for tømning og videre-transport til fordelermateskruen. Den transporterte mengden er på ca. 10 t. For bedre uttømming og jevn materialtransport kan hver av sidekantene på troen (○) klappes inn hydraulisk.

Materialtransport: Asfaltutleggeren har to matebelter som drives uavhengig av hverandre. Disse matebeltene transporterer materialet fra troen og til fordelermateskruene. Under legging av asfalten reguleres den transporterte materialmengden helautomatisk ved at sensorer føler høyden på asfalten som legges.

Fordelermateskruen: Drift og betjening av fordelermateskruen skjer uavhengig av matebeltet. Den venstre og den høyre halvdelen av mateskruen kan kobles uavhengig av hverandre. Drivverket er fullhydraulisk. Transportretningen kan endres innover eller utover etter behag. På denne måten blir også en tilstrekkelig materialforsyning mulig dersom man trenger mer asfalt på en side enn den andre. Følere bidrar til å regulere mateskruens turtall trinnløst ved hjelp av materialflyten.

Høyde- og breddeinnstilling av mateskruen: En optimal asfalttykkelse og -bredde sikres ved hjelp av mateskruens høyde- og breddeinnstilling.

I basisversjonen stilles høyden inn ved hjelp av strekkfiskspindler.

I en annen utførelse med hydraulikksylindre (○) kan høyden stilles inn fra betjeningspanelet.

Tilpasning til ulike asfaltbredder kan gjøres ved å forlenge eller forkorte mateskruen ved å sette på eller fjerne deler.

Nivelleringsystem/tverrfallskontroll: Ved hjelp av tverrfallskontrollen (○) kan trekkpunktet styres mot venstre eller høyre med en definert differanse til den motsatte siden.

For å kunne gjengi de reelle verdiene er begge trekkarmene forbundet med en tverrfallstang.

Tverrfallskontrollen arbeider på motsatt side og alltid i kombinasjon med skridnets høydeinnstilling.

Beleggtykkelsen, dvs. skridnets skrapehøyde, kan styres via høydeinnstilling av trekarmens trekkpunkt (trekkrolle).

Betjeningen skjer elektrohydraulisk på begge sider og kan enten utføres manuelt ved hjelp av vippebryteren eller automatisk ved hjelp av den elektroniske høydesensoren. Se instruksjonsbok "Nivelleringsinnretning" for en nærmere beskrivelse.

Skridnets løfteinnretning: Skridnets løfteinnretning benyttes til å løfte skridnet ved transportkjøring. Dette skjer elektrohydraulisk på begge sider ved at trekarmens hydraulikksylindre styres og betjenes via vippebryteren på betjeningspanelet.

Koblingsboks for skridtoppvarmingen: Oppvarmingen av skridnet betjenes og overvåkes ved hjelp av en styringsboks som sitter på skridnet.

3 Sikkerhetsutstyr

Sikkert arbeid med asfaltutleggeren er kun mulig når betjenings- og sikkerhetsutstyr fungerer som de skal samt at beskyttelsesutstyr er på plass.



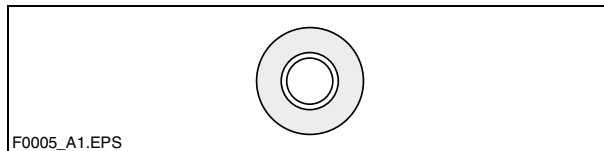
Funksjonene til disse innretningene må kontrolleres regelmessig (se kapittel D, avsnitt "Førerens sjekkliste").

3.1 Nødstopp-bryter

- på betjeningspanelet



Når nødstopp-bryteren aktiveres blir motoren, drivverk og styring koblet ut. Når nødstopp-bryteren er aktivert, er det ikke lenger mulig å foreta eventuelle mottiltak (svinge til siden, heving av skriddet osv.) Fare for at det oppstår skader!



F0005_A1.EPS

3.2 Parkeringsbrems ("håndbrems")



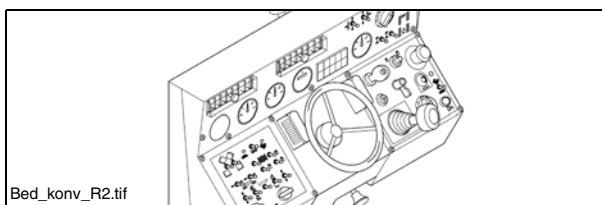
Handbrems_F6.jpg

3.3 Kjørebremser ("fotbrems")



Fußbrems_F6.jpg

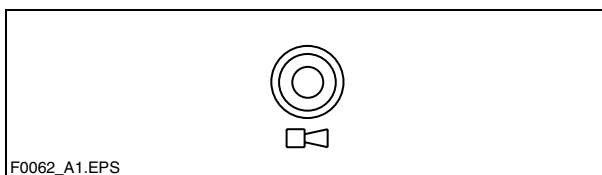
3.4 Styring



Bed_konv_R2.tif

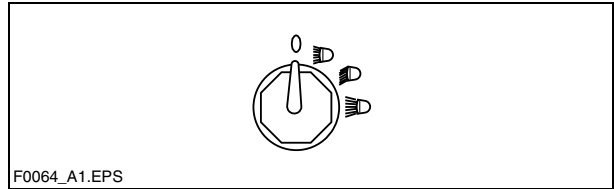
3.5 Signalhorn

- på betjeningspanelet
- på begge fjernkontrollene (○)



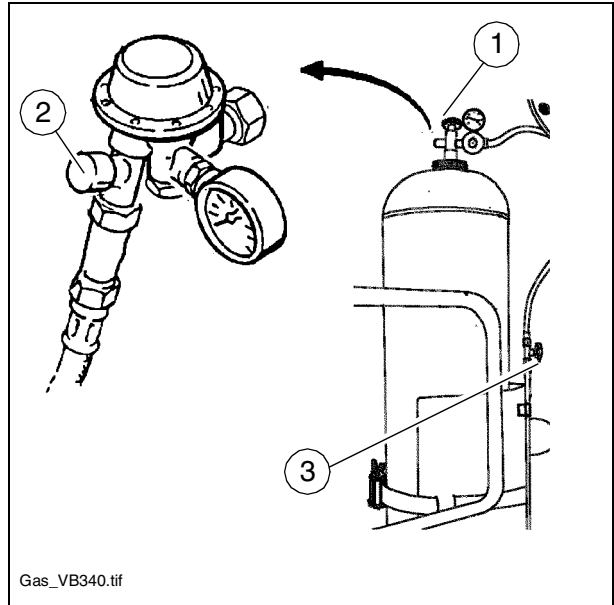
F0062_A1.EPS

3.6 Tenningsnøkkel / belysning

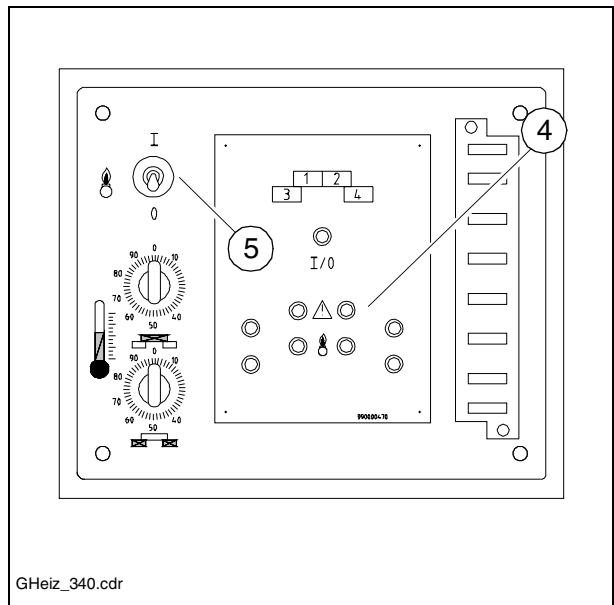


3.7 Sikkerhetsutstyr på gass-oppvarmingsanlegg

- Flaskeventil (1)
- Rørbruddsikring (2)
- Hovedstoppekran (3)



- Kontrolllamper (4) på styringsboksen
- Av-/på-bryter (5) i styringsboksen



3.8 Hovedbryter



Hauptschalter_F6.jpg

3.9 Transportsikringer for troen



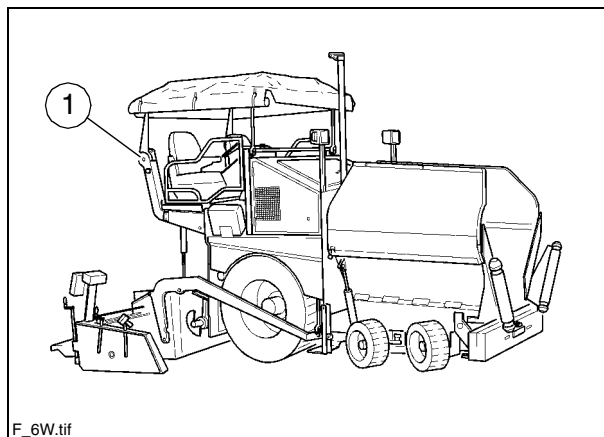
Muldensich_F6

3.10 Skreddets transportsikring

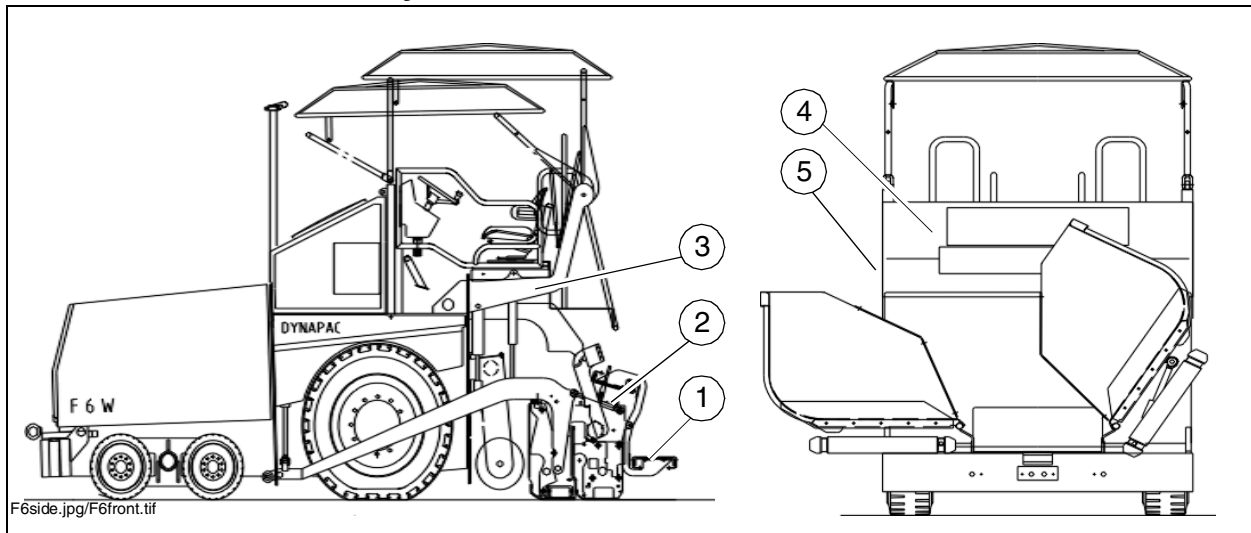


BOHLSICH_F6.jpg

3.11 Forrigling for allværstak (1)



3.12 Annet sikkerhetsutstyr



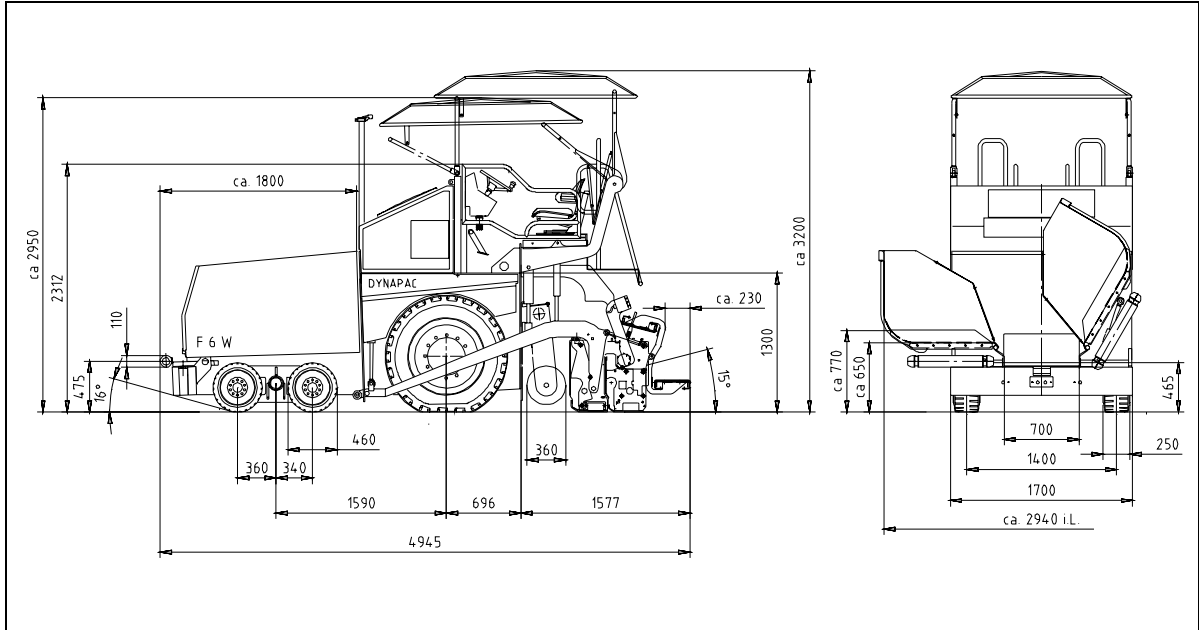
Pos.	Beskrivelse
1	Stigtrinnene
2	Skriddtildekking
3	Skriddets varselblinkanlegg
4	Motorpanser
5	Sidedeksel

3.13 Annet utstyr

- Kile til å legge under
- Varseltrekant (○)
- Førstehjelpsskrin (○)

4 Tekniske data for standardutgave

4.1 Mål



For tekniske data som angår skriddet, se skridnets instruksjonsbok.

4.2 Vekter

Beskrivelse	DF 65 P	
Asfaltutlegger uten skridd	ca. 7,1	t
Asfaltutlegger med skridd EB 34 (inkl. avgrensingsplater)	ca. 8,3	t
med påbyggingsdeler for maksimal arbeidsbredde og i tillegg maks.	ca.	t
med fylt tro og i tillegg maks.	ca. 10	t
Tillatt totalvekt ved transport (uten last)	ca. 9,0	t
Maksimalt akseltrykk foran	ca. 2,2	t
Maksimalt akseltrykk bak	ca. 7,5	t



Se skridnets instruksjonsbok vedrørende vekt for det påmonterte skridnet og skridnets deler.

4.3 Ytelsesdata

Grunnbredde = minimum bredde (uten reduksjonssko)	1,70	m
Arbeidsbredde - minimale bredde (med reduksjonssko) - trinnløs innstilling til (ved hydr. utskyvbart skrid) - maksimal arbeidsbredde (med påbyggingsdeler)	1,10 3,40 4,10	m
Transporthastighet	0 - 18	km/h
Arbeidshastighet	0 - 32	m/ min
Leggetykkelse	0 - 270	mm
Maksimal kornstørrelse	40	mm
Teoretisk leggeytelse	250	t/h

4.4 Drivverk

Drivverk	hydrostatisk drivverk med pumpe og motor, trinnløs regulerbar
Overføring	via tottrinns gir med differensialutlikning og differensialspærre samt 2 rullekjeder
Hastighet	(se ovenfor)
Drivhjulene	2 x 365/85-R20 (luftdekk) (vannpåfylling o)
Ratt	4 x 460 x 250 (helgummihjul)
Forhjulsdriфт DF 65 P (○)	2 Hjulnav-oljemotorer, kan fritt tilkobles, regulerbar drivverksytelse, anti-spinn-kontroll
Brems	Kjørebremse, 2 hydr. skivebremser, 1 mek. parkeringsbrems

4.5 Motor

Merke/type	Deutz BF4L 2011
Utførelse	4-sylindret dieselmotor (luftavkjølt)
Ytelse	50 kW / 68 PS (ved 2300 1/min)
Drivstofftank - påfyllingsvolum	se kapittel F "Vedlikehold"

4.6 Hydraulikkanlegg

Trykkproduksjon	<ul style="list-style-type: none"> - Hydropumper direkte påflenset motoren (for V-skridd-versjonen) - Hydropumper via fordelergir (direkte påflenset motoren) (for TV-skridd-versjonen og drift på alle hjul (○))
Trykkfordeling	hydraulikkomløp for: <ul style="list-style-type: none"> - Drivverk - materialtransport og fordeling - Skridd-stamper (○) / vibrasjon - Sylinderbetjeningen for styring, tro, nivellering, Skriddløft, inn- og utkjøring av skrid, mateskrue-løft (○) - Forhjulsdrift
Hydraulikkoljetank - påfyllingsvolum	se kapittel F "Vedlikehold"

4.7 Asfalttroen (troen)

Volum	ca. 4,7 m ³ = ca. 10,1 t
minste høyde, midten	465 mm
minste høyde, utvendig	650 mm

4.8 Materialtransport

matebelte-transportbånd	venstre og høyre kan kobles separat
Drivverk	Standard: mek. endebryter Tilleggstyr: Ultralydsensorer
Regulering av transportmengden	helautomatisk, via regulerbare koblingspunkter Standard: mek. endebryter Tilleggstyr: Ultralydsensorer

4.9 Materialfordeling

Fordelerskruen	Venstre og høyre kan kobles separat. Hydrostatisk drivverk for trinnløs styring
Regulering av transportmengden	helautomatisk, via regulerbare koblingspunkter, ultralydsensor
Høydeinnstilling av mateskruen	- mekanisk med skraller - hydraulisk (tilleggsutstyr)
Breddejustering av mateskruen	med påbyggingsdeler (se mateskruens monteringsanvisning i skridnets instruksjonsbok)

4.10 Styring av skridnet

Spesialfunksjoner	ved stillstand: - Skridstopp
Nivelleringsystem	mekanisk høydesensor, valgfritt system med og uten tverrfallskontroll

4.11 Elektrisk anlegg

Spenning	24 V
Batterier	2 x 12 V,72 Ah
Sikringer	se kapittel F, avsnitt "Elektriske sikringer"

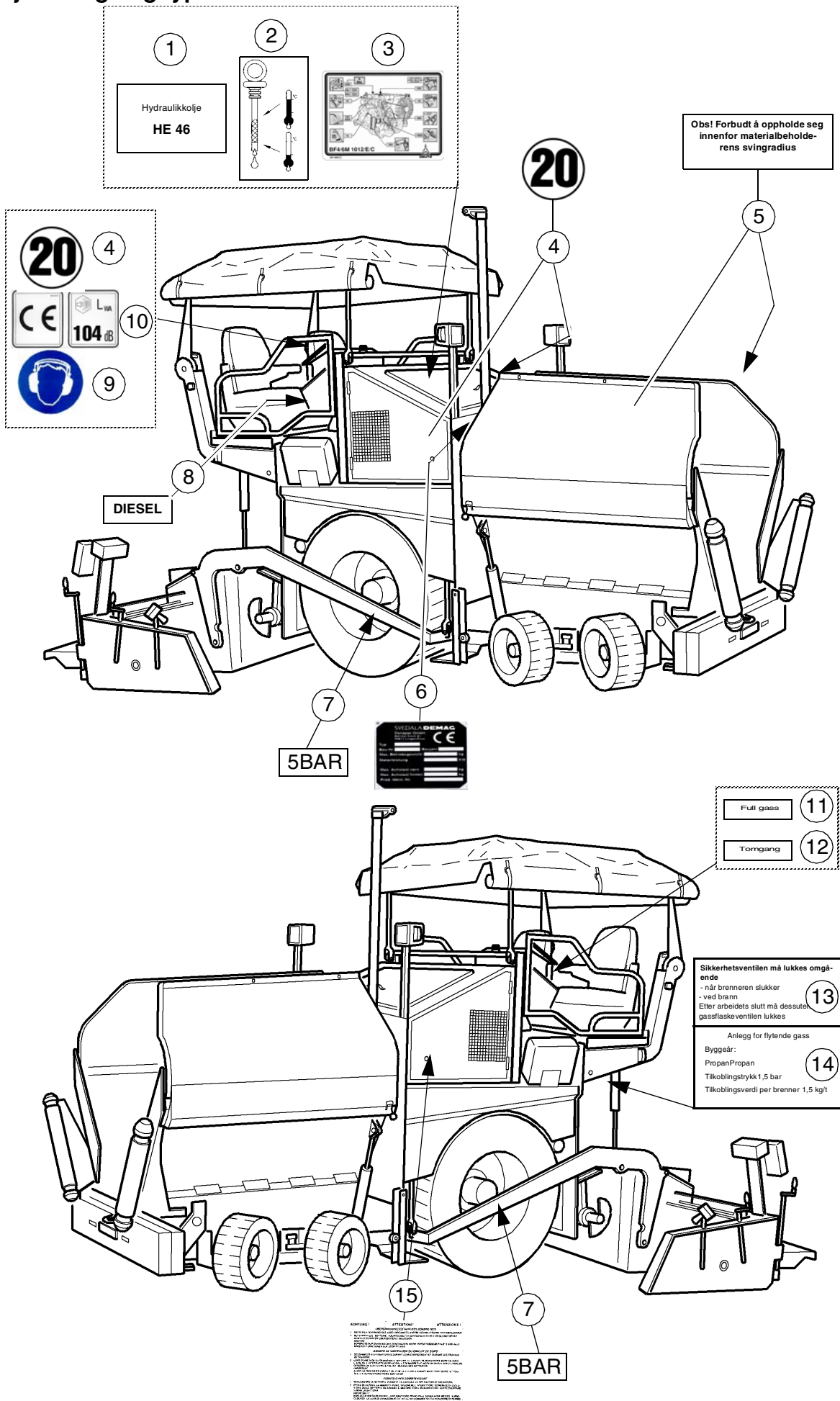
4.12 Skridnets gass-oppvarmingsanlegg

Drivstoff (flytende)	propangass
Gassflasker: Påfyllingsmengde per flaske Bruttovekt per flaske	1 stk 70 l 33 kg
Arbeidstrykk (bak trykkreduksjonsventilen)	ca. 1,5 bar
for ytterligere informasjon	se skridnets instruksjonsbok



Påfyllingsvolum til de ulike smøremidlene og driftsmidlene se kapittel F "Vedlikehold".

5 Kjennetegn og typeskilt



Pos.	Beskrivelse
1	Skilt "Påfyllingsstuss for hydraulikkolje"
2	Skilt "Kontroller hydraulikkoljenivået"
3	Skilt "Driftsmiddeloversikt motor"
4	Skilt "Høyeste tillatte hastighet 20 km/t" i kjøresonen
5	Asfaltutleggerens typeskilt
6	Skilt "Obs! Forbudt å oppholde seg innenfor svingradiusen..."
7	Skilt "Luftrykk i dekkene"
8	Skilt "Påfyllingsstuss for diesel"
9	Skilt "Hørselvern"
10	Skilt "CE og lydeffektnivå"
11	Skilt "Full gass-stilling"
12	Skilt "Tomgangsstilling"
13	Skilt "Sikkerhetsanvisninger for gassanlegg"
14	Skilt "Anlegg for flytende gass"
15	Skilt "Fare for overspenning"

5.1 Asfaltutleggerens typeskilt (6)

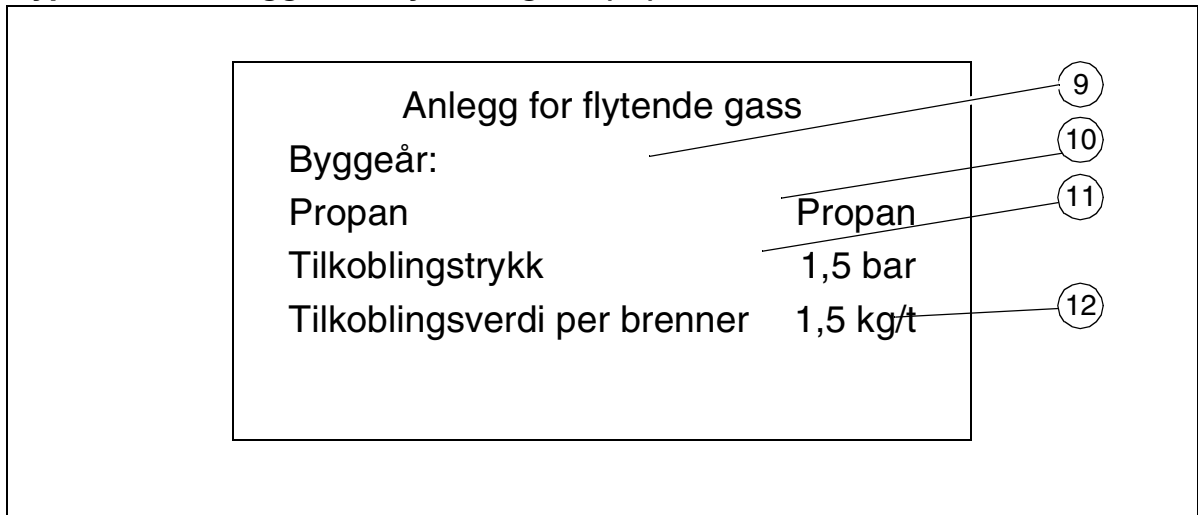


Pos.	Beskrivelse
1	Type asfaltutlegger (f.eks. DF 65 P)
2	Byggeår
3	Asfaltutleggerseriens serienummer
4	Maksimalt tillatt driftsvekt inkl. alle påbyggingsdeler i kg
5	Forakselens maksimalt tillatte akseltrykk i kg
6	Bakakselens maksimalt tillatte akseltrykk i kg
7	Pålydende ytelse i kW
8	Produkt-identifikasjons-nummer (PIN)



Maskinens identifikasjonsnummer som er meislet/preget inn i asfaltutleggeren må stemme overens med produkt-identifikasjons-nummeret (8).

5.2 Typeskilt til anlegget for flytende gass (49)



Pos.	Beskrivelse
9	Byggeår
10	Benyttet gasstype
11	Tilkoblingsovertrykk i bar
12	Gjennomsnittlig gassforbruk til det påmonterte skriddet i kg/t

6 EN-Normer

6.1 Permanent lydtrykknivået



Det er påbudt å bruke hørselvern ved bruk av denne asfaltutleggeren. Avhengig av hvilken type belegg som legges, kan støynivået ved førerens øre variere sterkt, og eventuelt overskride 85 dB(A). Man kan skade hørselen dersom det ikke brukes hørselvern.

Målingene av asfaltutleggerens støynivå er foretatt i friluft og i henhold til utkastet til ENV 500-6 av mars 1997 og ISO 4872.

Lydtrykknivået ved førerplassen (hodehøyde): $L_{AF} = 84,5 \text{ dB(A)}$

Lydeffektnivå: $L_{WA} = 103,8 \text{ dB(A)}$

Lydtrykknivået ved maskinen

Målepunkt	2	4	6	8	10	12
Lydtrykknivået $L_{AFeq} \text{ (dB(A))}$	76,6	75,6	73,2	72,9	74,6	74,7

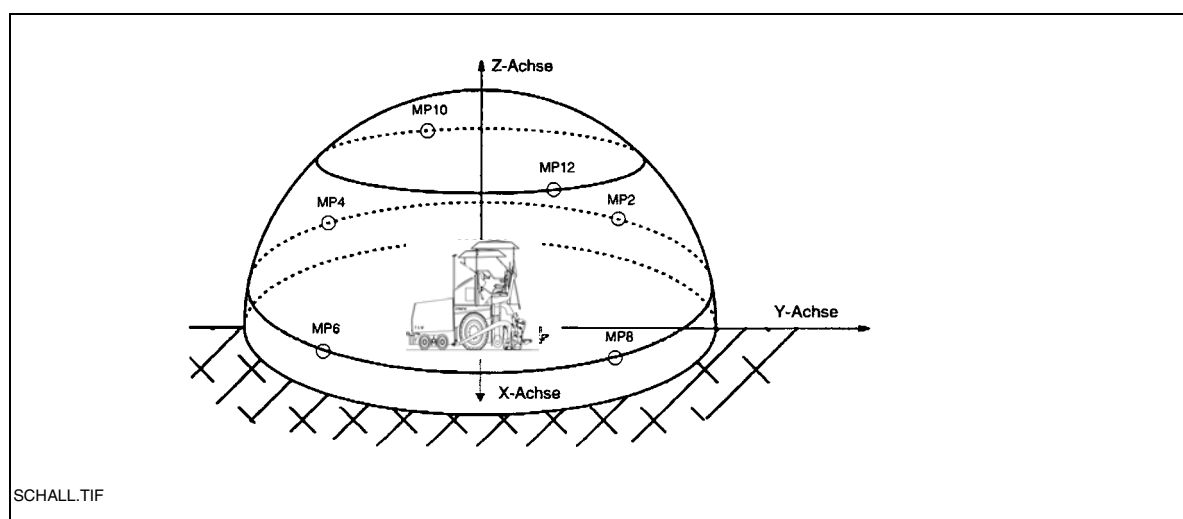
6.2 Driftsforhold da målingene ble foretatt

Dieselmotoren gikk med maksimalt turtall. Skriddet var låst i transportstilling. Matesbeltet, mateskrue, stamper og vibrasjon gikk på minst 50 % av maksimalt turtall.

6.3 Anordning av målepunkter

Halvmåneformet måleareal med en radius på 10 m. Maskinen befant seg i midten. Målepunktene hadde følgende koordinater:

Koordinater	Målepunkter 2, 4, 6, 8			Målepunkter 10, 12		
	X	Y	Z	X	Y	Z
	$\pm 11,2$	$\pm 11,2$	1,5	- 4,32 +4,32	+10,4 -10,4	11,36 11,36



6.4 Kroppsvingninger

Ved riktig bruk blir de vektete realverdiene ved førersetet under akselerasjon fra $a_w = 0,5 \text{ m/s}^2$ ikke overskredet, dette er i overensstemmelse med utkastet til prEN 1032-1995.

6.5 Hånd-arm-svingninger

Ved riktig bruk blir de vektete realverdiene ved førersetet under akselerasjon fra $a_{hw} = 2,5 \text{ m/s}^2$ ikke overskredet, dette er i overensstemmelse med utkastet til prEN 1033-1995.

6.6 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Overholdelse av følgende grenseverdier iht. vernekrav i EMC-direktiv 89/336/EØS/08.95:

- Støybølger iht. DIN EN 50081-1/03.93:
 - < 40 dB $\mu\text{V/m}$ for frekvenser fra 30 MHz - 230 MHz ved en måleavstand på 3 m
 - < 47 db $\mu\text{V/m}$ for frekvenser fra 20 MHz - 1 GHz ved en måleavstand på 3 m
- Motstandsdyktig iht. DIN EN 61000-4-2/03.96 mot elektrostatiske utladninger (ESD):
 - $\pm 4 \text{ KV}$ -kontakten - og $\pm 8\text{-KV}$ luftutslippet resulterer ikke i merkbar innvirkning på asfaltutleggeren.
 - Endringer iht. vurderingskriterium "A" overholdes, dvs. at asfaltutlegger jobber reglementert videre under kontrollen.



Endringer på elektriske eller elektroniske komponenter og tilhørende anordninger må kun utføres når det foreligger skriftlig tillatelse fra produsenten.

C Transport

1 Sikkerhetsbestemmelser ved transport av asfaltutleggeren



Dersom man forbereder asfaltutleggeren og skriddet for transport, eller transporterer asfaltutleggeren og skriddet på en uriktig måte er det en risiko for at det oppstår fare for materielle skader og for liv og helse!

Demonter og sikre alle deler som stikker ut over grunnbredden (nivelleringsautomatikken, endebryter for mateskruen, etc.).

Lukk halvdelene av troen og sett inn transporsikringen for troen. Hev skriddet og legg inn transportsikring for skriddet. Slå ned allværestaket og sikre det.

Alle deler som ikke sitter fast på asfaltutleggeren eller skriddet skal plasseres i de der-til egnete kassene eller i troen. Lukk alle deksler og plater og kontroller at disse er festet.

I Forbundsrepublikken Tyskland er det strengt forbudt å ha gassflasker på asfaltutleggeren under transport.

Fjern gassflaskene fra gassanlegget og sett på beskyttelseshettene. Gassflaskene skal transporteres med et annet kjøretøy enn det asfaltutleggeren transporteres på.

Dersom asfaltutleggeren lastes via en rampe er det en fare for at maskinen velter eller sklir.



Kjør forsiktig! Hold personer borte fra fareområdet!

Ved transport på offentlig vei gjelder i tillegg følgende:



I Forbundsrepublikken Tyskland må asfaltutleggere kun kjøre korte distanser på offentlig vei.

I andre land skal man ta hensyn til de gjeldende regler.

Føreren av asfaltutleggeren må inneha førerkort som gjelder for denne typen kjøretøy.

betjeningspanelet må være vendt mot trafikken og være sikret.

Lyktene må være forskriftsmessig innstilt.

Kun ekstrautstyr må transporteres i troen, det er hverken lov til å transportere asfalt eller gassflasker!

Ved kjøring på offentlig vei skal føreren ha assistanse av en hjelpemann som kan vise føreren til rette - spesielt gjelder dette ved veikryss og påkjøringer.

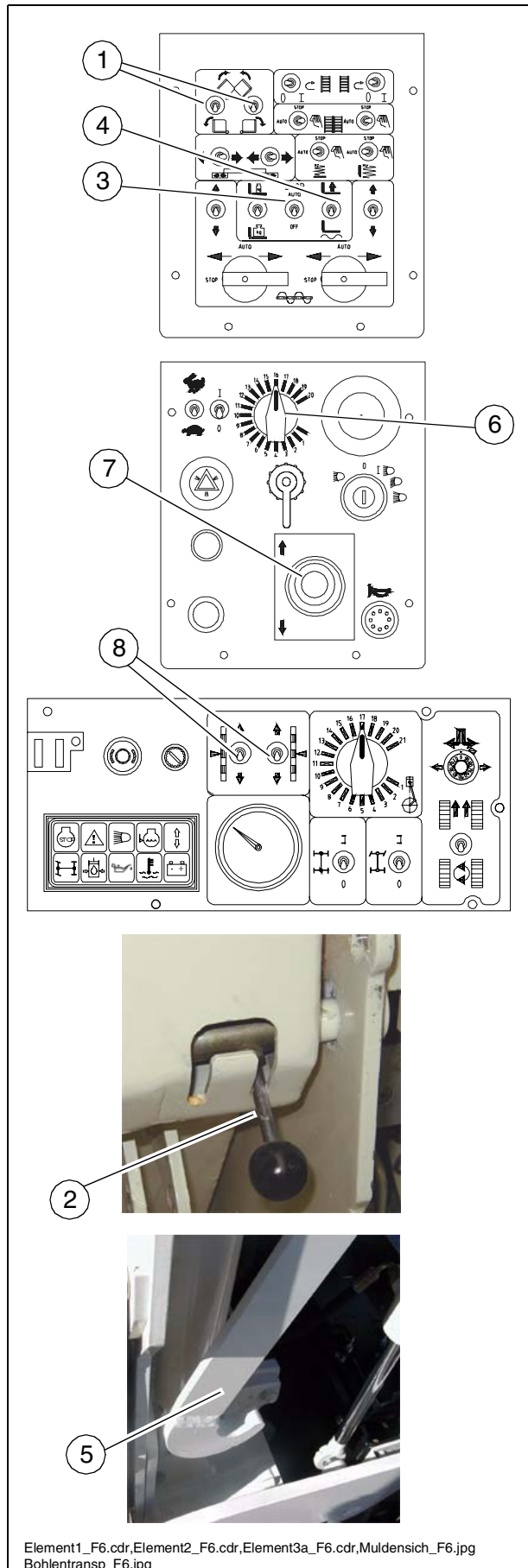
2 Transport ved hjelp av svanehenger



Demonter asfaltutleggeren og skriddet slik at de har grunnbredden, demonter eventuelt også avgrensingsplatene. For å unngå at skriddet skades må vinkelen på lasterampen være maksimalt 15 ° (26 %).

2.1 Forberedelser

- Gjør asfaltutleggeren klar til transport (se kapittel D).
- Lukk trohalvdelene med bryteren (1). Lås begge transportsikringene for troen (2).
- Sett bryter (3) på "OFF" (automatikk av), og løft skriddet litt med bryter (4). Koble inn skridnets transportsikring (5).
- Utkjøring av nivelleringsylinderen:
 - Sett forvalgsregulator (6) i nullstilling. Sving kjørehendel (7) forover.
 - Press bryteren (8) helt ned til nivelleringsylinderen er kjørt helt ut.
 - Sett kjørehendelen (7) i midtstilling.
- Kjør skriddet sammen slik at asfaltutleggeren oppnår sin grunnbredde.
- Demonter alle ekstra og/eller løse deler på asfaltutleggeren og på skriddet (se også skridnets instruksjonsbok). Lagre delene på dertil egnede steder.
- For skridd med gassvarmeanlegg og alternativ drift:
 - Demontering av gassflasken til skridnets varmeanlegg:
 - Steng hovedstoppekranen og flaskeventilen.
 - Skru av flaskeventilen, sett på beskyttelseshetten og fjern gassflasken fra asfaltutleggeren.
 - Transporter gassflasken med annet kjøretøy og påse at alle sikkerhetsforskrifter overholdes.

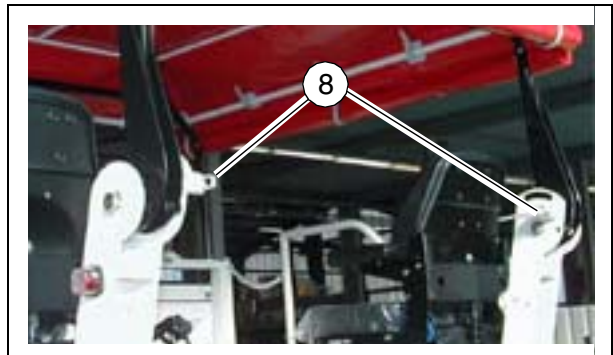
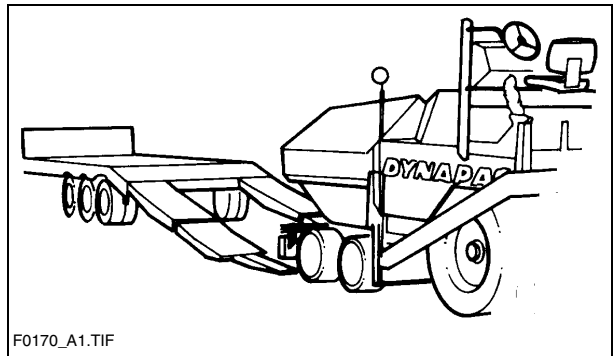


2.2 Lossing fra svanehenger



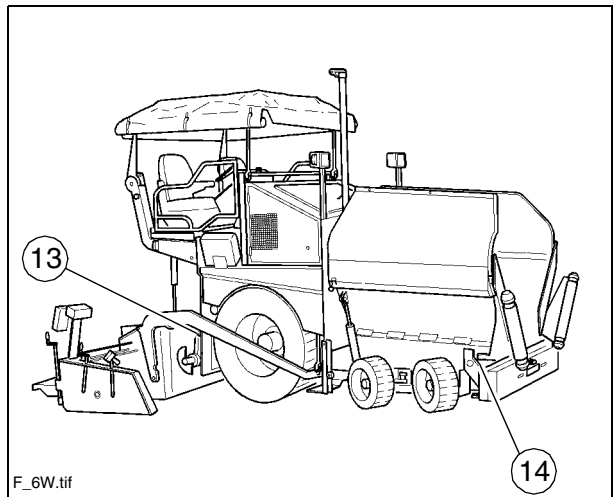
Påse at det ikke befinner seg personer i fareområdet når asfaltutleggeren løftes eller transporteres ved hjelp av gaffeltruck.

- Når asfaltutleggeren kjøres opp på transportkjøretøyet skal den kjøres i arbeidsposisjon og med lavt turtall.
- Senk skriddet ned på transportkjøretøyet og støtt opp med treklosser.
- Slå av asfaltutleggerens motor.
- Dekk til betjeningspanelet med beskyttelsesdekselet og lås dette.
- Slå evt. ned allværstaket:
 - Løsne forriglingsboltene (8) på begge sider av opphenget og slå ned taket. I nederste posisjon sikres taket igjen ved hjelp av forreglingsboltene (8).



Ikke sett fingrene i leddede områder!
Klemfare!

- Ved transport over lengre strekninger må man fjerne presenningen.
- Sikring av asfaltutleggeren på transportkjøretøyet:
- Benytt kun egnete og godkjente festeanordninger.
- Benytt de fire festepunktene (13, 14) som er tilegnet dette.
- Ta av og lagre forlengelsesrøret for eksosen etter at det er avkjølt.



2.3 Etter transporten

- Fjern festeanordningene.
- Slå opp allværstaket:
 - Åpne forriglingsboltene, slå opp allværstaket og forrigle det på nytt.
 - Legg eventuelt på presenningen igjen.
- Hev skriddet i transportstilling og lås det i denne posisjonen.
- Start motoren og kjør ned av transportkjøretøyet i lav fart, med lavt turtall.
- Parker asfaltutleggeren på et sikkert sted, senk skriddet, slå av motoren.
- Trekk ut nøkkel og/eller dekk til betjeningspanelet med beskyttelsesdekselet og lås dette.

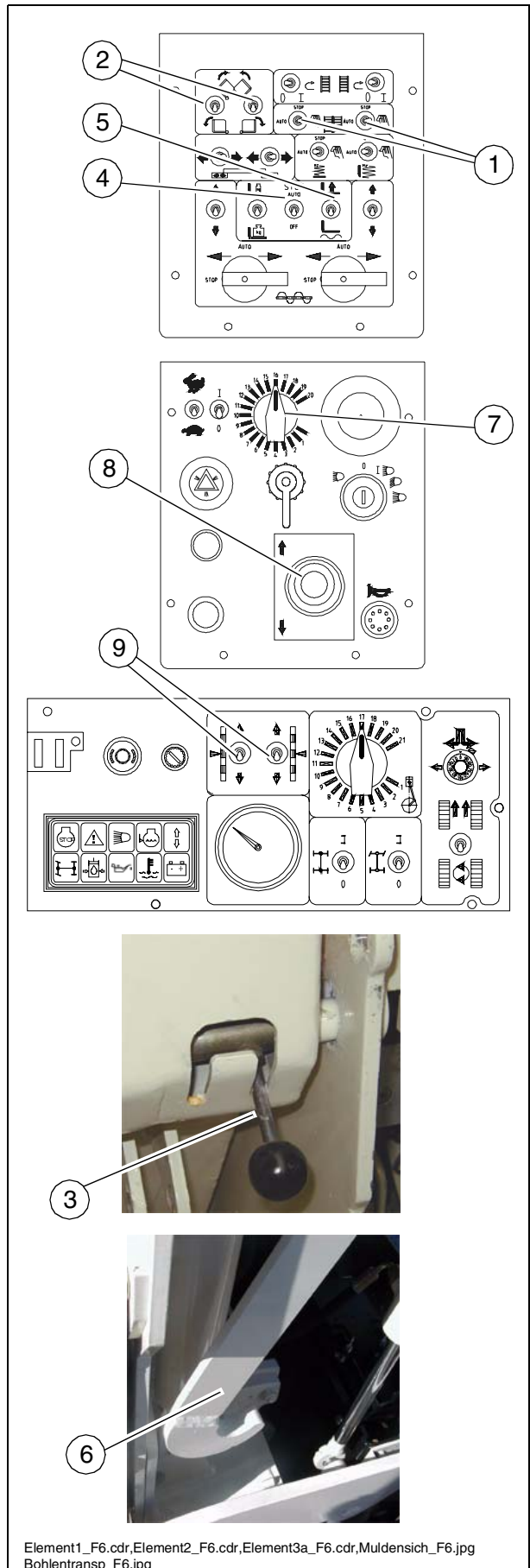
3 Transport på offentlig vei



Demonter asfaltutleggeren og skriddet slik at de har grunnbredden, demonter eventuelt også avgrensingsplatene.

3.1 Forberedelser

- Sett bryteren (1) på "Stopp" for å koble ut drivverket til matebeltet.
- Lukk trohalvdelene med bryteren (2). Lås begge transportsikringene for troen (3).
- Sett bryter (4) på "OFF" (automatikk av), og løft skriddet litt med bryter (5). Koble inn skridnets transportsikring (6).
- Utkjøring av nivelleringsylinderen:
 - Sett forvalgsregulator (7) i null-stilling.
 - Drei kjørehendelen (8) forover.
 - Press bryteren (9) helt ned til nivelleringsylinderen er kjørt helt ut.
 - Sett kjørehendelen (8) i midtstilling.
- Kjør skriddet sammen slik at asfaltutleggeren oppnår sin grunnbredde.
- Demonter alle ekstra og/eller løse deler på asfaltutleggeren og på skriddet (se også skridnets instruksjonsbok). Stu vekk delene på egnede steder, f.eks. legg dem i troen ved transport.
- For skridd med gassvarmeanlegg og alternativ drift:
 - Demontering av gassflasken til skridnets varmeanlegg:
 - Steng hovedstoppekranen og flaskeventilen.
 - Skru av flaskeventilen, sett på beskyttelseshetten og fjern gassflasken fra asfaltutleggeren.
 - Transporter gassflasken med annet kjøretøy og påse at alle sikkerhetsforskrifter overholdes.



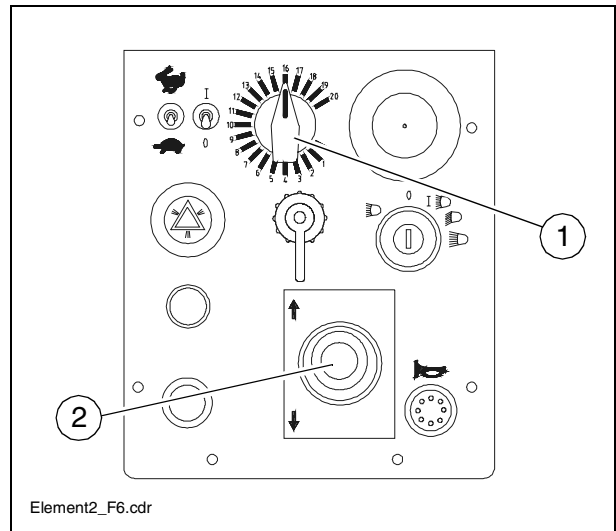
3.2 Kjøring i trafikk

- Sett forvalgsregulator (1) i maksimumstilling.
- Reguler hastigheten ved hjelp av kjørehendelen (2).



Fare for at det oppstår skader!

- Kjør ikke med innkoblet differensialspærre.
- I trange kurver må man ta hensyn til det store rattutslaget. Rattet trenger ca. 3 hele omdreininger før man oppnår fullt utslag på styrehjulene.
- I nødsituasjoner skal nødstoppbryteren trykkes!



Når nødstoppbryteren aktiveres, bremses asfaltutleggeren kraftig, motoren kobles ut og den blir hard på styringen. Dette kan føre til ulykker!

4 Løfting med kran



Benytt kun løfteanordninger med tilstrekkelig løftekapasitet.
(Se kapittel B, avsnitt 4.1 og 4.2 for vekt og mål)

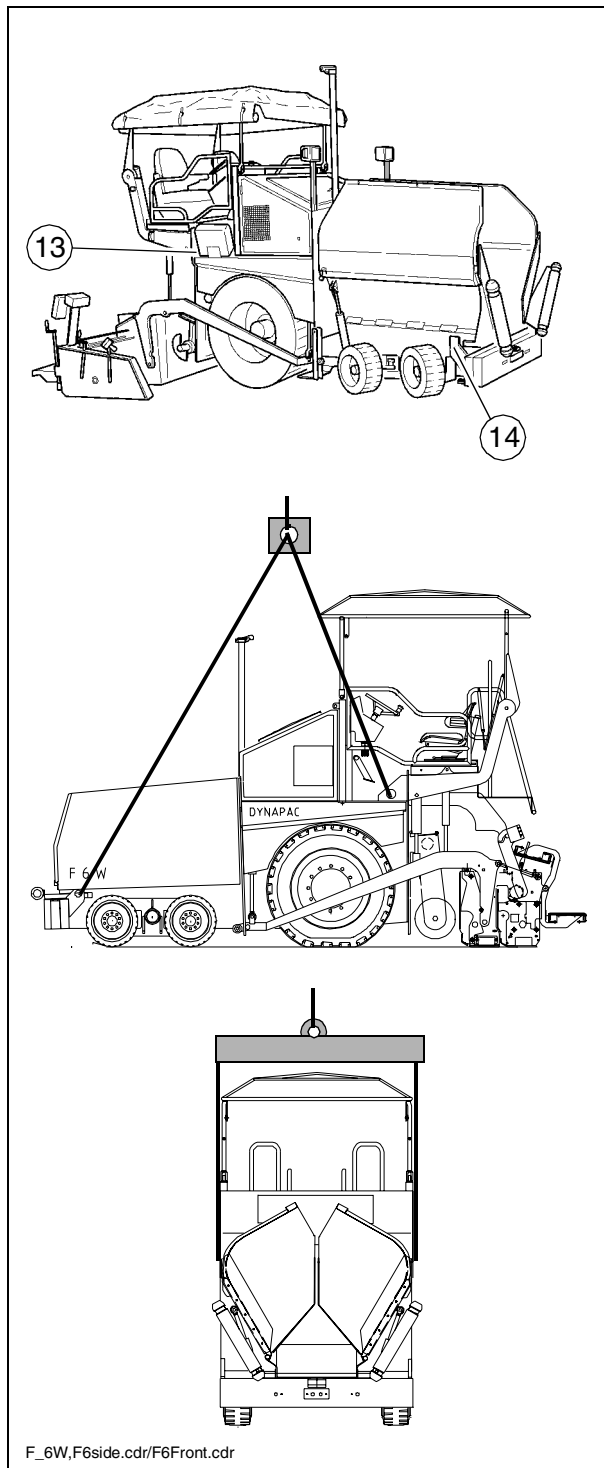


Dersom asfaltutleggeren skal løftes ved hjelp av kranutstyr, må man benytte de dertil egnede fire løftepunktene (13, 14).

- Parker kjøretøyet på en sikker måte.
- Aktiver transportsikringene.
- Kjør skriddet sammen slik at asfaltutleggeren oppnår sin grunnbredde.
- Demonter alle tiloversblivende eller løse deler samt gassflaskene for skriddets varmeanlegg.
- Fest løftekroker i alle fire løftepunkter (13, 14).



Pass på asfaltutleggerens horisontale posisjon under heving!



5 Tauing



Ta hensyn til alle forskrifter og iverksett alle nødvendige sikkerhetstiltak som gjelder ved sleping av store anleggsmaskiner.



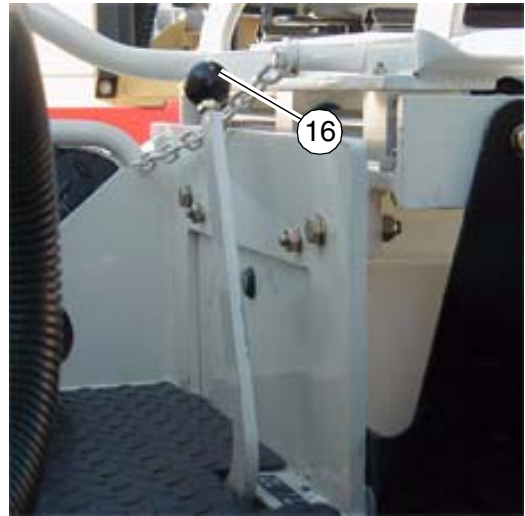
Kjøretøyet som skal trekke asfaltutleggeren må være av en slik type at det også kan sikre asfaltutleggeren i hellinger. Benytt kun tillatte slepestag!

Dersom det er nødvendig, må asfaltutleggeren og skriddet demonteres slik at de oppnår grunnbredden.



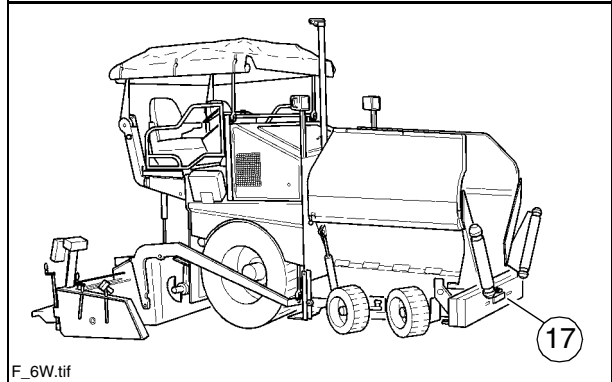
Asfaltutleggeren kan nå taues forsiktig og langsomt ut av anleggsområdet.

Sett to-trinns-giret i tomgangs-posisjon ved "0" ved hjelp av hendelen (16).



Getriebesch.jpg

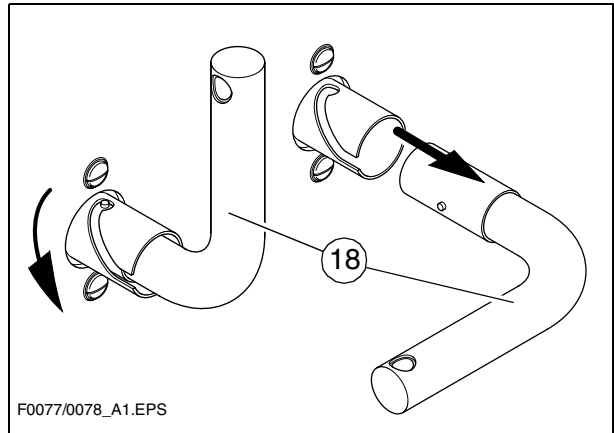
- Tilkobling av slepestaget i slepeanordningen (17) i støtfangeren.
- Slep asfaltutleggeren langsomt og forsiktig, via den korteste veien ut av anleggsområdet/ fareområdet.



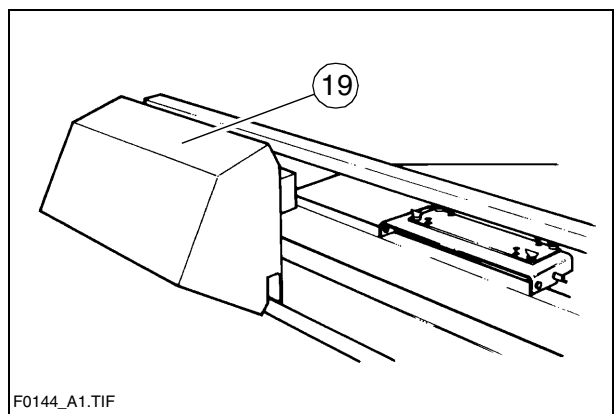
F_6W.tif

6 Parker asfaltutleggeren på et sikkert sted

Dersom asfaltutleggeren parkeres på et område med tilgang for uvedkommende må den sikres på en slik måte at uvedkommende eller barn som leker ikke kan komme til å utøve noen form for skade på seg selv eller maskinen. Fjern tenningsnøkkel og slå av hovedbryter (18), nøklene må ikke gjemmes på asfaltutleggeren.



- Plasser dekselet over betjeningspanelet (19) og lås.
- Løse deler og utstyr skal lagres på dertil egnede steder.



D Betjening

1 Sikkerhetsbestemmelser



Ved igangsetting av motor, drivverk, matebelte, mateskrue, skridd eller løfteinnretninger kan personer komme til skade eller bli drept.

Før asfaltutleggeren startes opp må man kontrollere at ingen personer jobber i eller under asfaltutleggeren eller oppholder seg i asfaltutleggerens risikoområde!

- Motoren må ikke startes. Man må heller ikke betjene maskinens betjeningsselementer dersom det fremgår klart og tydelig at disse ikke skal røres!
Dersom ikke annet er beskrevet, skal betjeningsselementene kun betjenes når motoren er i gang!



Kryp aldri inn i mateskruetunnelen eller klatre opp i troen eller på matebeltet når motoren er i gang. Dette er livsfarlig!

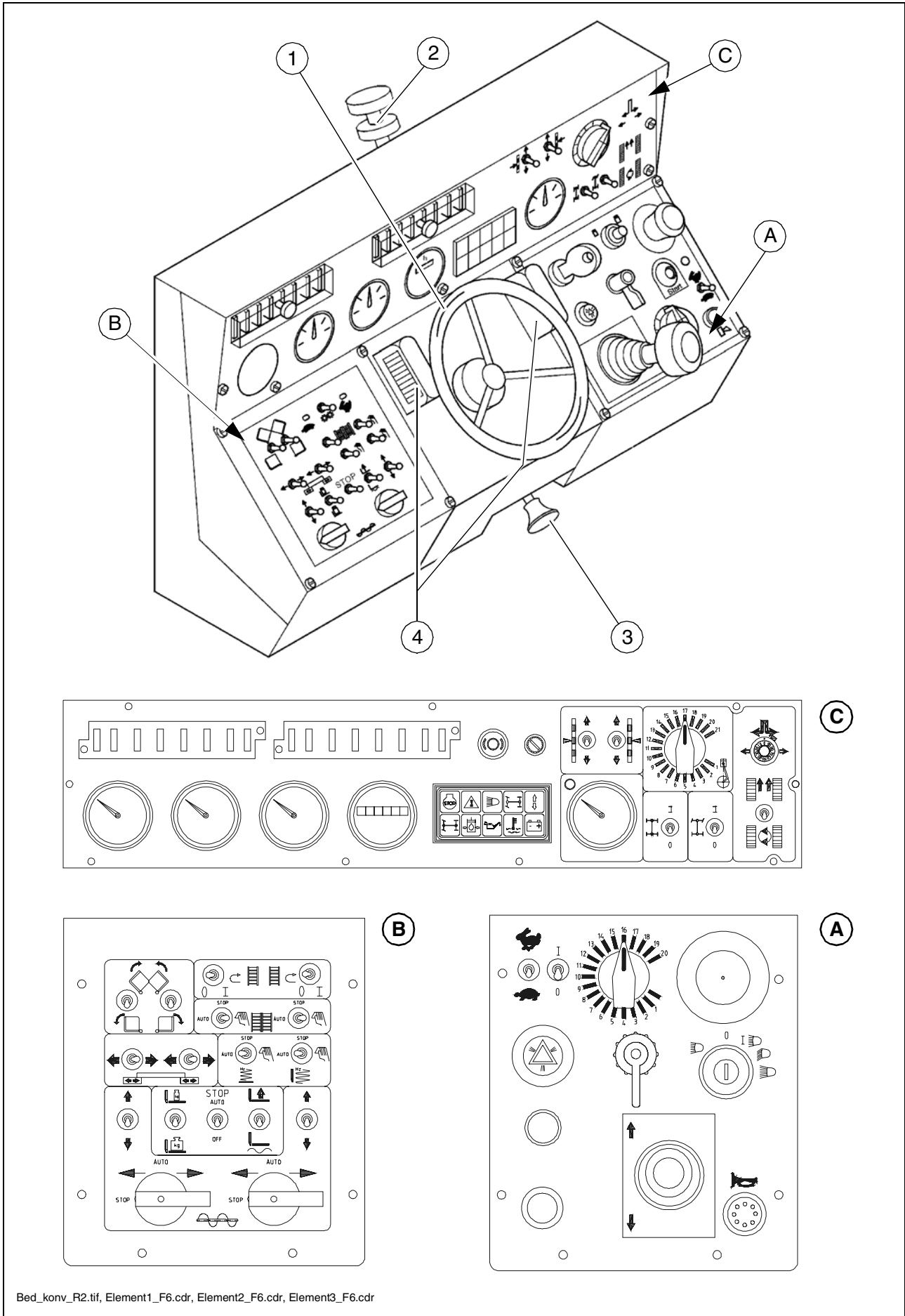
- Under arbeid med asfaltutleggeren må man alltid passe på at ingen personer utsettes for fare!
- Påse at alt sikkerhetsutstyr og alle deksler er på plass og skikkelig sikret!
- Skader som oppdages skal umiddelbart rettes opp! Dersom det er registrert feil eller mangler på asfaltutleggeren, er det ikke tillatt å sette maskinen i drift!
- Ikke ta med passasjerer hverken på asfaltutleggeren eller skriddet!
- Fjern hindringer fra kjørebanelen og arbeidsområdet!
- Forsøk alltid å velge førerposisjon som vender mot trafikken! Lås betjeningspanelet og førerisetet.
- Hold alltid tilstrekkelig sikkerhetsavstand til overheng, andre maskiner og andre risikofaktorer!
- Kjør forsiktig i ulendt terreng. Kun på denne måten kan man unngå at maskinen sklir, velter eller tipper.






Ha alltid kontroll over asfaltutleggeren; ikke forsøk å belaste maskinen utover de gitte kapasitetsgrensene!

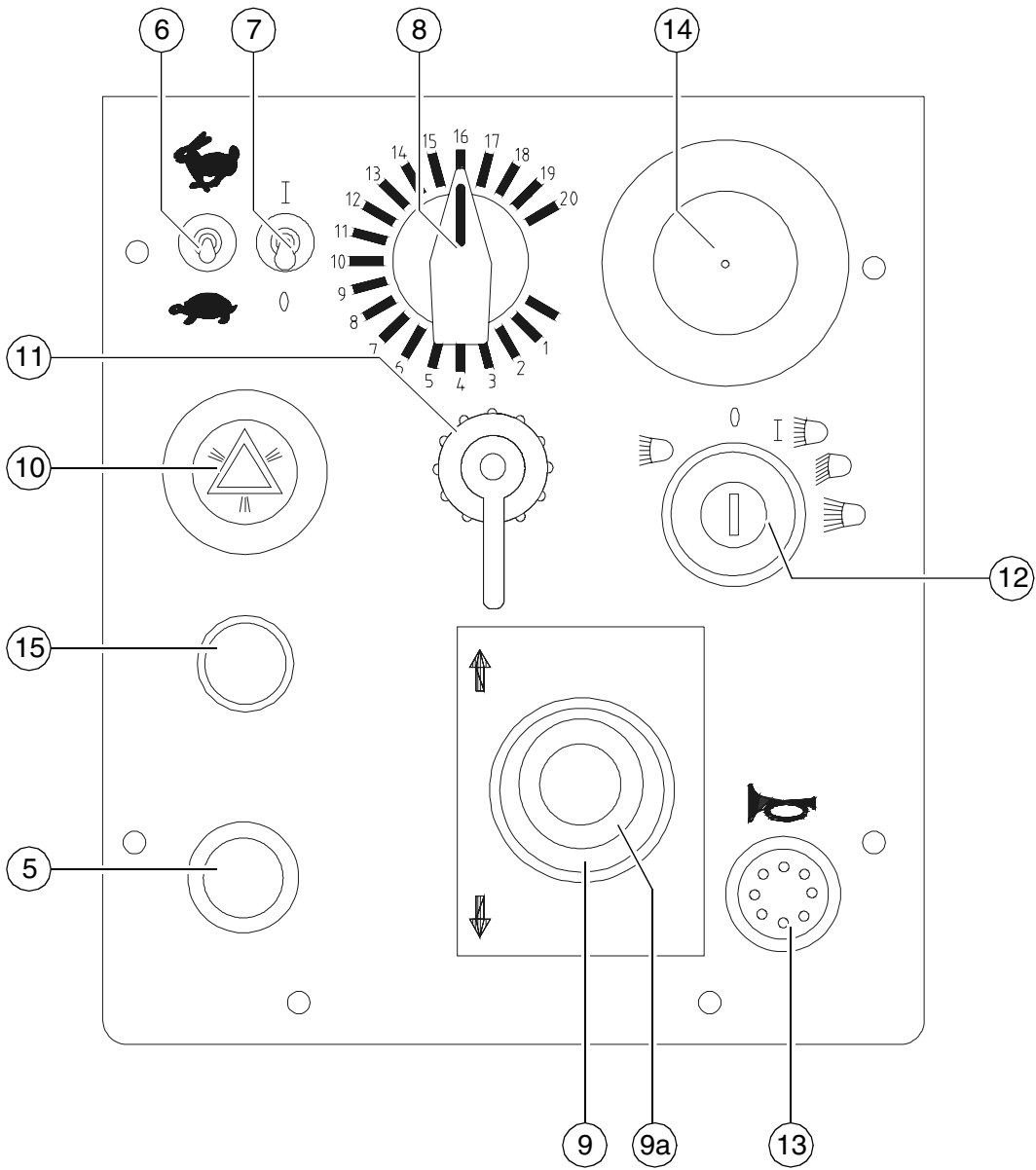
2 Betjeningslementer



2.1 Betjeningspanel



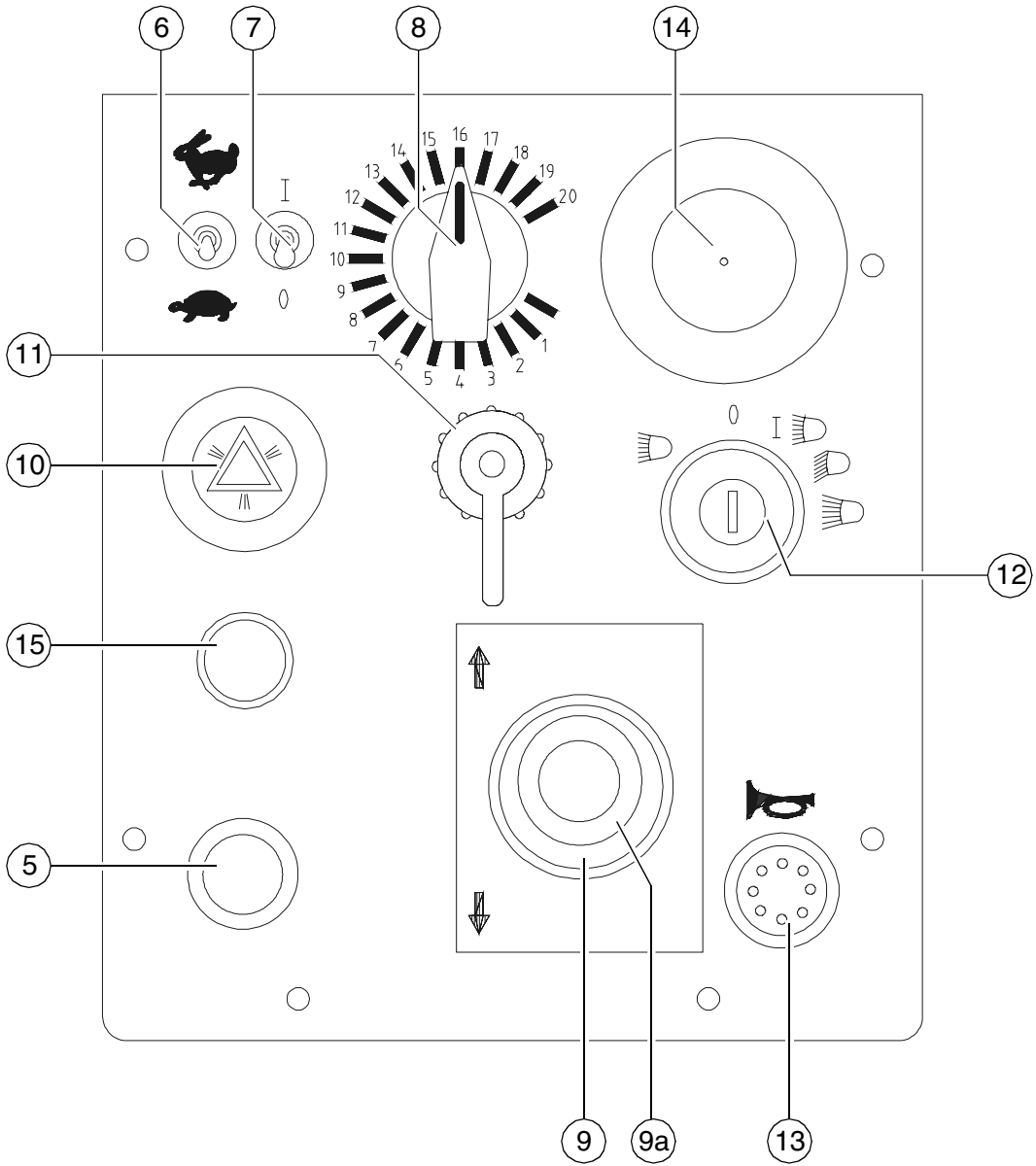
Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
1	Ratt	Rattutslaget overføres hydraulisk til forhjulene.  Ved transportkjøring i trange kurver må man ta spesielt hensyn til den spesielle styreutvekslingen (ca. 3 omdreininger for fullt rattutslag). Fare for at det oppstår skader!
2	Betjeningspanel-lås	Det regulerbare betjeningspanelet kan stilles inn på den ønskede siden av asfaltutleggeren, og således sikres mot å forskyve seg. - Skru inn skruen i den markerte hakket og lås ved hjelp av mutteren.  Dersom betjeningspanelet ikke er låst, kan det forskyve seg. Fare for skader ved transport!
3	Betjeningspanel-låseclinke	Dersom setene kan svinges ut over maskinens bredde (tilleggsutstyr), kan også betjeningspanelet trekkes ut over standard bredde. Trekk ut låseclinken og skyv betjeningspanelet ut til siden. Låses i posisjon med låseclinken.  Et betjeningspanel som ikke er låst, kan forskyve seg. Fare for skader ved transport!
4	Belysning	Lyser opp instrumentpanel A/B når parkeringslyset står på.


A



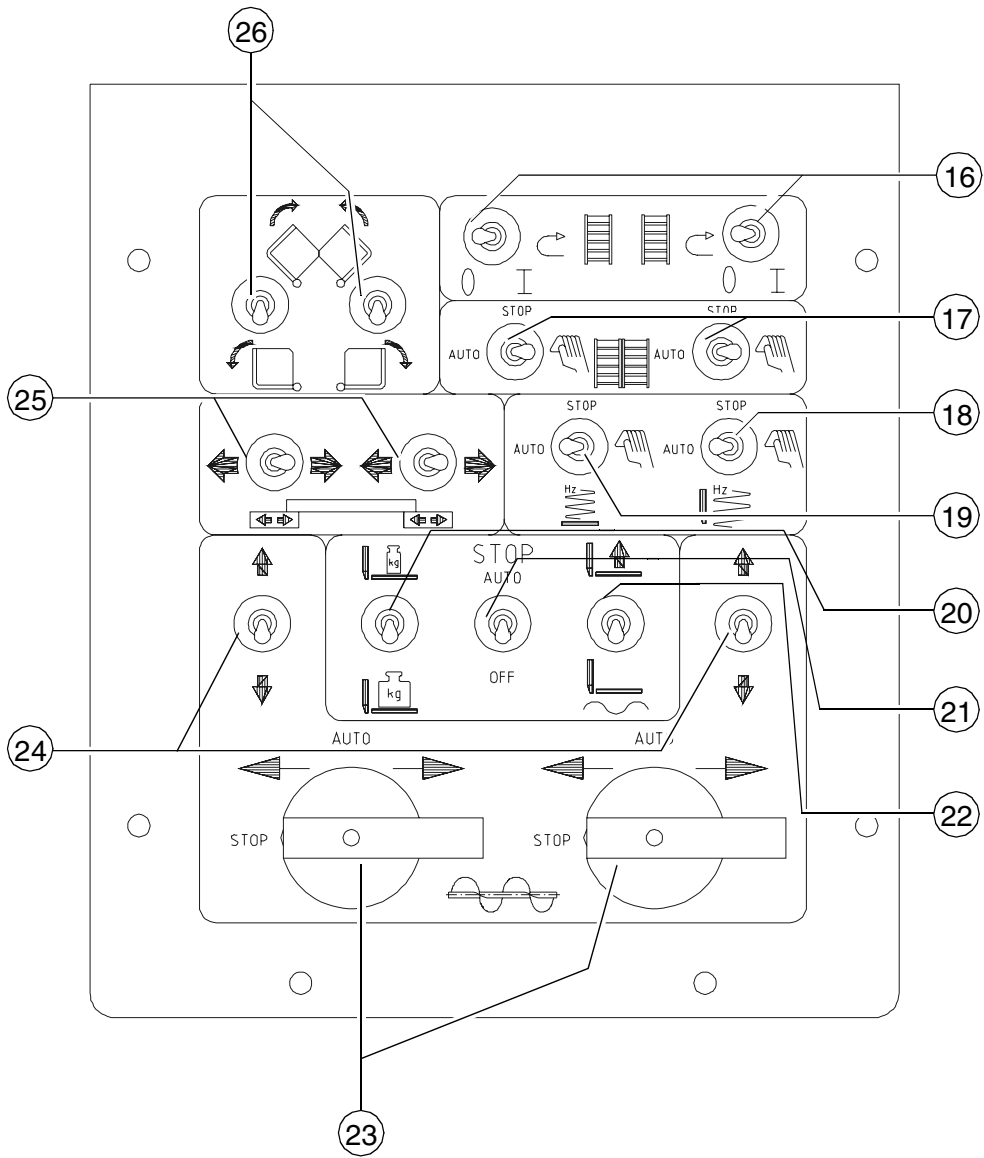
Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
5	Starter	Start er kun mulig når kjørespaken er i midtstilling. Alle nødstop-brytere (på betjeningspanelet og fjernkontrollen) må være trukket opp.
6	ikke i bruk	
7	Innkobling av „Drivverk 100 %“ (O)	Ved innkobling av denne bryteren kan det også ved forhåndsinnstilt kjørehastighet kjøres med maks. fart, uten at det er nødvendig å justere regulatoren for forhåndsinnstilling. Hvis tilkoblingen er satt på ”0”, nås maksimalt den forhåndsinnstilte hastigheten.  Brukes f.eks. når kjøretøyet flytte inne på en byggeplass.
8	Forvalgsregulatoren drivverk	På denne måten innstiller man den hastigheten som oppnås ved maksimalt utslag på kjørehendelen.  Skalaen tilsvarer omtrent hastigheten i m/min (ved legging av belegg).
9	Kjørehendelen (skjøvet forover)	Innkobling av asfaltutleggerens funksjoner og trinnløs innstilling av kjørehastigheten – forover eller bakover. Midtstilling: Start mulig; drivverket er ikke innkoblet; maskinen er sperret mot utilsiktet kjøring. For å svinge kjørehendelen utover, trekk ringen (9 a) oppover. Avhengig av kjørehandelens posisjon blir følgende funksjoner innkoblet: - 1. Posisjon: matebeltet og mateskruen er innkoblet. - 2. Flytting fra midtre posisjon: Drift av skriddet (stamper/vibrasjon) er innkoblet; nivellering er innkoblet, drivverk (+ forhjulsdrift O) er innkoblet; øking av hastigheten til anslag. Den maksimale hastigheten stilles inn ved hjelp av forvalgsregulatoren.
10	Varselblinkanlegg	Innkobles for sikring på vei.
11	Retningsviser (“blinklys”)	Benyttes ved endring av kjøreretning på vei.




A



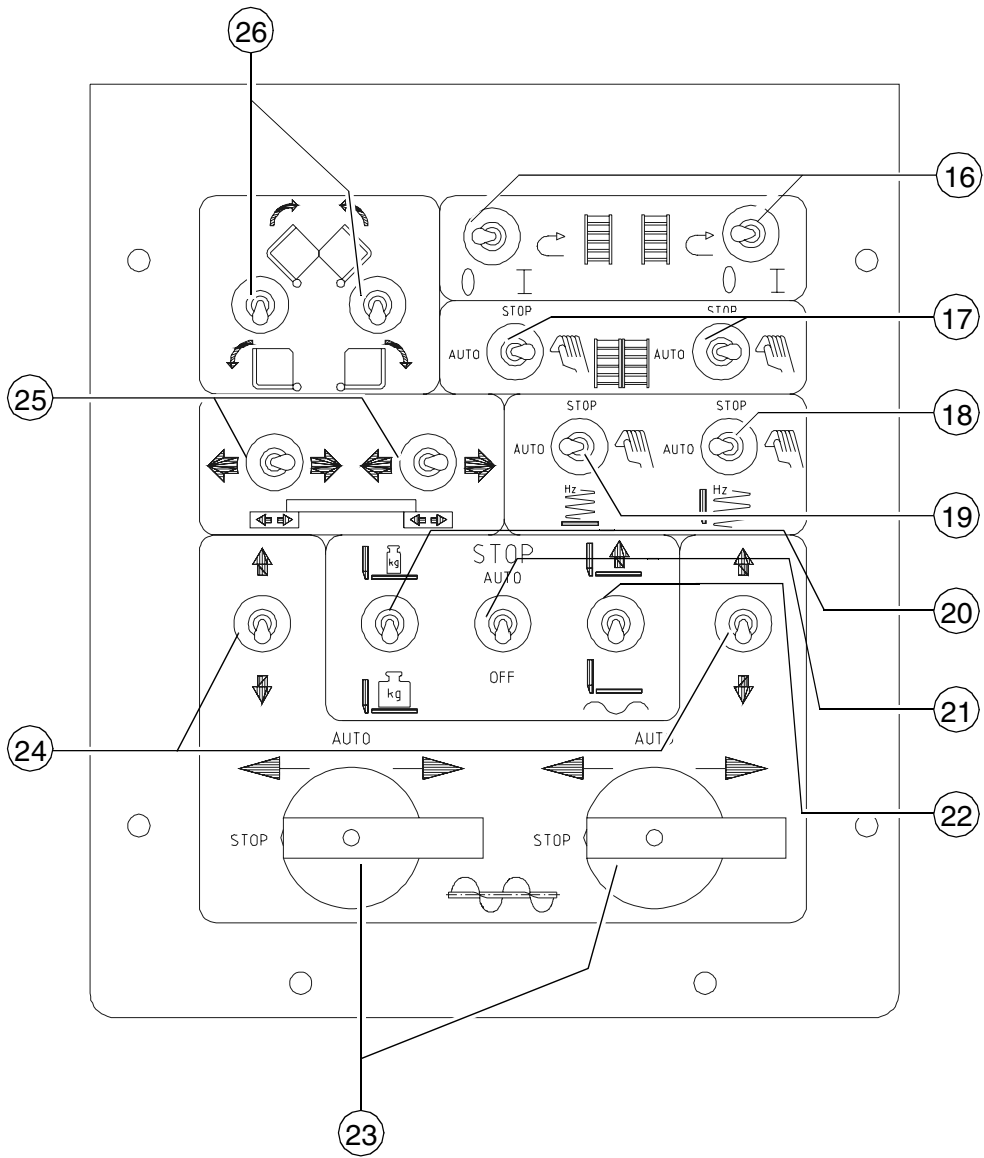
Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
12	Tenningslås og lys-bryter	<p>Nøkkelposisjoner:</p> <p>1 Tenning på</p> <p>2 parkeringslys-/baklys, belysning på instrumentpanel og arbeidslyskaster</p> <p>3 Kjørelys (blendingslys)</p> <p>4 Fjernlys</p> <p> Overstyring av sperre mellom 2 og 3 ved å presse inn. Nøkkeldreining til venstre = Parkeringslys</p>
13	Signalhorn	Benyttes i faresituasjoner og som et akustisk signal før man setter maskinen i gang!
14	Nødstopp-bryter	<p>Trykkes ned i nødtilfeller (når personer er i fare eller det er fare for kollisjon etc.)!</p> <ul style="list-style-type: none"> - Når nødstopp-bryteren aktiveres blir motoren, drivverk og styring koblet ut. Det er da ikke lenger mulig å heve skriddet, vike til siden eller lignende! Fare for at det oppstår skader! - Gassoppvarmingsanlegget stenges ikke av nødstopp-bryteren. Steng hovedstoppekranen og begge flaskeventilene med hånden! - Dersom det oppstår elektriske feil må motoren kobles ut manuelt. For å kunne starte motoren på nytt må tasten trekkes opp igjen.
15	ikke i bruk	

B



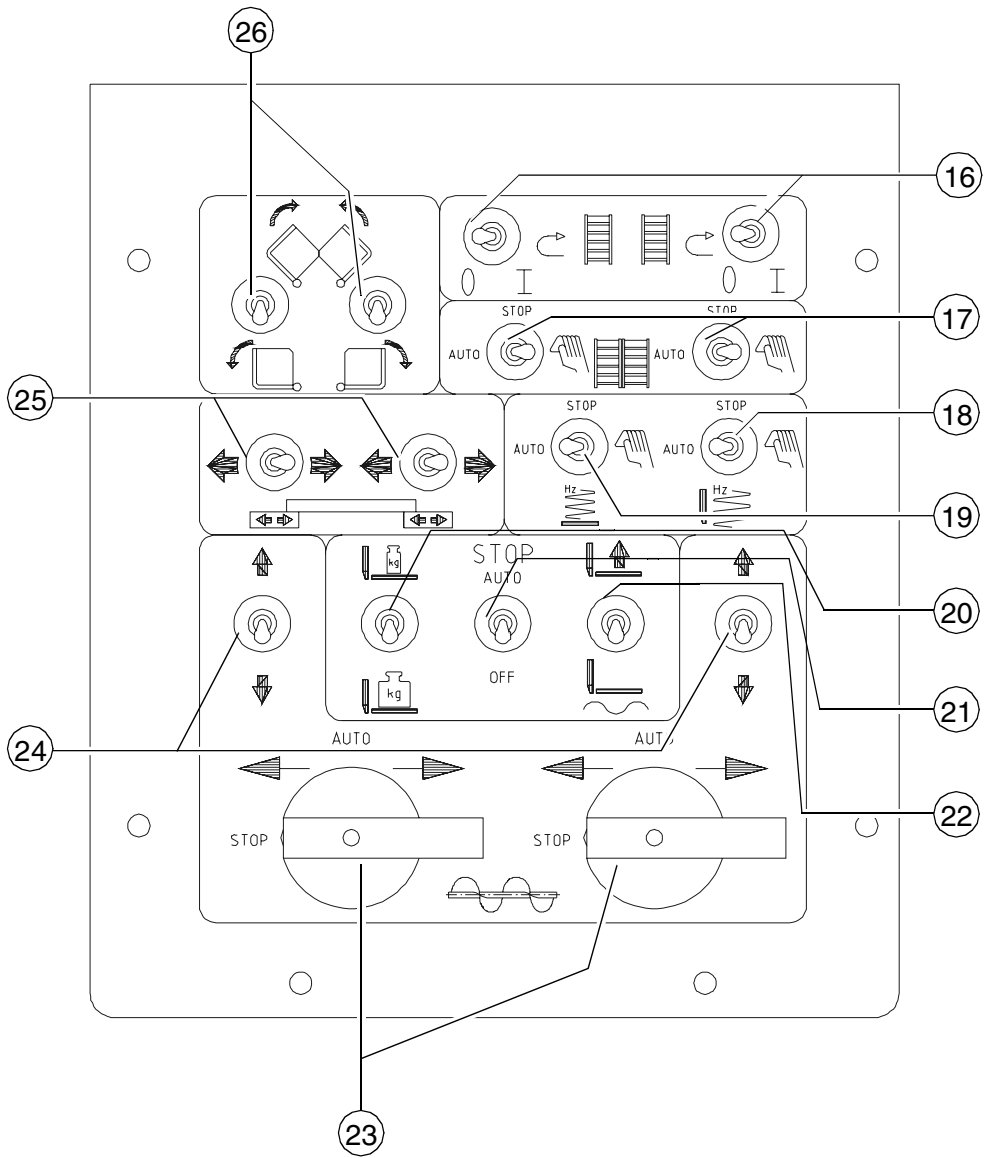
Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
16	Revers-kobling Matebelte	<p>For begge halvdelene av matebeltet kan transportretningen reverseres, i tilfelle det blir nødvendig å transportere beleggmateriale som ligger like foran mateskruen et stykke tilbake. På denne måten kan man f.eks. unngå materialtap ved transportkjøring. Matebeltet transporterer over en avstand på ca. 1 meter i retning av troen.</p> <p> Om nødvendig kan bryteren brukes mange ganger, hvis man vil at matebeltet skal gå en lengre strekning i motsatt retning.</p>
17	Matebelte venstre/høyre	<p>auto: innkoblet med kjørespaken og styrt via material-endebryteren i tunnelen</p> <p>stopp: utkoblet</p> <p>manuell: alltid innkoblet (med full mateytelse, uten materialstyring)</p> <p>- Dersom matebeltet skal kobles inn/ut ved hjelp av fjernkontrollen, må begge bryterne stå på "auto".</p>
18	Stamper (spesifikt for de ulike skriddene)	<p>auto: innkoblet med kjørehendel, utkoblet ved stillstand</p> <p>stopp: totalt utkoblet</p> <p>manuell: alltid innkoblet</p> <p>For legging av asfalt o.l. benyttes "auto".</p> <p> Når bryteren står på "manuell" ved legging av asfalt o.l. må den kobles til "stop"-posisjon. Dersom dette ikke gjøres, blir komprimeringen for kraftig!</p> <p> Turtallsregulator (se avsnitt "Turtallsregulering stamper")</p>
19	Vibrasjon	<p>Betjening og bruk som bryter (stamper). Turtallsregulator (se avsnitt "Turtallsregulering vibrasjon").</p>

B



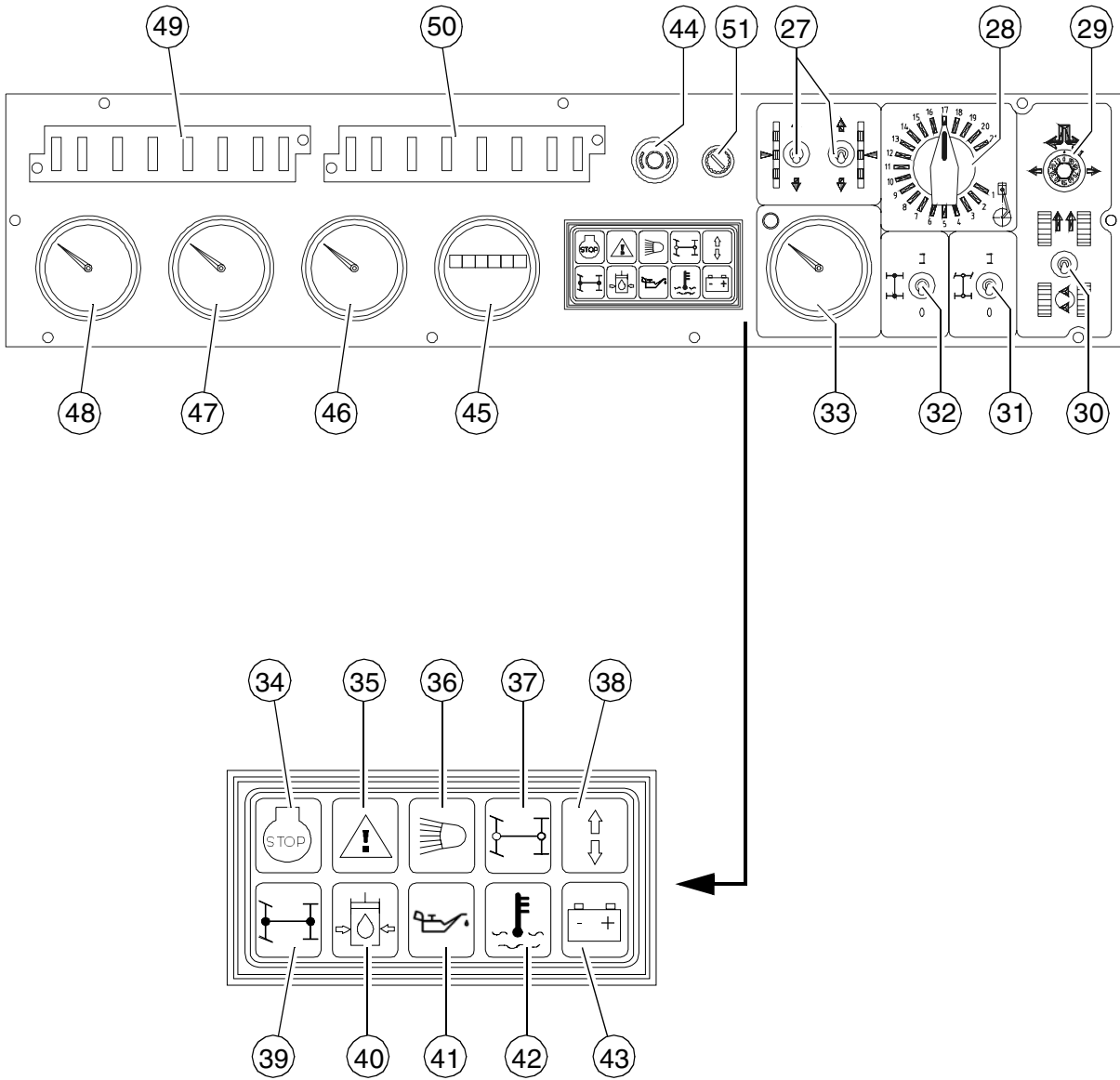
Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
20	ikke i bruk	
21	<p>Deaktivering av flytestillingen</p>	<p>Skriddhydraulikken kan blokkeres ved hjelp av „Deaktivering av flytestillingen“. Dette gjøres for å hindre skriddet i å synke ned i asfalten når asfaltutleggeren står stille (kort pause).</p> <p>A: automatisk, når kjørehendelen er i midtstilling</p> <p>- Posisjon A benyttes for innretning av asfaltutleggeren, posisjon C benyttes for legging av asfalt eller lignende.</p> <p>C: varig utkoblet</p>
22	<p>Skriddposisjon</p>	<p>A: Løft skriddet</p> <p>B: Hold skriddet (posisjonen benyttes for å legge inn skridnets transportsikring (90))</p> <p>C: Senk skriddet og gå i “flytestilling”</p> <p> Når man legger asfalt el. må skriddet alltid være i flytestilling. Dette gjelder også ved en mellomstopp eller bytte av lastebil når man benytter den automatiske skriddstoppen (21).</p>

B





Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
23	<p>Mateskrue venstre/høyre</p>	<p>A stop: utkoblet B manuell: transporteres utover C auto: innkoblet med kjørehendel og trinnløst styrt via material-endebryteren på mateskruen D manuell: transporteres innover</p> <p> I posisjon (B) og (D) er mateskruens halvdel alltid innkoblet (med full mateytelse, uten automatisk materialstyring).</p> <p>Dersom mateskruen automatisk skal kobles inn/ut via ultralyd-sensoren, må begge bryterne stå på "auto".</p>
24	<p>Innstilling av mateskruerekassen opp/ned (○)</p>	<p>Når mateskruen kan justeres hydraulisk, endrer dette høyden på mateskruen.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Høyden kan leses av på skalaen til venstre og høyre på mateskruerekassen. <p>Tommelfingerregel: Beleggtykkelse pluss 5 cm (2 tommer) tilsvarer mateskruens høyde.</p> <p> Betjen begge bryterne samtidig. Dersom dette ikke gjøres, drar mateskruerekassen skjevt!</p>
25	<p>Ut-/innkjøring av skriddet (○)</p>	<p>Ved utvidelsesskridder blir utvidelsesdelene kjørt ut og inn hydraulisk.</p>
26	<p>Åpne/steng troen</p>	<p>Øverst:steng troens halvdel Midten: ingen funksjon Nederst:åpne troens halvdel</p> <p>Betjenes adskilt (○):</p> <ul style="list-style-type: none"> - En bryter for hver halvdel av troen: <p>Benyttes ved legging av asfalt eller lignende der det er meget trangt på den ene siden eller når det er hindringer i veien for forsyning fra lastebil.</p>

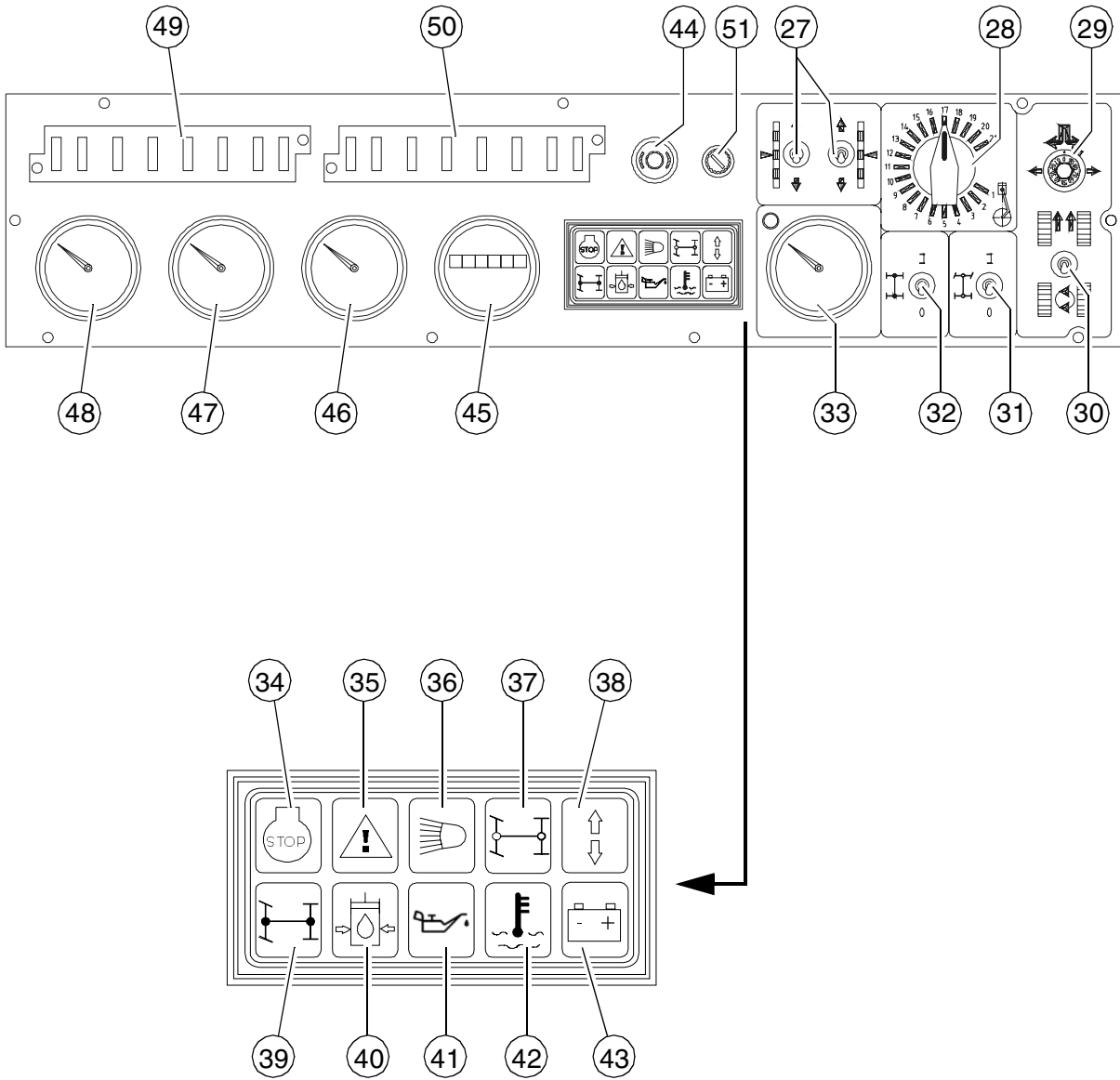
C









Element3.cdr, Ansichtx.eps, Temp.Tif

Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
27	Nivellerings-sylinder venstre/høyre	Når nivelleringsautomatikken er koblet ut betjenes nivellerings-sylinderen manuelt ved hjelp av denne. Bryter på fjernkontrollen må derfor stå på "manuell".
28	ikke i bruk	
29	ikke i bruk	
30	ikke i bruk	
31	Forhjulsdrift av/på (○)	<p>I øverste posisjon er den ekstra forhjulsdriften koblet inn.</p> <p> Forhjulsdrift er bare mulig under utlegging!</p> <p> Se ventilen og manometeret for innstilling av drivverks-strykket.</p>
32	ikke i bruk	

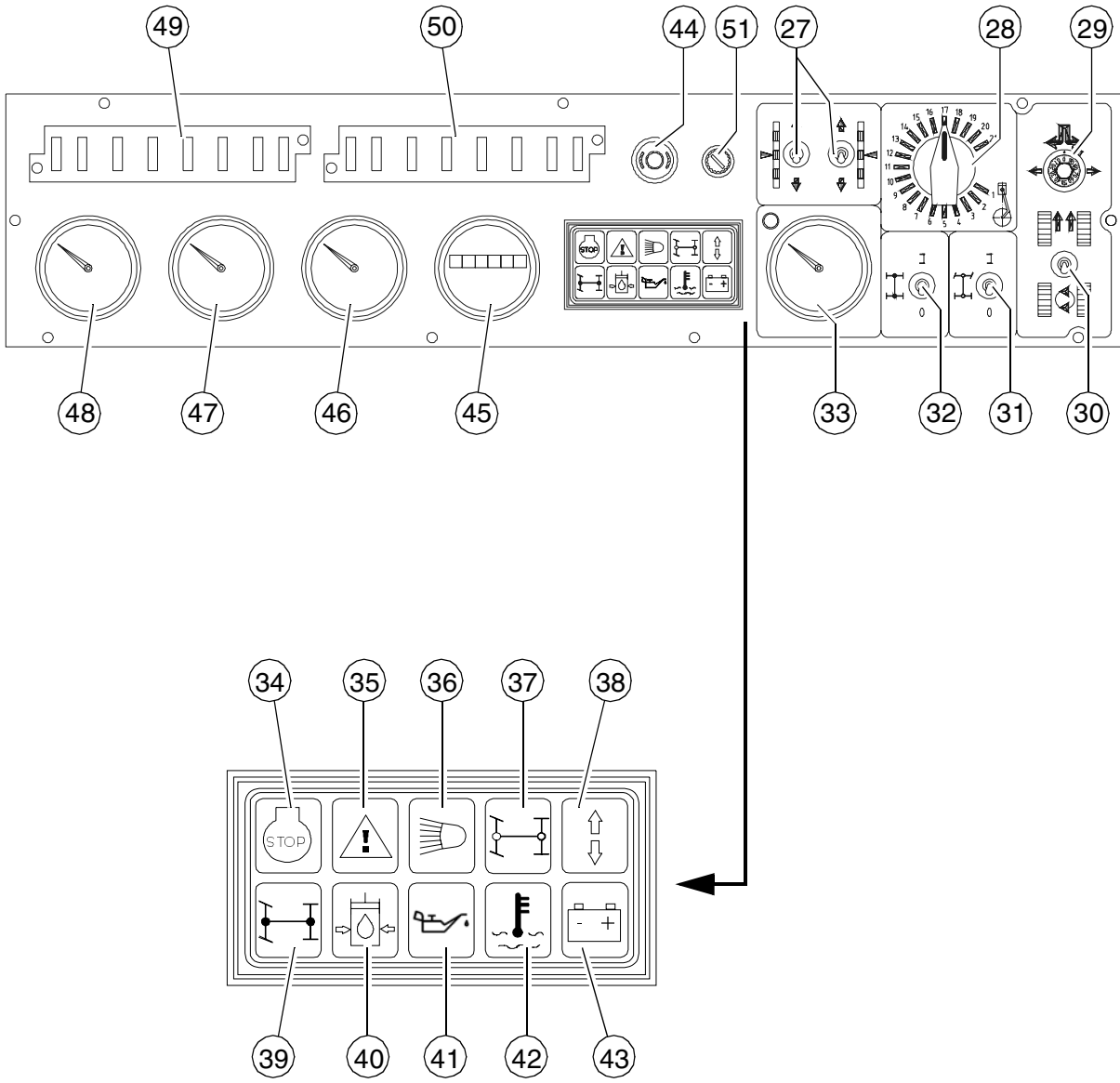
C








Element3.cdr, Ansichtx.eps, Temp.Tif

Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
33	Temperaturindikator hydraulikkolje	<p>Normale angivelser t.o.m 85 °C = 185 °F.</p> <p> Ved høyere temperatur blinker den tilhørende indikatoren (rød). Stans asfaltutleggeren (kjørehendel i midtstilling) og la motoren avkjøles mens den går på tomgang. Finn årsaken til at temperaturen er for høy og reparer denne.</p>
34	Motorstopp	<p>Lyser når motoren ikke kan startes (f.eks. fordi nødstoppbryteren er aktivert).</p> <p> Dersom motoren ikke starter se kapittel "Feil".</p>
35	ikke i bruk	
36	Fjernlys-kontroll (blå)	<p>Lyser når fjernlyset er innkoblet (på tenningslås).</p> <p> Unngå å blende motgående trafikk!</p>
37	Forhjulsdriфт (○)	<p>Lyser når forhjulsdriften er koblet inn.</p> <p>Feil i antispinnreguleringen vises med en blinkkode.</p>
38	Kontroll av forskyvning (grønn)	<p>Lyser når kjørehendelen står i kjøreposisjon</p> <p>- Motoren kan ikke startes.</p>
39	Kontrolllampe differensialsperre	<p>Lyser når differensialsperran er koblet inn (med bryter eller koblingshendel).</p> <p> Differensialsperran benyttes ved traksjonsproblemer (løs undergrunn). Differensialsperran kan betjenes i fart.</p> <p> Ikke kjør i svinger når differensialsperran er koblet inn og skridde er løftet opp. Differensialen kan skades.</p> <p> Ikke benytt differensialsperran ved transportkjøring. Styremulighetene er begrenset og det er da fare for at det oppstår skader!</p>

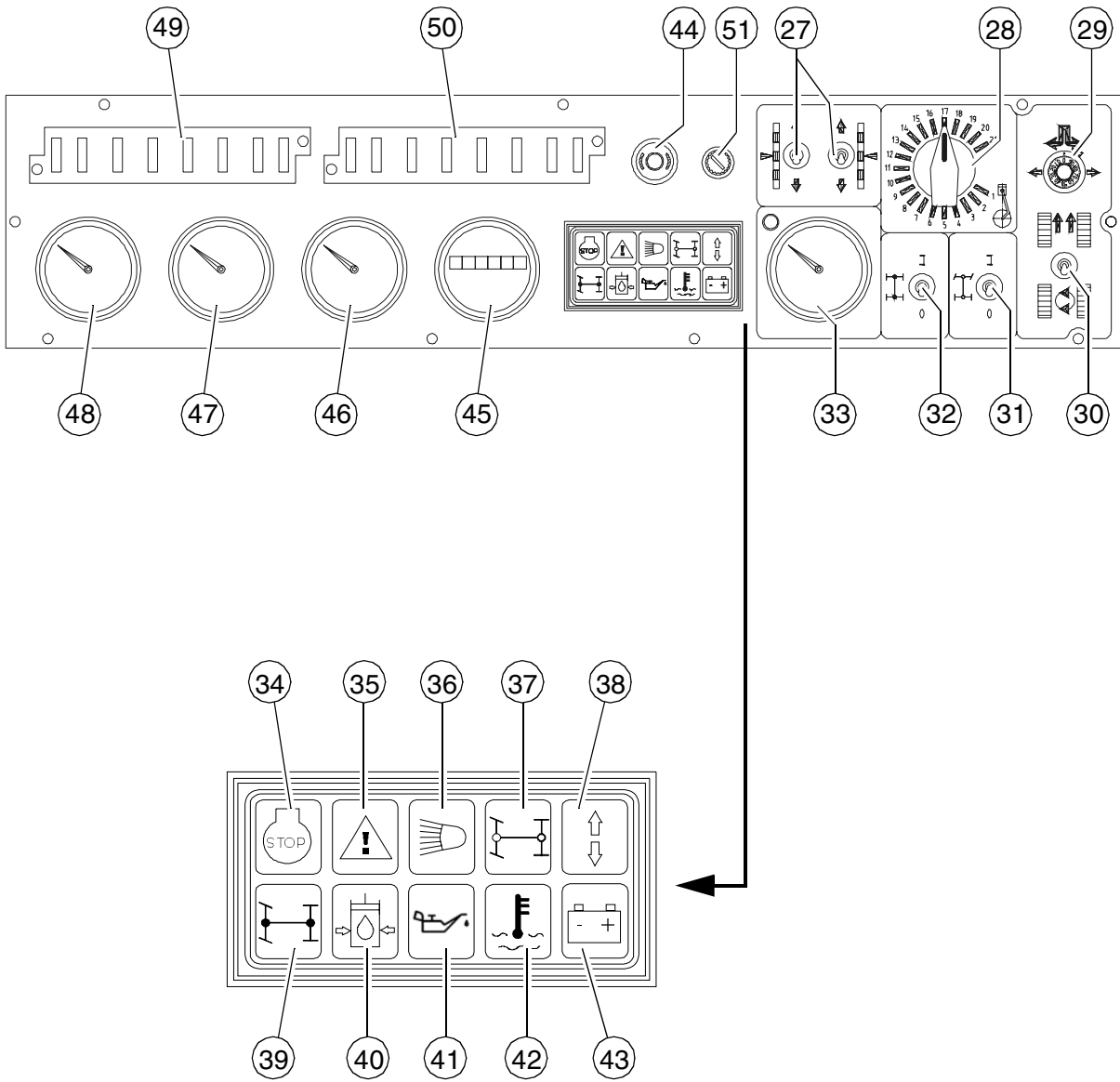
C






Element3.cdr, Ansichtx.eps, Temp.Tif

Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
40	ikke i bruk	
41	Oljetrykkskontroll dieselmotor (rød)	Må slukkes kort tid etter starten.  Dersom lampen ikke slukkes, skal motoren stanses umiddelbart (se kapittel "Feil"). For ytterligere muligheter for feil se motorens instruksjonsbok.
42	Motortemperaturkontroll (rød)	Lyser når motortemperaturen er for høy.  Stans asfaltutleggeren (kjørehendel i midtstilling), la motoren avkjøles mens den går på tomgang. Finn årsaken til at temperaturen er for høy og reparer denne (se kapittel "Feil"). Etter at motoren er nedkjølt til normal temperatur, går den igjen med full styrke.
43	Batteriladekontroll (rød)	Skal slukke etter start når turtallet er høyt nok. - Stans motoren.
44	Varsellampe "Parkeringsbrems" (rød)	Lyser når parkeringsbremsen er på. Selv om kjørehendelen svinges ut, kan ikke asfaltutleggeren kjøres i gang, hvis parkeringsbremsen er på.  Før parkeringsbremsen løsnes, må kjørehendelen settes i midtstilling igjen.
45	Driftstimeteller	Driftstimene telles kun når motoren er i gang. Ta hensyn til seviceintervallene (se kapittel F).
46	Brennstoffindikator	Hold alltid øye med tankmåleren.  Dieseltanken må aldri kjøres tom! Dersom tanken kjøres tom må hele brennstoffanlegget luftes ut.
47	Turtallsmåler (○)	Motorens turtall angis i omdreininger per minutt (o/min).
48	Motortemperatur	Grønt område: normal temperatur.  Dersom måleren står inntil eller i det røde området, skal asfaltutleggeren stanses (kjørespaken i midtstilling) og motoren avkjøles mens den går på tomgang. Finn årsaken til feilen, og reparer den (se kapittel "Feil").

C

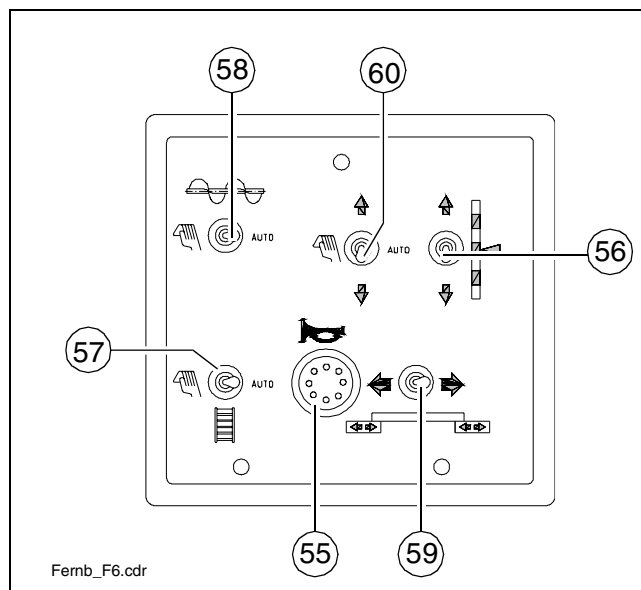


Element3.cdr, Ansichtx.eps, Temp.Tif

Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
49	Sikrings-boks I	 Bestyking av sikringslistene se kapittel F.
50	Sikrings-boks II	 Bestyking av sikringslistene se kapittel F.
51	Drivverkssikring	Sikring for drivverkets forskyvningsregulering  Hvis drivverket ikke reagerer, se kapittel "Feil".

2.2 Fjernkontroll

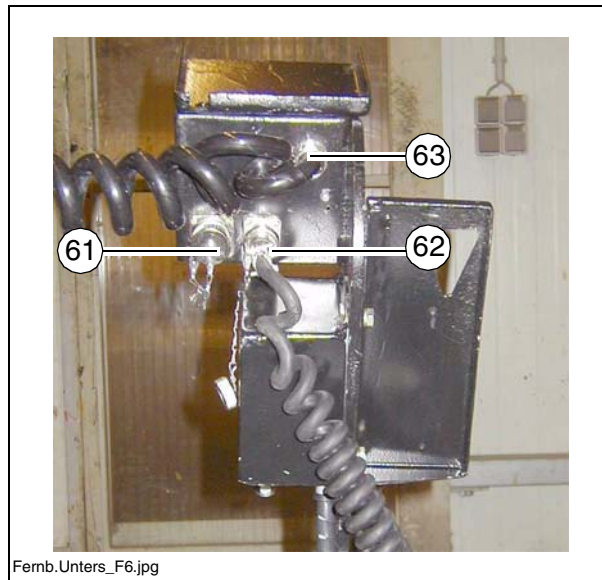
Funksjonene som gjelder for venstre og høyre side av asfaltutleggeren, kan styres ved hjelp av to fjernkontroller, en på hver side.



Betjeningselementer

Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
55	Signalhorn	Fungerer som tast (13) på betjeningspanelet.
56	Nivelleringsylinder	Fungerer og benyttes som bryter (27) på betjeningspanelet. - Bryter (60) må stå på "manuell".
57	Matebelte	Fungerer og benyttes som bryter (17) på betjeningspanelet.
58	Mateskrue	Fungerer og benyttes som bryter (23) på betjeningspanelet.
59	Ut-/innkjøring av skriddet	Ved utvidelsesskridder blir ekspansjonsdelene kjørt hydraulisk ut og inn.
60	Nivelleringsautomatikk	manuell: Det er mulig å foreta høydeinnstilling ved hjelp av en bryter (56) (eller bryter (27) på betjeningspanelet) auto: Automatisk høydeinnstilling ved hjelp av en høyde-sensor

Bakside



Pos.	Beskrivelse	Kortbeskrivelse
61	Stikkontakt for nivellerings-automatikk	Tilkobling av nivelleringsapparatets kabel på dette punktet.
62	Stikkontakt for mateskrue-endebytter	Tilkobling av kabelen for material-endebytteren på dette punktet.
63	Strømkabel til fjernkontroll	Forbindes med uttak under takholderen.

2.3 Betjeningslementer på asfaltutleggeren

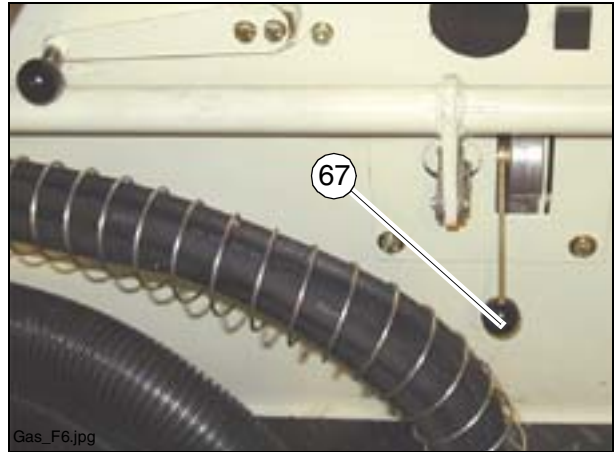
Regulator for innstilling av motorens turtall (67)

Innstillingsspaken befinner seg midt på mellomveggen til førerplassen.

Ved hjelp av denne kan motorturtallet stilles inn trinnløst.

Innstilling:

- Sving spaken oppover for å øke motorturtallet.
- Sving spaken nedover for å redusere motorturtallet.



For legging av asfalt eller lignende skal normalt det maksimale turtallet være innstilt. Ved transportkjøring skal turtallet reduseres!

Batterier (68)

Batteriene til 24 V-anlegget sitter til venstre bak kledningen.



For spesifikasjoner se kapittel B "Tekniske data".

For vedlikehold se kapittel F.



BATTERIE_F6.jpg

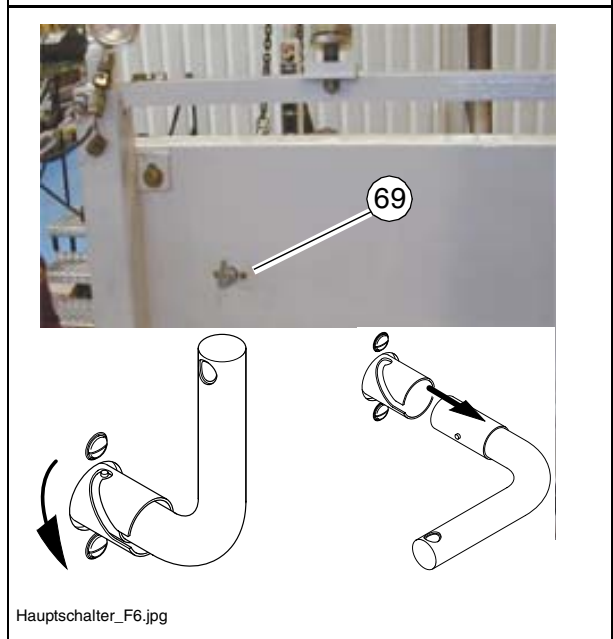
Batteri-hovedbryter (69)

Til venstre på førerplassens fremre vegg befinner hovedbryteren seg. Den bryter strømmen fra batteriet til hovedsikringen.

- For å koble ut denne må man vri nøkkelen (69) til venstre og deretter trekke nøkkelen ut.



Nøkkelen må ikke mistes! Uten denne er det umulig å kjøre asfaltutleggeren!



Hauptschalter_F6.jpg

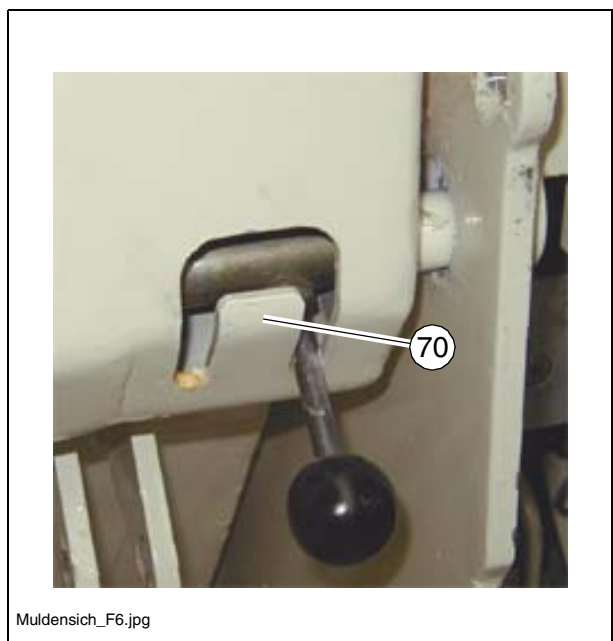
Transportsikring av troen (70)

Transportsikring av troen skal utføres før transportkjøring eller ved parkering av asfaltutleggeren. Dette gjøres ved at transportsikringen legges inn når begge tro-halvdelenes er løftet opp.



Ikke gå på troen når motoren er i gang! Det er fare for å bli dratt med av matebeltet!

Dersom ikke troene er transportsikret, kan troene eventuelt åpne seg langsomt, og det er fare for at det skal skje en ulykke under transportkjøring!



Muldensich_F6.jpg

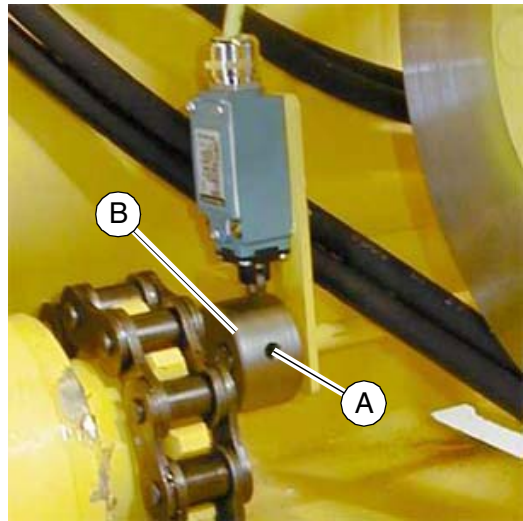
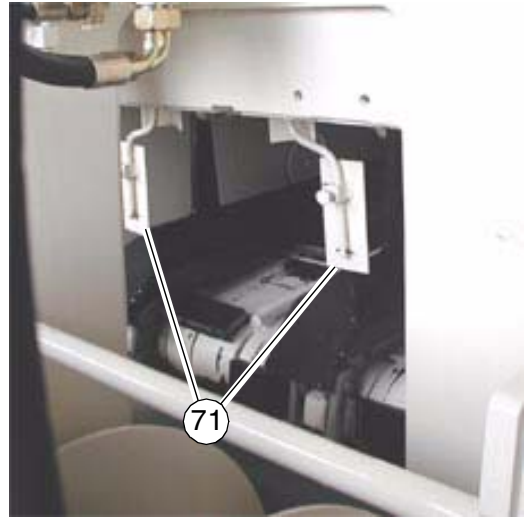
Matebelte-endebyter (skovl) (71)

Matebeltets transportbånd må stanses når materialet er transportert omtrent til under mateskruerøret.

For hvert av matebeltene finnes det en endebyter som bestemmer utkoblingspunktet for drivverket til matebeltet.

Innstilling av utkoblingspunktet:

- Løsne gjengestiften (A), og skru eksenterakselen (B) til det ønskede utkoblingspunktet.
- Stram til gjengestiften (A) for å feste eksenterakselen igjen.



Sensorl_F6.jpg/Sensor2_F6.jpg

Ultralyd-mateskrue-endebryter (72)

På hver side er det festet en ultralydsensor (72) med en tilsvarende stang på avgrensingsplaten. Strømkablene forbindes med fjernkontrollene på siden av skriddet.

Innstilling av transportmengden:

Still inn sensoren (72) mot materialet foran mateskruen. Lydbølgene bør treffe materialet i rett vinkel.

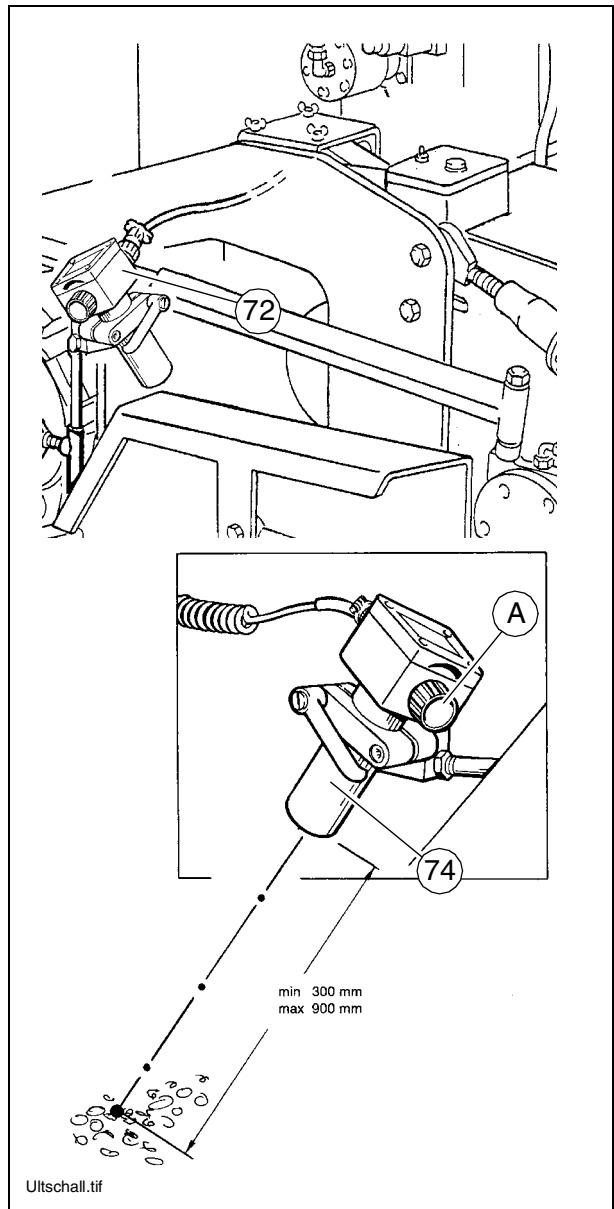
Still inn utkoblingspunktet i den ønskede materialhøyden ved å regulere potensiometeret (A). Transporthastigheten reguleres automatisk, avhengig av den aktuelle materialhøyden.



Det er best å foreta innstillingen av korrekt posisjon for endebyteren når materialfordeling pågår.



Sensorene må alltid holdes rene.



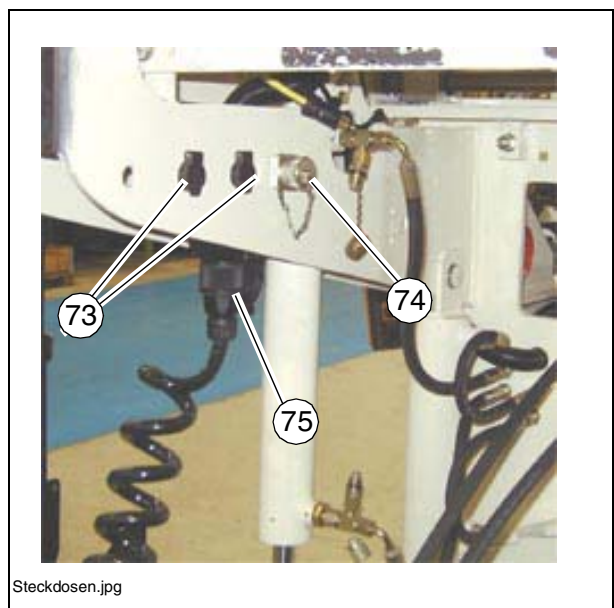
Uttak for arbeidslyskaster (venstre og høyre) (73)

På den bakre konsollen er det to uttak. Her kan det kobles til en arbeidslyskaster (24 V).

- Når hovedbryteren (69) er innkoblet er det spenning på anlegget.



Man kan benytte et av uttakene for strømtilførsel til setevarmeren, en roterende blinklykt eller et emulsjonsanlegg.



Uttak for automatisk nivellering / tverrfall (74)

For hver side er det et uttak for den automatiske nivelleringen på den bakre konsollen.

- Skru av beskyttelseshetten, sett i pluggen til den automatiske nivelleringen, og sikre den med pluggens gjengemutter.

Uttak for fjernkontroll (75)

For hver side er det et uttak for den tilsvarende fjernkontrollen på undersiden av den bakre konsollen.

- Koble strømkabelen for den aktuelle fjernkontrollen til uttaket.

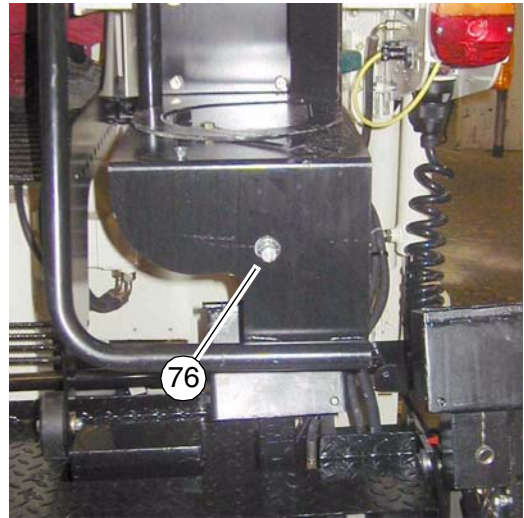
Turtallsregulering vibrasjon (76) og stamper (skriddspesifikk) (77)

På baksiden av utleggeren befinner det seg en turtallsregulator for stamper og skriddvibrasjon. Ved hjelp av denne kan det ønskede turtallet (frekvens) til skriddbevegelsen innstilles trinnløst.

- Turtallsregulatoren for vibrasjonen (76) befinner seg på gelenderet på høyre maskinside (holder for emulsjonsanlegg).
- Turtallsregulatoren for stamperen (77) befinner seg på gelenderet på venstre maskinside (gassflaskeholder).



Se "Tekniske data" i Bohlen-Betriebsanleitung når det gjelder vibrasjons- og stamperfrekvenser.



Vibrpm.jpg/Tamprpm.jpg

Manometer for forhjulsdrift (78) (○)

Angir driftstrykket for den ekstra forhjulsdriften.

Trykkinnstilling med ventil (79)
Erfaringsverdi: ca. 110 - 140 bar
Maksimal verdi: ca. 200 bar

Trykkregulerende ventil for forhjulsdrift (79) (○)

Denne brukes til å stille inn trykket for den ekstra forhjulsdriften.

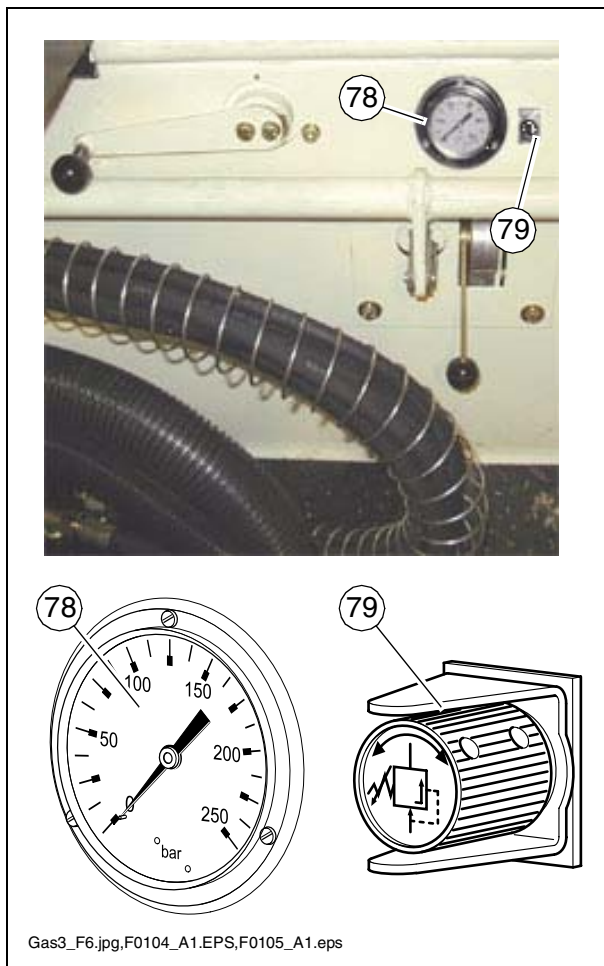
- Koble inn forhjulsdriften.
- Se manometer (78) for angivelse av trykket



Still inn trykket mens utleggeren kjører med tom tro.

Hvis utleggeren er utstyrt med ASR, tilsier erfaring at man først stiller inn på fullt trykk.

Muligens må trykket reduseres noe hvis den ønskede egenskapen ikke oppnås.



Emulsjonsspyleanlegg (80), (81)

For å sprøyte emulsjonsoppløsning på deler som har kommet i kontakt med asfalt.

To forskjellige varianter kan leveres:

A Spyleflaske med trykkpumpe (80)

B Spyleinnretning med elektrisk pumpe (81) ○

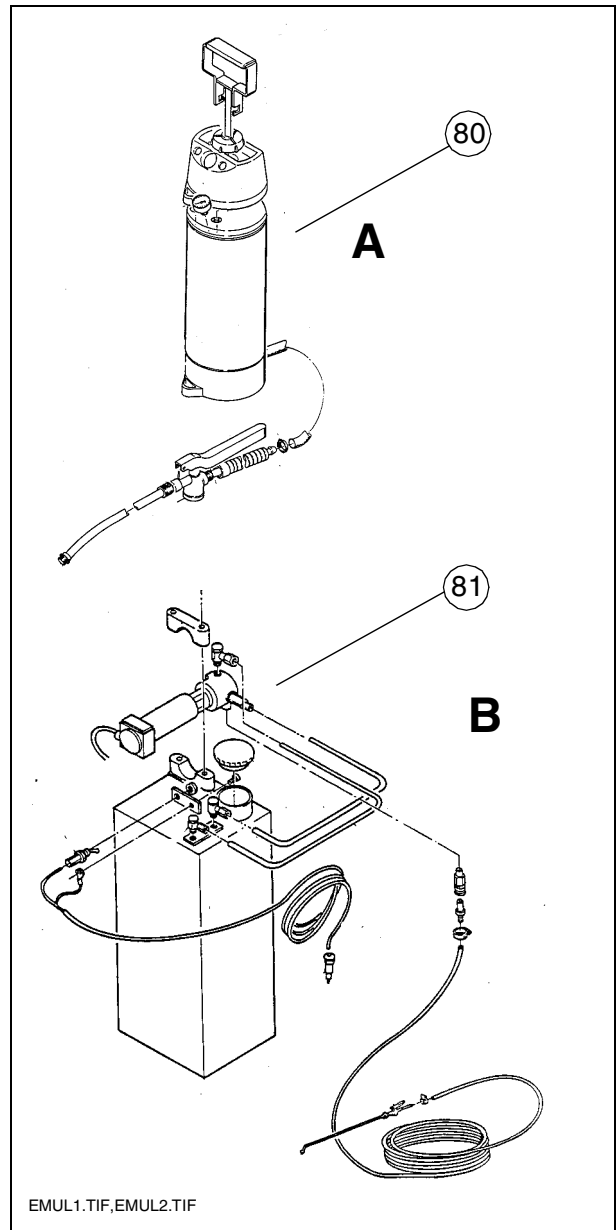


Spyleanlegget skal kun kobles inn når dieselmotor er i gang, ellers blir batteriene utladet.

Etter bruk skal det kobles ut igjen.



Må ikke spyles på åpen ild eller varme overflater. Eksplosjonsfare!



EMUL1.TIF,EMUL2.TIF

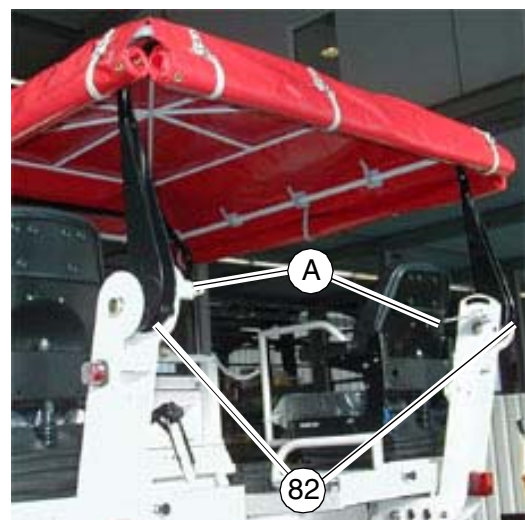
Foldetakforrigling (venstre og høyre på den bakre konsollen) (82)

For å slå ned taket (f.eks. ved transportkjøring på svanehenger):

- Løsne forriglingsboltene (A) på begge sider.
- Trekk taket forover etter rammen.
- La forriglingsbolten (A) gå i lås i den andre festeboingen.



Klemfare i leddede områder.



BOHLSICH.TIF

Mekanisk skredd-transportring (venstre og høyre) (90)

Denne brukes til å sikre det løftede skriddet mot utilsiktet senking. Skredd-transportringen må legges inn før transportkjøring og etter arbeidets slutt.



Ved transportkjøring med usikret skredd er det fare for at det oppstår skader!

- Løft skriddet.
- Legg kroken over holdetappene.
- Senk skriddet et stykke.
- Kontroller om holdetappene (venstre og høyre) griper inn i kroken.



Setelås (bak førersetet) (91)

Utskyvbare seter (valgfritt) som kan skyves ut over asfaltutleggerens grunnbredde; de må låses fast (se også betjeningspanelets lås).

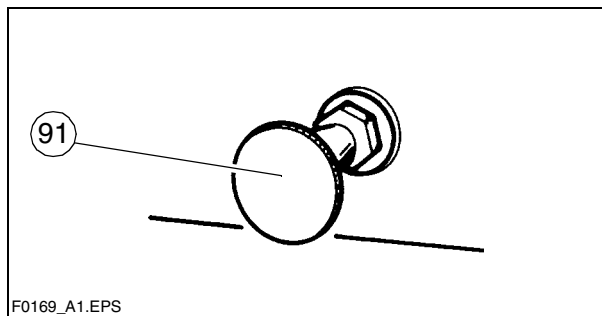


Under transportkjøring må setene skyves ut over asfaltutleggerens grunnbredde. Begge setene må skyves tilbake inn i asfaltutleggeren!

- Trekk ut låsen og forskyv setet; la låsen gå i slå igjen.



Dersom låsen ikke går riktig i slå igjen kan førersetet forskyve seg. Fare for skader ved transport!



F0169_A1.EPS

Kjørebremser (“fotbrems”) (92)

Det er plassert en bremsepedal foran hvert fører sete til venstre og høyre. Kjørebremsen virker på to skivebremser på hoveddrivakslene.



Når bremsen betjenes blir også drivverket automatisk tilbakestillt (uavhengig av kjørehendelens posisjon).



Fussbrems.jpg

Parkeringsbremser (“håndbrems”) (93)

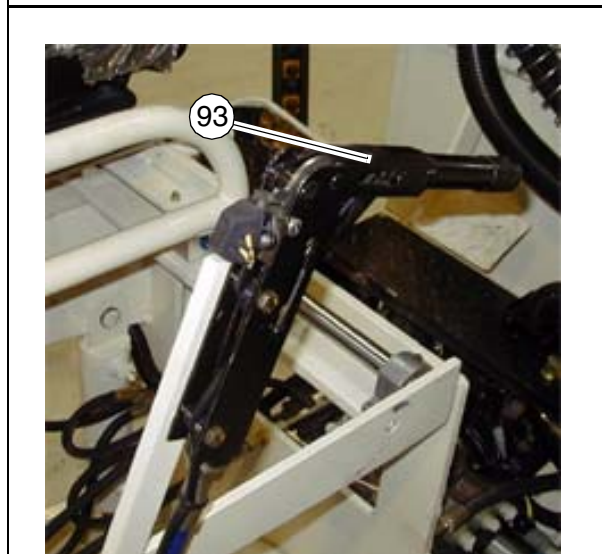
Bremsespaken befinner seg ved siden av det venstre fører setet. Parkeringsbremsen virker mekanisk på en skivebrems på hoveddrivakselen.



Trekk alltid til bremsen når asfaltutleggeren parkeres!



Hvis parkeringsbremsen er på, kan ikke utleggeren kjøres. Se varselampe ”Parkeringsbremser”.



Handbrems_F6.jpg

Koblingshendel for to-trinns gir (94)

Koblingshendelen har tre posisjoner:

- ◀ = Arbeidsgang
- 0 = Tomgang
- ◀◀ = Transportgang

- Beveg kjørehendelen litt dersom det er vanskelig å legge inn et av girene.



Omkobling kun i stillstand! Ved sleping av asfaltutleggeren (f.eks. ved motorhaveri) skal tomgangs-posisjonen benyttes. Dersom dette ikke gjøres vil det oppstå skader på giret.



Getriebsch_F6.jpg

Koblingshendel for differensialsperre (95)

Differensialsperran kobles inn og ut

Innkobling:

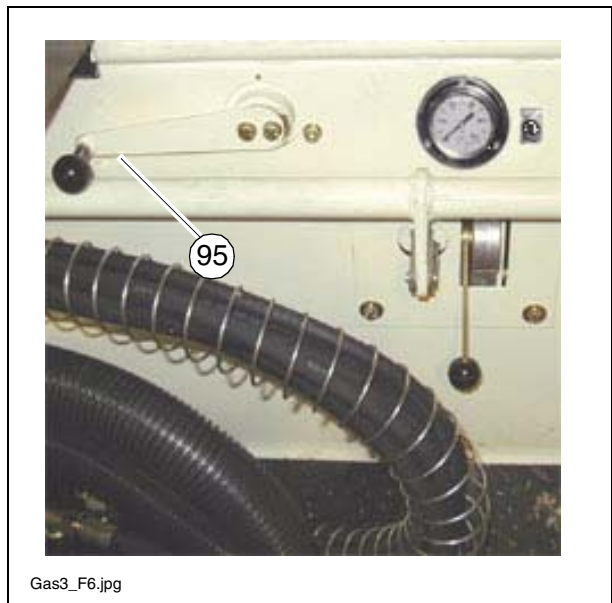
- Hendel mot høyre; kontrollampen (39) lyser når sperren låses

Utkobling:

- Hendel mot venstre; kjøør til kontrollampen (39) slukker.



Se under kontrollamper (39) for bruk og farer.



Gas3_F6.jpg

3 Drift

3.1 Forberedelser til drift

Nødvendige apparater og hjelpemidler

For å unngå forsinkelser på anleggsplassen bør man før arbeidet tiltar kontrollere om følgende apparater og hjelpemidler er forhånden:

- Hjullaster til transport av tunge ekspansjonsdeler
- Diesel
- Motor- og hydraulikkolje, smøremidler
- Løsemiddel (emulsjon) og håndsprøyte
- en full propangassflaske (for skridd med gassvarmeanlegg)
- Spade og kost
- Avskraper (sparkel) for å rengjøre mateskruen og troens gangsoner
- evtl. nødvendige deler for å utvide mateskruen
- evtl. nødvendige deler for å utvide skriddet
- Prosentvater + 4 m retteplanke
- Rettesnor
- Verneklær, signalvest, hansker, hørselsvern

Før arbeidsstart

(om morgenen eller ved starten på et nytt legg)

- Ta hensyn til sikkerhetsanvisningene.
- Kontroller personlig verneutstyr.
- Gå en runde rundt asfaltutleggeren se etter eventuelle lekkasjer og skader.
- Monter demonterte deler for transport eller ved parkering for natten.
- Hvis skriddet drives alternativt med gassvarmeanlegg, må flaskeventilen og sperrekranen åpnes.
- Gjennomfør kontroll ifølge "Sjekkliste for maskinfører".

Sjekkliste for maskinføreren

Kontroller!	Hvordan?
Nødstop-bryter - på betjeningspanelet	Trykk inn tasten. Dieselmotor og alle innkoblede drivverk må stanse umiddelbart.
Styring	Asfaltutleggeren må følge enhver rattbevegelse umiddelbart og nøyaktig. Kontroller at den kjører rett frem.
Signalhorn - på betjeningspanelet - på begge fjernkontrollene	Trykk signalhornknappen kort. En signaltone skal lyde.
Belysning	Skru på belysningen med tenningsnøkkelen, gå en runde rundt asfaltutleggeren, foreta en visuell kontroll, slå tenningen av igjen.
Skridnets varselblinkanlegg (ved Vario-skridt)	Aktiver bryteren for inn- og utkjøring av skridtet når tenningen er slått på. Varsellysene må blinke.
Gassoppvarmingsanlegget ○: - Flaskeholder - Flaskeventil - Trykkforminsker - Slangebruddsikring - Stengeventiler (brenner) - Hovedstoppekran - Koblinger - Koblingsboksens kontrollamper	Kontroller: - at det sitter godt - at det er rent og uten lekkasjer - Arbeidstrykk 1,5 bar - Funksjon - Funksjon - Funksjon - Tetthet - Ved innkobling skal alle kontrollamper lyse.
Tildekking av skridtet og stigtrin- ne	Nedfellbare stigtrinn må felles ned. Kontroller om begrensingsplater og deksel sitter fast.
Skridnets transportsikring	Når skridtet er hevet, må transportsikringene kunne svinges under holdeboltene til løftesyndrene.
Transportsikring for troen	Når troen er lukket, må boltene kunne skyves inn i de tilhørende boringene i rammen på utleggeren.
Allværstak	Forriglingsboltene på begge sider må befinne seg i de dertil egnede boringene.
Andre innretninger: - Motorpanser - Sidedeksel	Kontroller at panser og deksel sitter fast.
Annet utstyr: - Kiler til å legge under	Utstyret må være plassert i sine respektive holdere.

3.2 Start asfaltutleggeren

Før asfaltutleggeren startes

Før dieselmotor startes og asfaltutleggeren tas i drift skal følgende gjøres:

- Daglig vedlikehold av asfaltutleggeren (se kapittel F)



Kontroller ved hjelp av driftstimetelleren om annet vedlikeholdsarbeid skal utføres (f.eks. månedlig eller årlig vedlikehold).

- Kontroller sikkerhets- og verneinnretninger.

“Normal” start

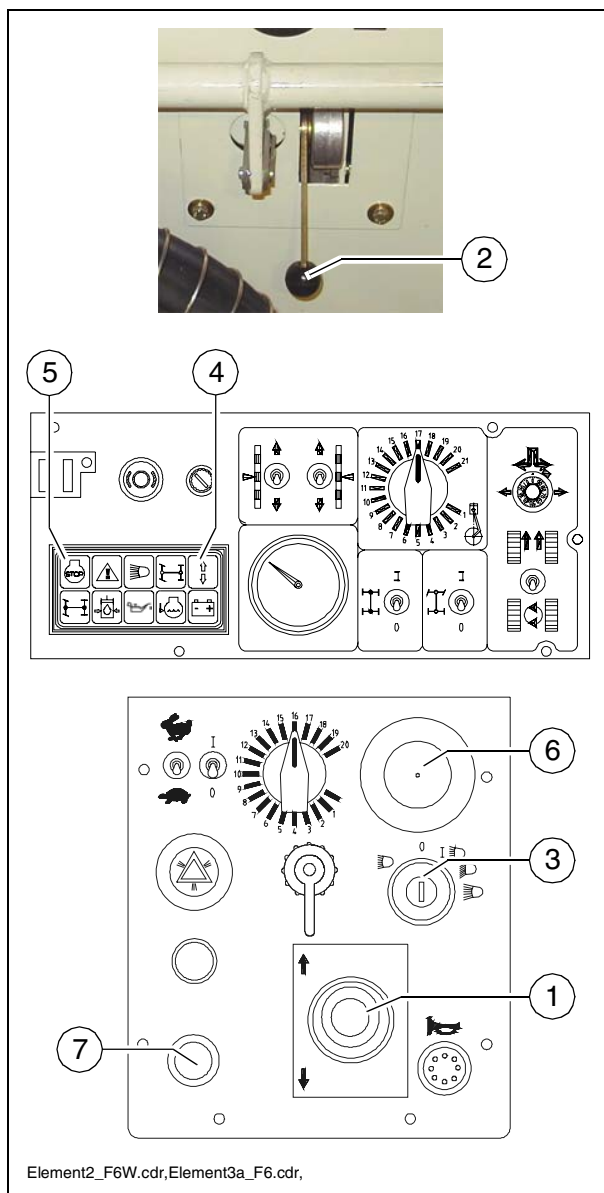
Sett kjørehendelen (1) i midtstilling, still inn turtallsregulatoren (2) på minimum.

- Sett tenningsnøkkelen (3) i posisjon “1”. Ved start skal det ikke være noe lys innkoblet, dette for å spare batteriene.



Det er ikke mulig å starte dersom lampen som indikerer forskyvning (4) lyser (kjørehendelen (1) er ikke i midtstilling) eller motorstopp-kontrollen (5) lyser (nødstopptasten (6) er aktivert, bryteren for mateskruen eller matebeltet er aktivert).

- Trykk starteren (7) for å starte motor. Maksimal start i 10 sekunder deretter må det legges inn en pause på 1 minutt!



Starthjelp



Når batteriene er tomme eller starteren ikke slår inn, så kan motoren startes ved hjelp av en ekstern strømkilde.

Følgende egner seg som strømkilde:

- Kjøretøy med 24 V-anlegg;
- 24 V-tilleggsbatteri;
- Startapparat med 24 V/60 A er egnet som starthjelp.



Normale batteriladere eller hurtigladere egner seg ikke som starthjelp

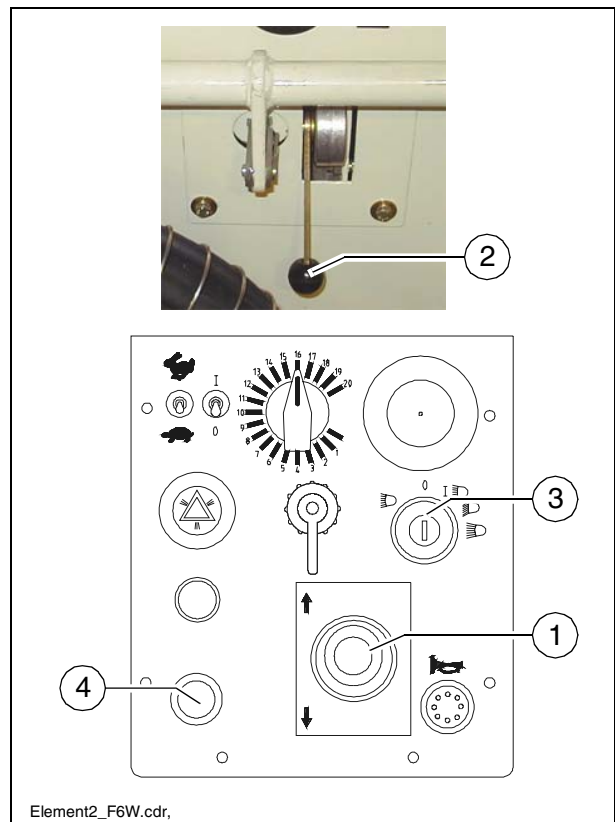
Ekstern start av motoren:

- Sett kjørehendelen (1) i midtstilling, still inn turtallsregulatoren (2) på minimum.
- Sett tenningsnøkkelen (3) i posisjon "1" for å skru på tenningen.
- Klem kablene fast på strømkilden.



Pass på at polene er riktig! Minuskabel skal alltid klemmes på til sist og tæs av først!

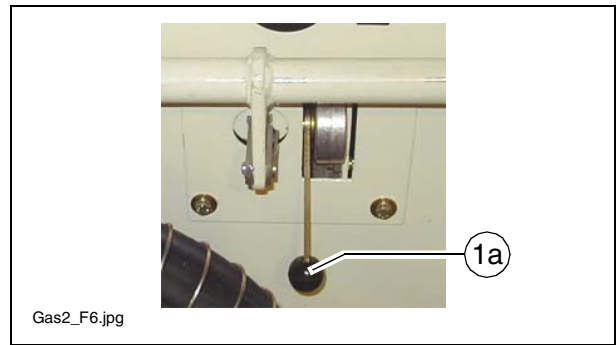
- Trykk starteren (4) for å starte motor. Maksimal start i 10 sekunder, deretter må det legges inn en pause på 1 minutt!



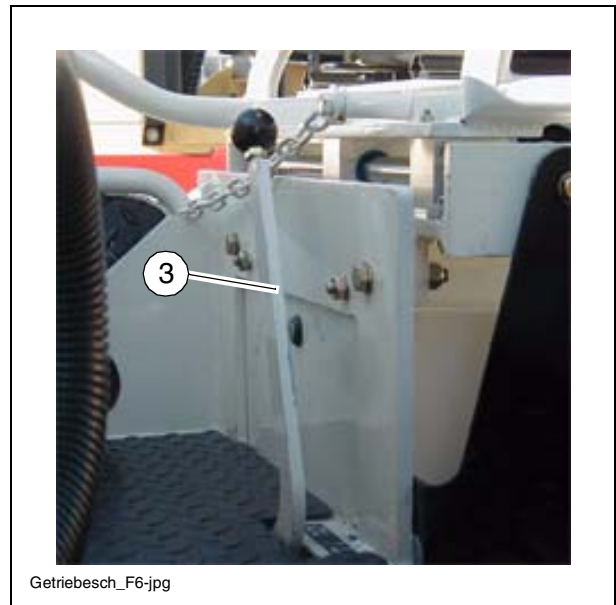
Etter starten

For å øke motorens turtall:

- Sett turtallsregulatoren (1) på mellomste turtall.



Ved kald motor må asfaltutleggeren kjøre seg varm i ca. 5 minutter. Sett koblingshendelen (3) i tomgangstilling.



Sjekk kontrolllampene

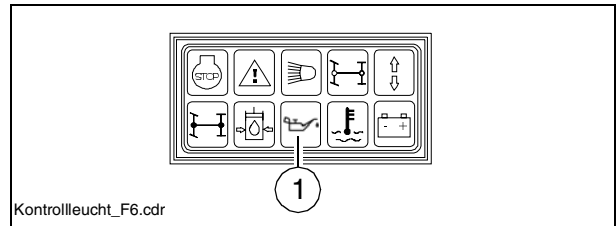
Følgende kontrolllamper må absolutt sjekkes:

Oljetrykkskontroll dieselmotor (1)

- Må slukkes kort tid etter starten.



Dersom lampen ikke slukker eller begynner å lyse mens maskinen er i gang: stans motoren ved å ta tenningsnøkkelen ut. Kontroller motorens oljenivå.



For andre mulige feil se instruksjonsboken for motoren.

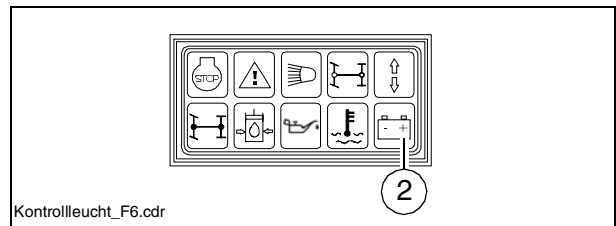
Batteriladekontroll (2)

Skal slukke etter start når turtallet er høyt nok.



Dersom lampen ikke slukker eller begynner å lyse mens maskinen er i gang: øk motorens turtall et øyeblikk.

Dersom lampene lyser videre skal motoren stanses og det må søkes etter feil.



Se kapittel "Feil" for mulige feil.

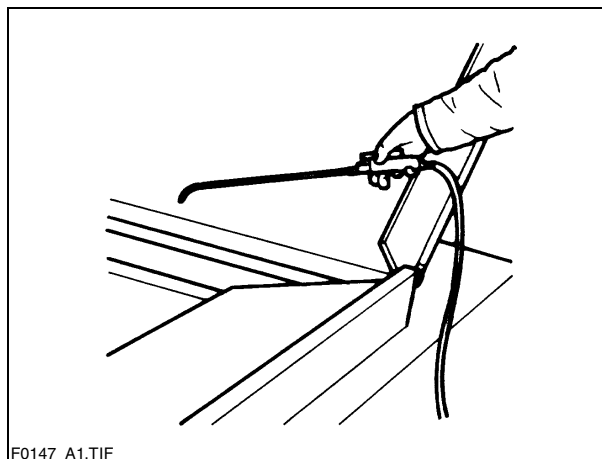
3.3 Klargjøring til legging av asfalt eller lignende

Løsemiddelemulsjon

Alle flater som har vært i berøring med asfalt skal sprøytes inn med løsemiddel (troen, skridd, mateskrue, skyveruller etc.).



Ikke bruk dieseloilje. Dieseloilje løser opp bitumen (forbudt i Tyskland!).



F0147_A1.TIF

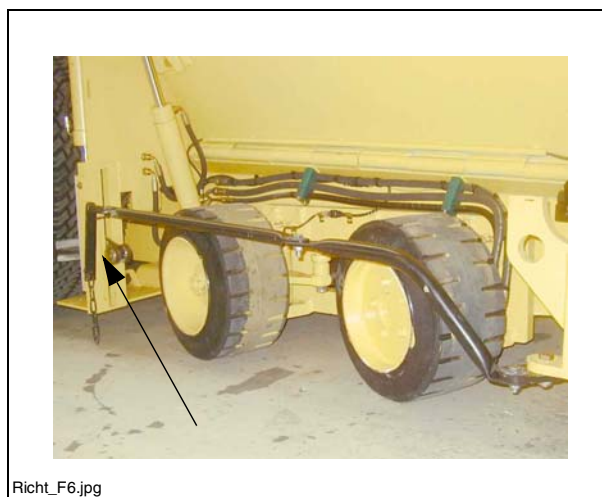
Skriddoppvarmingen

Skriddoppvarmingen skal kobles inn ca. 15–30 minutter (avhengig av været og temperaturen) før leggearbeidet begynner. Ved å varme opp skriddet unngår man klebing på skriddplatene.

Retningsmarkering

For å oppnå rettlinjet legging av asfalt eller lignende må man benytte en retningsmarkør (veiskulder, krittstrek eller lignende).

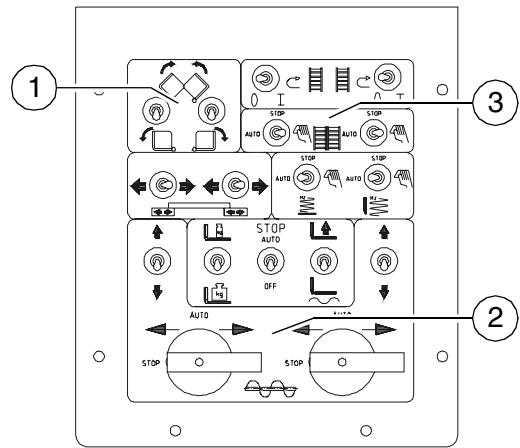
- Skyv betjeningspanelet til den respektive siden og lås det fast.
- Sving ut retningsviseren og still den inn.



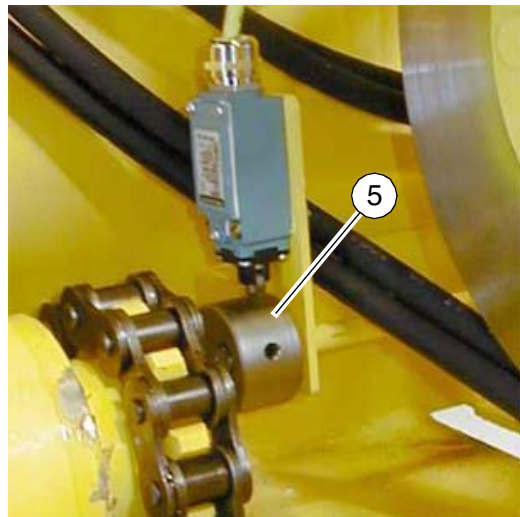
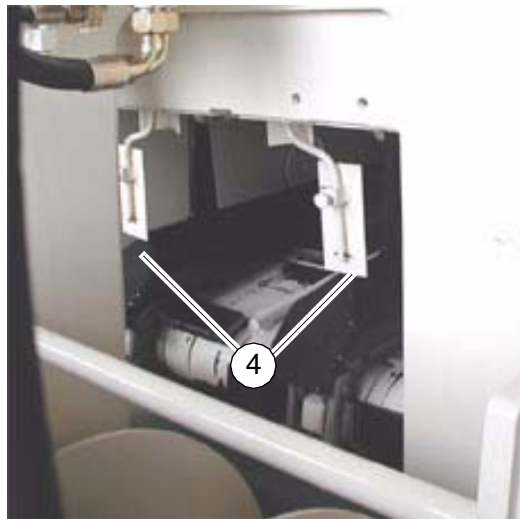
Richt_F6.jpg

Materialopptak/materialtransport

- Åpne opp troen ved hjelp av bryteren (1).
Anvis lastebilsjåføren som skal tippe materialet.
- Sett mateskruebryteren (2) og bryteren for matebeltet (3) på "auto".
- Sett den tilsvarende mateskrue-bryteren og bryteren for matebeltet på fjernkontrollen (dersom den er tilgjengelig) på "auto".
- Still inn matebeltet.
Matebelte-endebryterne (4) må slå seg av når materialet er transportert omtrent under skruebjelken.
- Om nødvendig må eksenterakslene (5) stilles inn.
- Kontroller materialtransporten.
Dersom materialtransporten ikke forløper tilfredsstillende kan man til- eller frakoble transporten manuelt, helt til det ligger nok materiale foran skriddet.

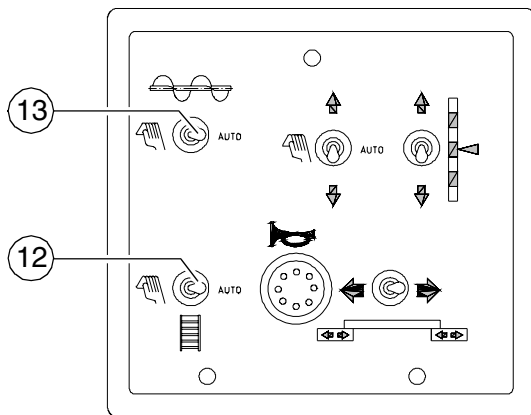
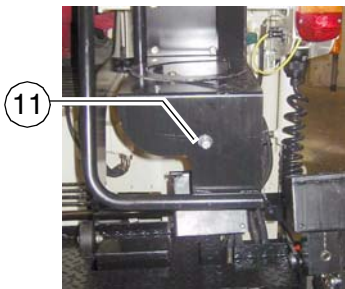
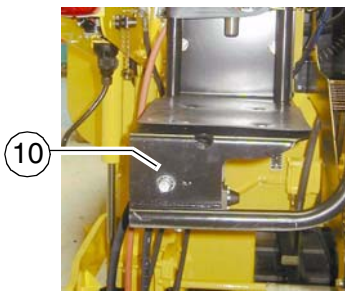
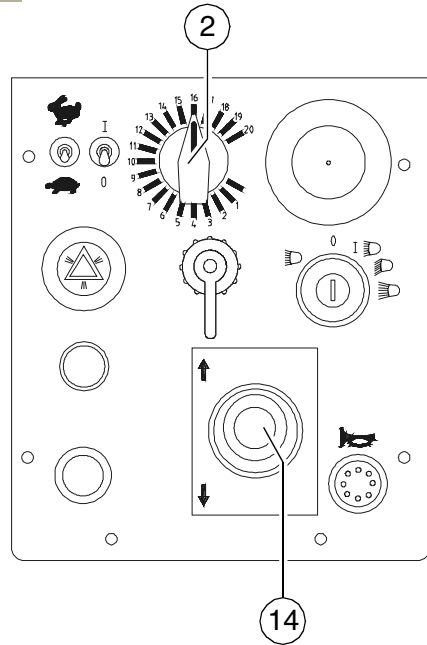
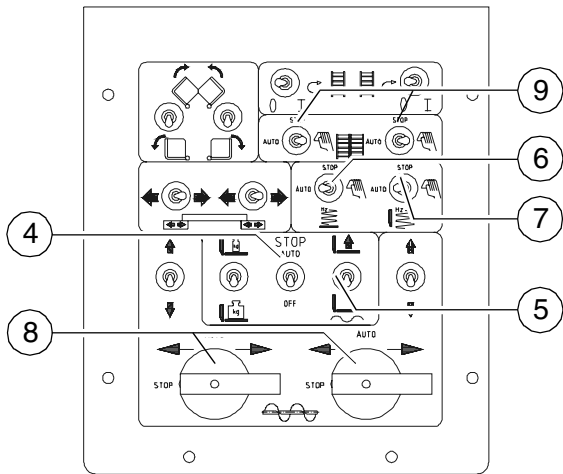
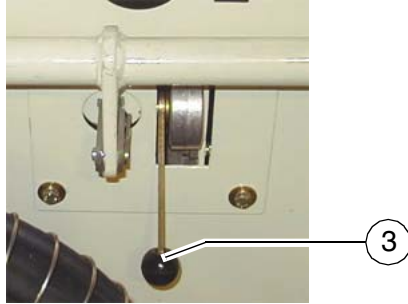
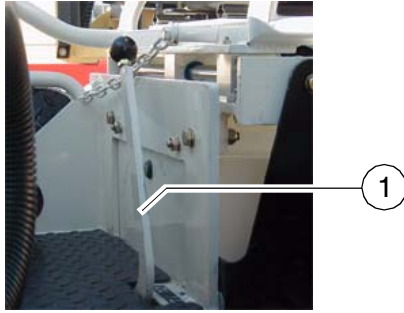


Element2_F6W.cdr



Sensor_F6.jpg/Sensor2_F6.jpg

3.4 Posisjonering for legging av asfalt eller lignende



Når skriddet har oppnådd høy nok arbeidstemperatur og det ligger tilstrekkelig materiale foran skriddet, skal følgende brytere, hendler og regulatorer settes i de angitte stillingene.

Pos.	Bryter	Posisjon
1	Transport-/arbeidsgang	Arbeidsgang (◀)
2	Forvalgsregulatoren drivverk	avhengig av leggeforldene
3	Motorturtall	Maksimum
4	Skriddstopp	Auto
5	Skriddposisjon	Flytestilling
6	Vibrasjon	Auto
7	Stamper	Auto
8	Mateskrue venstre/høyre	Auto
9	Matebelte venstre/høyre	Auto
10	Turtallsregulering stamper (○)	avhengig av leggeforldene
11	Turtallregulering vibrasjon	avhengig av leggeforldene
12	Matebelte (fjernkontroll)	Auto
13	Mateskrue (fjernkontroll)	Auto

- Sving kjørehendelen (14) helt frem og sett i gang å kjøre.
- Følg med på materialfordelingen og event. etterjuster endebryteren.
- Innstillingen av fortetningselementet (stamper og/eller vibrasjon) skal stilles inn ifølge det kravet man setter til fortetningen.
- Leggetykkelsen skal kontrolleres etter de første 5–6 meterne og event. korrigeres.

Kontroller at ujevnheter i underlaget utjevnes av skriddet i området rundt drivhjulene. Drivhjulene er referansepunktene for beleggtykkelsen.

Dersom det er større avvik mellom den reelle beleggtykkelsen og de angitte verdiene på skalaen så skal skridnets grunninnstilling korrigeres (se skridnets instruksjonsbok).



Grunninnstillingen gjelder for asfaltmateriale.

3.5 Kontroller leggearbeidet

Under arbeidet med legging av asfalt eller lignende skal man hele tiden passe på og overvåke følgende:

Asfaltutleggerens funksjoner

- Skriddoppvarmingen
- Stamper og vibrasjon
- Motor- og hydraulikkoljetemperatur
- Tid nok til inn- og utkjøring av skriddet ved hindringer på yttersiden
- Jevn materialtransport og jevn materialfordeling foran skriddet og dermed også innstillingskorreksjoner av materialbryteren for matebelte og mateskrue.



Se kapittel "Feil" dersom asfaltutleggerens funksjoner ikke fungerer som de skal.

Leggekvalitet

- Leggetykkelse
- Tverrfall
- Jevnhet på langs og tvers av kjøreretningen (Kontroller med 4-m utrettingsplanke)
- Overflatestruktur/tekstur bak skriddet.



Se kapittel "Feil" dersom leggekvaliteten ikke er tilfredsstillende.

3.6 Legging med skriddstopp

Generelt

For å oppnå optimale leggeresultater, kan skriddhydraulikken justeres.

Deaktivering av flytestillingen

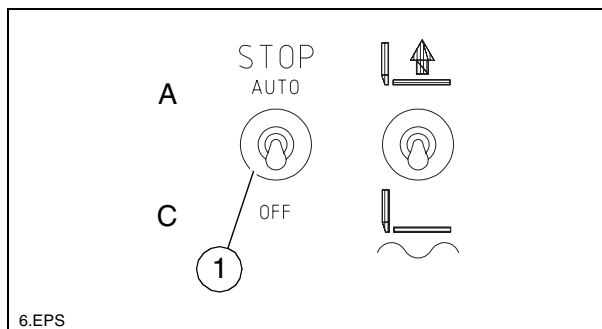
Skriddhydraulikken kan blokkeres med “Deaktivering av flytestilling”. Dette gjøres for å forhindre at skriddet synker ned når det er opphold i arbeidet.

Bryterne (1) har følgende posisjoner:

- A:** automatisk skriddstopp når Kjørespak i midtstilling er
- C:** utkoblet



Posisjon (C) benyttes for innretning av asfaltutleggeren, posisjon (A) benyttes for legging av asfalt eller lignende.



3.7 Avbryt driften, avslutt driften

Ved arbeidspauser (f.eks. forsinkelse av lastebil med asfalt)

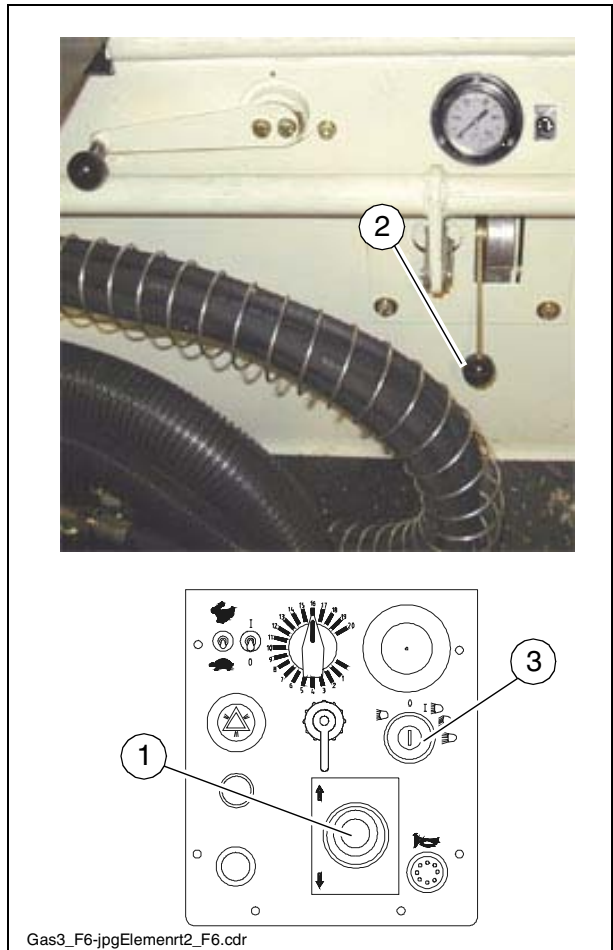
- Prøv å fastslå hvor lang tid pausen vil vare.
- Dersom man kan anta at materialtemperaturen synker under minstemperaturen for legging av asfalt, skal asfaltutleggeren kjøres tom og det skal lages en avslutningskant på belegget.
- Sett kjørehendelen (1) i midtstilling.

Ved lengere arbeidsopphold (f.eks. spisepauser)

- Sett kjørehendelen (1) i midtstilling, still inn turtallsregulatoren (2) på minimum.
- Koble ut tenningen (3).
- Koble ut skridtoppvarmingen.
- Ved alternativt drevet skridd med gassoppvarmingsanlegg må flaskeventilen lukkes.

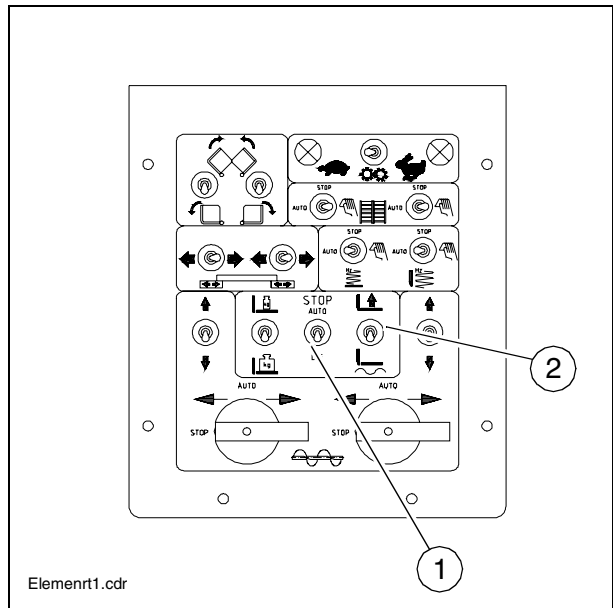


Før legging av asfalt eller lignende tiltar igjen så må skriddet igjen ha høy nok arbeidstemperatur.



Etter arbeidsslutt skal

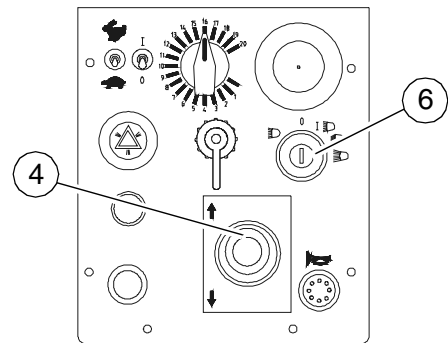
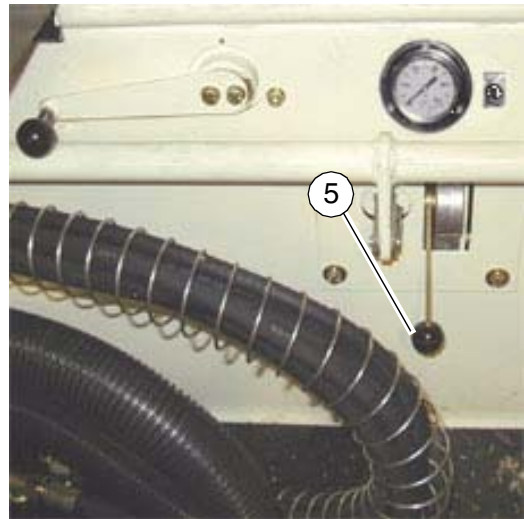
- Asfaltutleggeren kjøres tom og stanses.
- Løft skriddet: Sett bryter (1) i øvre stilling og bryter (2) på løfting.
- Kjør skriddet sammen til grunnbredde og hev mateskruen. Eventuelt kjøør nivellerings-sylinderen helt ut.



- Aktiver skridnets transportsikring (3).
- La materialrester som har trengt seg inn falle ut ved å kjøre stamperen sakte.

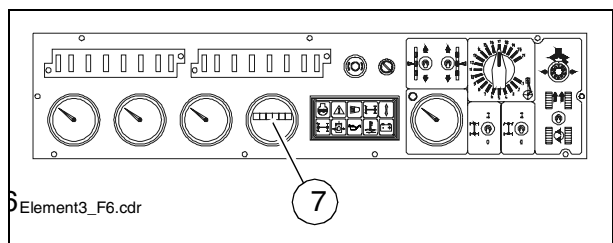


- Sett kjørehendelen (4) i midtstilling, still inn turtallsregulatoren (5) på minimum.
- Koble ut tenningen (6).
- Koble ut skriddoppvarmingen.
- Ved alternativt drevet skridd med gassoppvarmingsanlegg må hovedstoppekranen og flaskeventilen lukkes.
- Demonter nivelleringsapparater og plasser dem vekk i kassene, lås dekslene.
- Dersom asfaltutleggeren skal flyttes ved hjelp av en svanehenger på offentlig vei skal alle løse deler demonteres eller sikres.



Getriebsch_F6.jpg,Element2_F6.cdr

- Les av driftstimetelleren (7) og kontroller om det er tidspunktet for å gjennomføre vedlikeholdsarbeid (se kapittel F).
- Dekk til og steng betjeningspanelet.
- Fjern materialrester fra skridd og asfaltutleggeren og sprøyt alle deler med løsemiddel.



Element3_F6.cdr

4 Feil

4.1 Problemer ved legging av asfalt eller lignende

Problem	Årsak
Bølgete overflate ("korte bølger")	<ul style="list-style-type: none">- Endring av materialtemperaturen, materialblandingen skiller seg- Gal materialblanding- Gal betjening av valsen- Ukorrekt forarbeide på underlaget- Lange ventetider mellom ladninger- Høydesensorens referanselinje er uegnet- Høydesensor støter på referanselinjen- Høydesensor veksler mellom opp og ned (for høy treghetsinnstilling)- Skridnets underlagsplate sitter ikke fast- Skridnets underlagsplate er slitt ujevnt eller deformert- Skridnet arbeider ikke i flytestilling- For stort spill i den mekaniske skriddforbindingen / opphengingen- Asfaltutleggeren har for høy hastighet- Mateskruen er overbelastet- Vekslende materialtrykk mot skridnet
Bølgete overflate ("lange bølger")	<ul style="list-style-type: none">- Endring av materialtemperaturen- Materialblandingen skiller seg- Stans av valsen på varmt materiale- For rask omdreining eller omkobling av valsen- Gal betjening av valsen- Ukorrekt forarbeide på underlaget- Lastebilen bremses for hardt- Lange ventetider mellom ladninger- Høydesensorens referanselinje er uegnet- Høydesensoren er montert galt- Endebryteren er ikke riktig innstilt- Skridnet er tomt- Skridnet er ikke koblet i flytestilling- For stort spill i den mekaniske skriddforbindingen- For lavt innstilt mateskrue- Mateskruen er overbelastet- Vekslende materialtrykk mot skridnet
Sprekker i belegget (full bredde)	<ul style="list-style-type: none">- Materialtemperaturen er for lav- Endring av materialtemperaturen- Fuktighet på underlaget- Materialblandingen skiller seg- Gal materialblanding- Gal leggehøyde for maksimal kornstørrelse- Kald skridnet- Underlagsplaten er utslitt eller deformert- Asfaltutleggeren har for høy hastighet

Problem	Årsak
Sprekker i belegget (midtstripe)	<ul style="list-style-type: none"> - Materialtemperatur - Kaldt skridd - Underlagsplaten er utslitt eller deformert - Gal takprofil på skriddet
Sprekker i belegget (ytter)	<ul style="list-style-type: none"> - Materialtemperatur - Feilmontering av skridddeler - Endebryteren er ikke riktig innstilt - Kaldt skridd - Underlagsplaten er utslitt eller deformert - Asfaltutleggeren har for høy hastighet
Ulik sammensetning av belegget	<ul style="list-style-type: none"> - Materialtemperatur - Endring av materialtemperaturen - Fuktighet på underlaget - Materialblandingen skiller seg - Gal materialblanding - Ukorrekt forarbeide på underlaget - Gal leggehøyde for maksimal kornstørrelse - Lange ventetider mellom ladninger - Vibrasjonen er for langsom - Feilmontering av skridddeler - Kaldt skridd - Underlagsplaten er utslitt eller deformert - Skriddet arbeider ikke i flytestilling - Asfaltutleggeren har for høy hastighet - Mateskruen er overbelastet - Vekslende materialtrykk mot skriddet
Avtrykk i underlaget	<ul style="list-style-type: none"> - Lastebilen støter kraftig mot asfaltutleggeren ved tilkobling - For stort spill i den mekaniske skriddforbindelsen / opphengingen - Lastebilen har koblet inn bremsen - For høy vibrasjon når asfaltutleggeren står stille
Skriddet reagerer ikke som forventet på korrigerende tiltak	<ul style="list-style-type: none"> - Materialtemperatur - Endring av materialtemperaturen - Gal leggehøyde for maksimal kornstørrelse - Høydesensoren er montert galt - Vibrasjonen er for langsom - Skriddet arbeider ikke i flytestilling - For stort spill i den mekaniske skriddforbindelsen - Asfaltutleggeren har for høy hastighet

4.2 Feil på utleggeren

Feil	Årsak	Hjelp
På dieselmotor	Diverse	Se motorens instruksjonsbok
Dieselmotoren starter ikke	Batteriene er tomme	Se "Ekstern start" (Starthjelp)
	Diverse	se "sleping"
Stamper eller vibrasjon går ikke	Stamperen er blokkert av bituminøst materiale	Varm opp skriddet
	For lite hydraulikkolje i tanken	Etterfyll olje
	Defekt trykkbegrensningsventil	Bytt ventil, eventuelt reparere og still inn
	Oljefilteret er skittent	Kontroller filter, eventuelt bytt
Matebeltet eller fordelerskruen går for sent	For lavt hydraulikkoljenivå i tanken	Etterfyll olje
	Brudd på strømtilførsel	Kontroller sikringer og kabel, eventuelt bytt
	Defekt bryter	Bytt bryter
	En av trykkbegrensningsventilene er defekte	Reparer ventiler, eventuelt bytt
	Endebryteren kobler ikke eller regulerer ikke korrekt	Kontroller bryter, eventuelt bytt og still inn
	Defekt pumpe	Bytt pumpe
	Oljefilteret er skittent	Bytt filter
Troen svinger ikke opp	Motorens turtall er for lavt	Øk turtallet
	Hydraulikkoljenivået er for lavt	Etterfyll olje
	Hydraulikksylinderens mansjett er utett	Bytt ut
	Defekt styreventil	Bytt ut
	Brudd på strømtilførselen	Kontroller sikring og kabel, eventuelt bytt

Feil	Årsak	Hjelp
Troen synker utilsik- tet ned	Defekt styreventil	Bytt ut
	Hydraulikksylinderens man- sjett er utett	Bytt ut
Skriddet lar seg ikke løfte	Oljetrykket er for lavt	Øk oljetrykket
	Utett mansjett	Bytt ut
	Brudd på strømtilførsel	Kontroller sikring og kabel, even- tuelt bytt
Armen hever og sen- ker seg ikke	Fjernkontrollens bryter står på "auto"	Still bryter på "manuell"
	Brudd på strømtilførsel	Kontroller sikring og kabel, even- tuelt bytt
	Defekt bryter på betjenings- panelet	Bytt ut
	Defekt overtrykksventil	Bytt ut
	Defekt mengdefordeler	Bytt ut
	Defekte mansjetter	Bytt ut
Armen synker utilsik- tet ned	Defekt styreventil	Bytt ut
	Defekt tilbakeslagsventil	Bytt ut
	Defekte mansjetter	Bytt ut

Feil	Årsak	Hjelp
Forskyver reagerer ikke	Defekt drivverkssikring	Bytt ut (Sikringssockel på betjeningspanelet)
	Brudd på strømtilførsel	Kontroller potensiometer, kabel, stikk og eventuelt bytt disse dersom det er nødvendig
	Defekt drivverksregulator (typeavhengig)	Bytt ut
	Defekt elektrohydraulisk reguleringsenhet til pumpe	Bytt reguleringsenhet
	Ikke tilstrekkelig arbeidstrykk	Kontroller innsugingsfilter, matepumpe og filter og eventuelt bytt disse dersom det er nødvendig
Motorens turtall er uregelmessig, Motor-Stopp fungerer ikke	For lavt drivstoffnivå	Kontroller drivstoffnivået og fyll eventuelt opp tanken.

E Innretning og omrustning

1 Spesielle sikkerhets henvisninger



Ved ikke tilsiktet igangsetting av motor, drivverk, matebelte, mateskrue, skridd eller løfteinnretninger kan personer utsettes for fare.

Dersom ikke annet er beskrevet må arbeid på maskinen kun utføres når motoren ikke er i gang!

- Asfaltutleggeren må sikres på en slik måte at den ikke kan settes i gang utilsiktet: Sett kjørehendelen i midtstilling og drei forvalgs-regulatoren til null; evt. fjern drivverkssikringene i betjeningspanelet; trekk ut tenningsnøkkel og batteri-hovedbryteren.
- Maskindeler som er hevet (f.eks. skridd eller troen) skal sikres mekanisk mot å synke ned.
- Reservedeler må kun byttes ut på en fagmessig riktig måte.



Ved tilkobling eller frakobling av hydraulikkslanger og ved arbeid på hydraulikkanlegget kan det sprute ut glovarm hydraulikkvæske under høyt trykk.

Stans motoren og gjør hydraulikkanlegget trykkløst! Beskytt øynene!

- Før maskinen settes i gang igjen må alt beskyttelsesutstyr bringes i orden igjen.
- Uansett arbeidsbredde må gangplanken rekke over hele skridnets bredde. Den klappbare gangplanken (opsjon ved utvidelsesskridd) må kun klappes opp under følgende omstendigheter:
- Ved legging av beleggtett til en mur eller lignende hindringer.
- Ved transport på svanehenger.

2 Fordelermateskrue

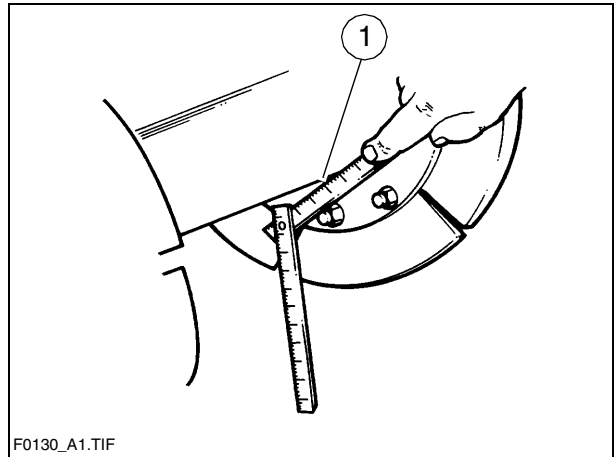
2.1 Høydeinnstilling

Høyden til fordelermateskruen (1) skal – målt fra underkanten – avhengig av materialblandingen være minimum 50 mm (2 tommer) over leggehøyden.

Eksempel: leggetykkelse 10 cm
innstilling 15 cm fra bakken

Ved gal høydeinnstilling kan følgende problemer oppstå ved legging:

- Mateskrue for høy:
Unødvendig mye materiale foran skriddet; materialet flyter over. Ved større arbeidsbredder vil det være tendens til at materialene skiller seg, men også traksjonsproblemer.
- Mateskrue for lav:
For lavt materialnivå som blir pakket av mateskruen. På denne måten oppstår det ujevnheter som ikke lenger kan jevnes helt ut med skriddet (bølget beleg). I tillegg oppstår det økt slitasje på mateskruens ledd.



2.2 Ved mekanisk omstilling med skralle (opsjon)

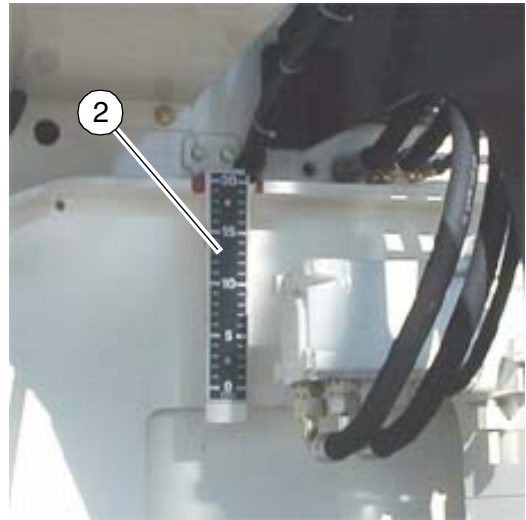
- Still inn skrallestiften på venstre- eller høyredreining. Dreii mot venstre for å senke mateskruen, dreii mot høyre for å heve mateskruen.
- Still inn i ønsket høyde ved vekselvis å betjene venstre og høyre side.
- Den aktuelle høyden kan leses av i cm på den tilhørende skalaen (2).



Schneckenratsch_F6.jpg

2.3 Ved hydraulisk omstilling (○)

- Les av den innstilte høyden til mateskruebjelken (venstre og høyre) på den tilhørende skalaen (2).
- Løft opp eller press ned bryterne (3) på betjeningspanelet for å kjøre hydraulikkylindere henholdsvis inn eller ut.

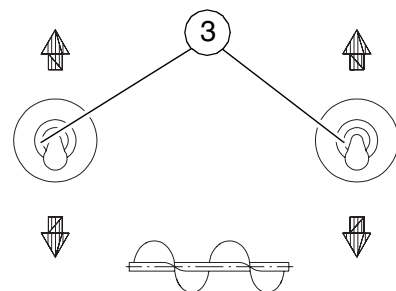


Schneckenskala_F6.jpg



Betjen begge bryterne likt og jevnt slik at mateskruebjelken ikke kantes.

- Kontroller om høyden stemmer overens til venstre og høyre.



7.eps

2.4 Bredejustering av mateskruen

Avhengig av skriddtype kan man oppnå ulike arbeidsbredder.



Mateskruens bredde og skridnets bredde må tilpasses hverandre.

Hvordan dette gjøres kan leses i skridnets instruksjonsbok i kapitlet "Innretning og omrustning":

- skridnets monteringsanvisning,
- monteringsanvisning for mateskruen.

For å oppnå ønsket arbeidsbredde skal de ulike påbyggingsdelene for skridnet, mateskruer, tunnelplater eller reduksjonssko påmonteres.

Ved arbeidsbredder over 3,00 m bør man påmontere en spreder på begge sider av fordelermateskruen. På denne måten oppnår man en bedre fordeling av asfalten og mindre slitasje.



Uansett hvilket arbeid som gjennomføres på asfaltutleggeren så må dieselmotoren må være slått av. Fare for personskader!

3 Skriddet



Alt arbeid med montering, innretning og breddeinnstilling av skriddet er beskrevet i skridnets instruksjonsbok.

4 Elektriske forbindelser

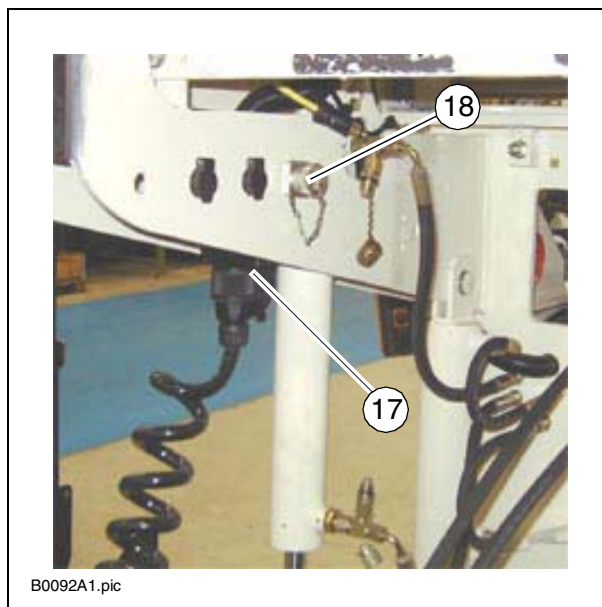
Etter montering og innstilling av de mekaniske byggegruppene skal det opprettes følgende tilkoblinger:

4.1 Tilkobling av fjernkontrollen

- til uttak (17) (venstre og høyre under den bakre konsollen).

4.2 Koble til nivelleringsanlegget.

- Koble til uttak (venstre/høyre på den bakre konsollen) for automatisk nivellering / håndsett her, hvis styringen skal foregå via regulatoren.

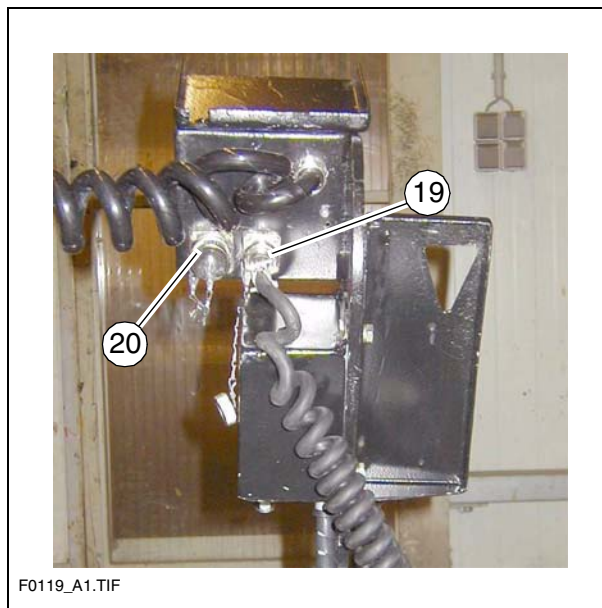


4.3 Tilkobling av mateskruens endebryter

- på uttak (19)
(venstre/ høyre på fjernkontroll).

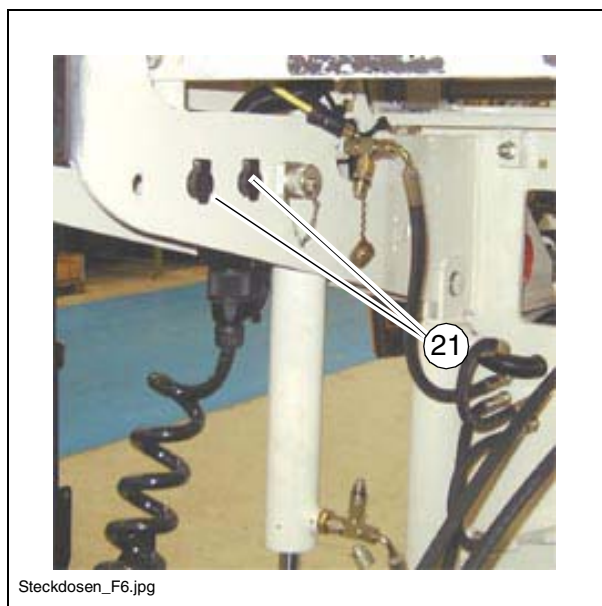
4.4 Koble til nivelleringsapparat ○

- til uttak (20) (venstre og høyre på fjernkontrollen).



4.5 Tilkobling av arbeidslyskaster

- på uttak (21) (på asfaltutleggeren).



F Vedlikehold

1 Sikkerhetsanvisninger ved vedlikeholdsarbeid

Vedlikeholdsarbeid: Vedlikeholdsarbeid må kun gjennomføres når motoren ikke er i gang.

Før vedlikeholdsarbeidet begynner må man være helt sikre på at asfaltutleggeren og tilleggsaggregater ikke kan komme til å starte opp utilsiktet:

- Sett kjørehendelen i midtstilling og drei forhåndsregulatorene i nullstilling.
- Fjern drivverkssikringen som sitter i betjeningspanelet.
- Trekk ut tenningsnøkkel og batteri-hovedbryter.

Heving og sikring ved hjelp av bukker: Maskindeler som er hevet (f.eks. skriddet eller troen) skal sikres mekanisk, slik at de ikke siger ned.

Reservedeler: Benytt kun tillatte og frigitte deler. Reservedeler må monteres på faglig riktig vis! Konsulter produsenten dersom det er tvil om deler er frigitt eller hvordan de skal monteres!

Igangsetting: Før maskinen settes i gang igjen må allt beskyttelsesutstyr bringes i orden igjen.

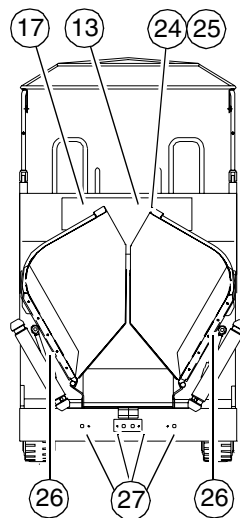
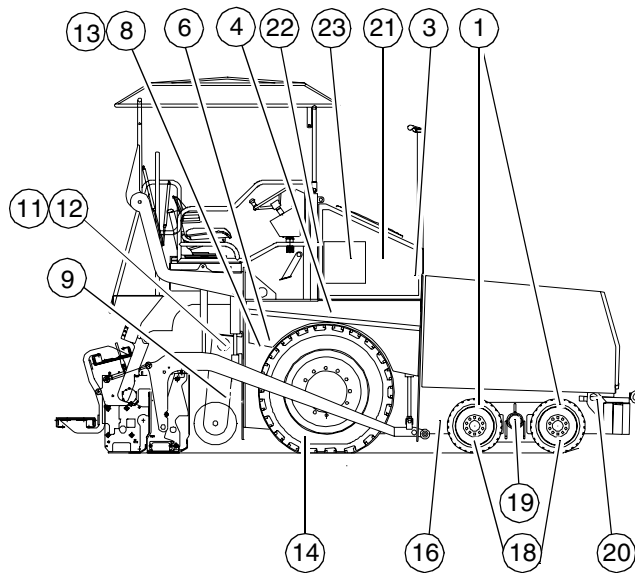
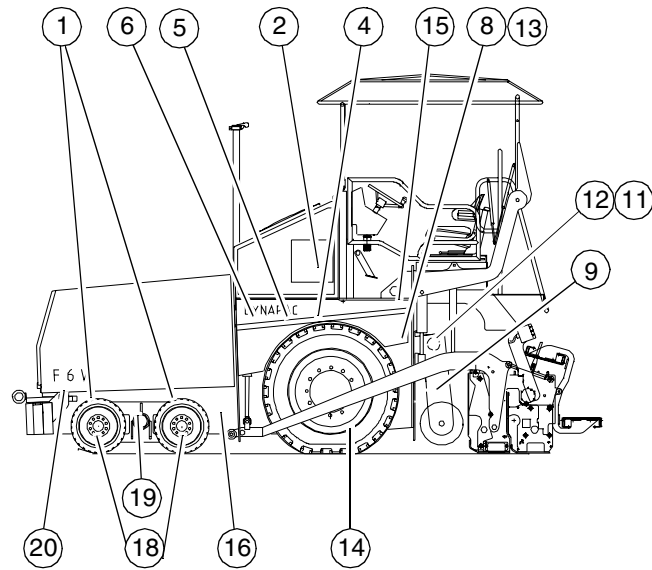
Rengjøringsarbeid: Utfør aldri rengjøringsarbeid når motoren er i gang. Lett antenkelige stoffer (f.eks. bensin e.l.) må ikke benyttes til rengjøring. Dersom det benyttes høytrykksspyler med damp til rengjøringen må ikke strålen rettes direkte mot elektriske deler og lyddempende materiale; dekk over dette først.

Arbeid i lukkede rom: eksos må ledes ut i friluft. Propangassflasker må ikke lagres i lukkede rom.



I tillegg til disse vedlikeholdsanvisningene må alltid motorprodusentens vedlikeholdsanvisninger følges. Alle ytterligere vedlikeholdsoppgaver og intervaller som er oppført der, er dessuten bindende.

2 Serviceintervall

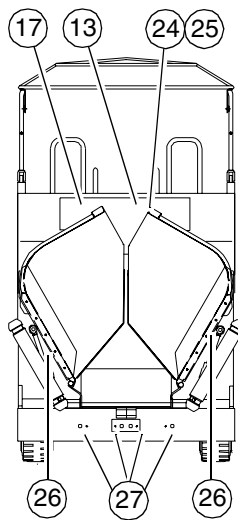
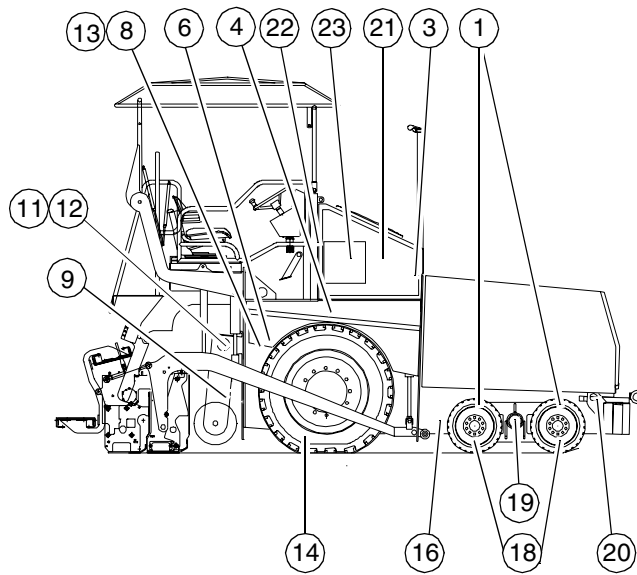
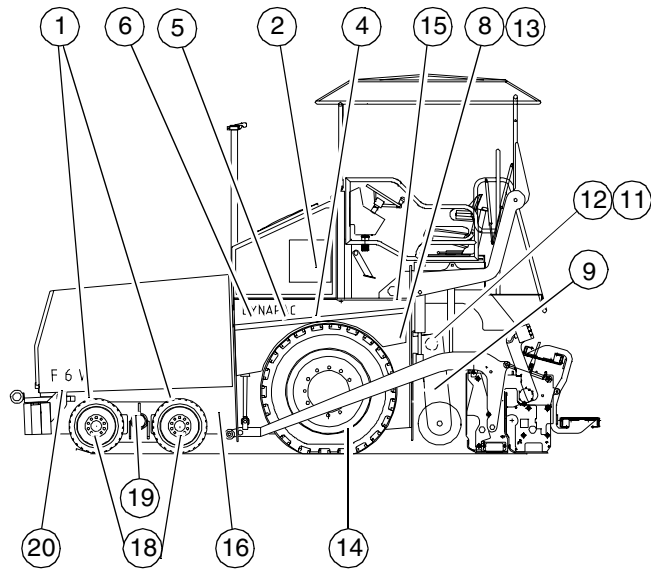


2.1 Daglig (eller hver 10. driftstime)

Pos.	Vedlikeholdspunkt	Antall	Smøring	Kontroll	(Olje-)skift	Drivstoff	Volum
4	Kjedestramming drivverk	2		x			
6	Høytrykk-hydraulikkfilter (Antall etter utstyrsnivå)	4 / 5		x			
8	Kjedestramming for drivverket til matebeltet	2		x			
9	Mateskruens utvendige lager	2	x			Fett	5 løft
17	Dieselmotor - oljenivå	1		x		Motorolje	
20	Matebelte-føringsruller	2	x			Fett	5 løft
22	Drivstofftank påfylling	1		x		Diesel	se påfyllingsvolum
25	Hydraulikkoljetank - påfyllingsnivå	1		x		Hydraulikkolje	se påfyllingsvolum
27	Kjedestramming - matebelte	2		x			
	Generell sikkerhetskontroll se avsnitt 3.1.						
	Sikkerhetskontroll						



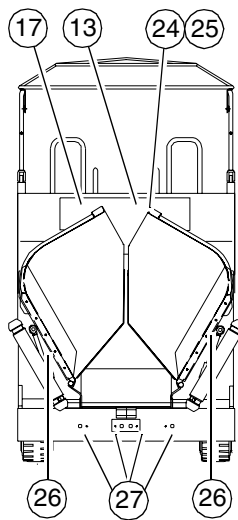
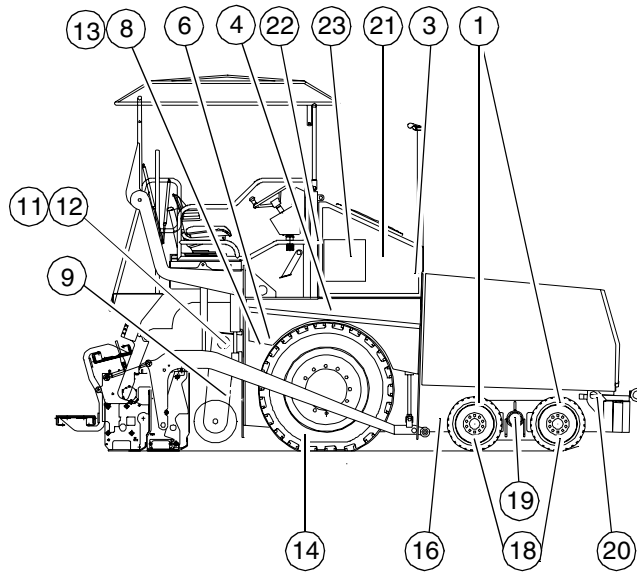
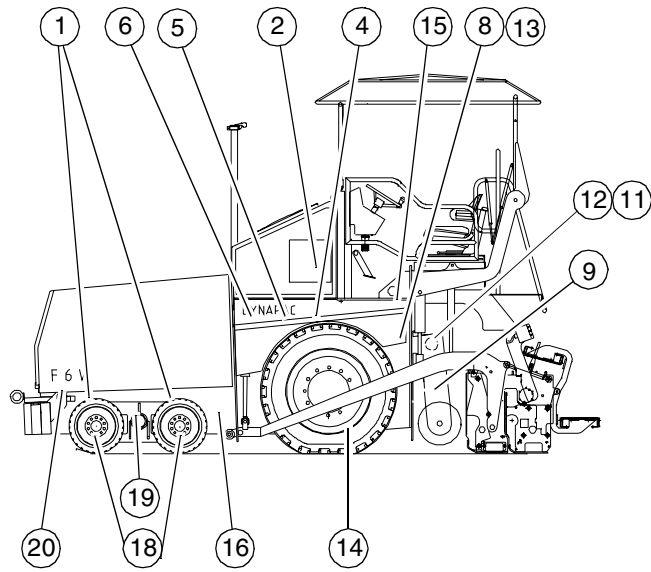
I dieselmotorens innkjøringsperiode skal oljenivået kontrolleres 2 ganger daglig! Ved arbeid på hydraulikkanlegget etter 20 driftstimer skal alle filterne kontrolleres og eventuelt byttes ut!



2.2 Ukentlig (eller hver 50. driftstime)

Pos.	Vedlikeholdspunkt	Antall	Smøring	Kontroll	(Olje-)skift	Drivstoff	Volum
1	Styreleddsbolter	4	x			Fett	5 løft
2	Batteri: – Påfyllingsnivå – Polklemmer og kabel	2		x			
3	Luftfilter	1		x			
5	Pumpefordelerdrivverk(○)	1		x			
12	Drivkjeder på mateskruene	2		x			
13	Matebelte-drivverk	2	x			Fett	5 løft
14	Lufttrykk drivhjul *	2		x			
15	Drivaksel	1		x		Girolje 90	se påfyllingsvolum
16	Styring	2	x			Fett	5 løft
18	Hjullager DF 65 P	2 (○)	x			Fett	5 løft
19	Pendelaksel	2	x			Fett	5 løft

*) Påkrevet lufttrykk i dekkene er på 5 bar.

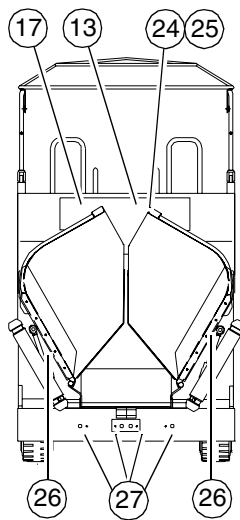
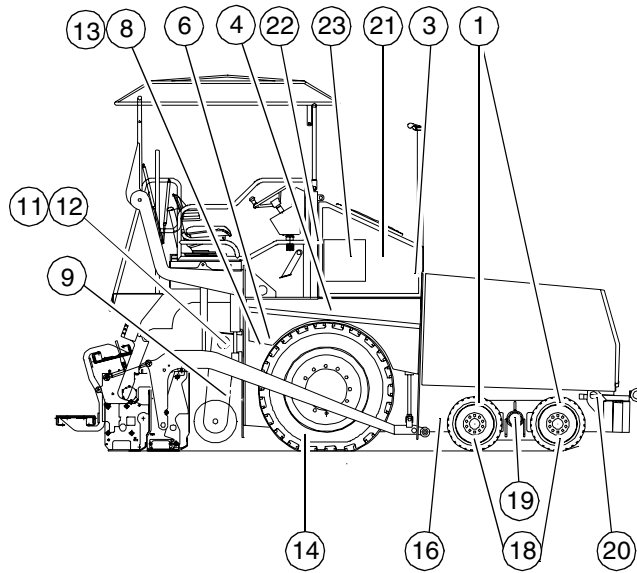
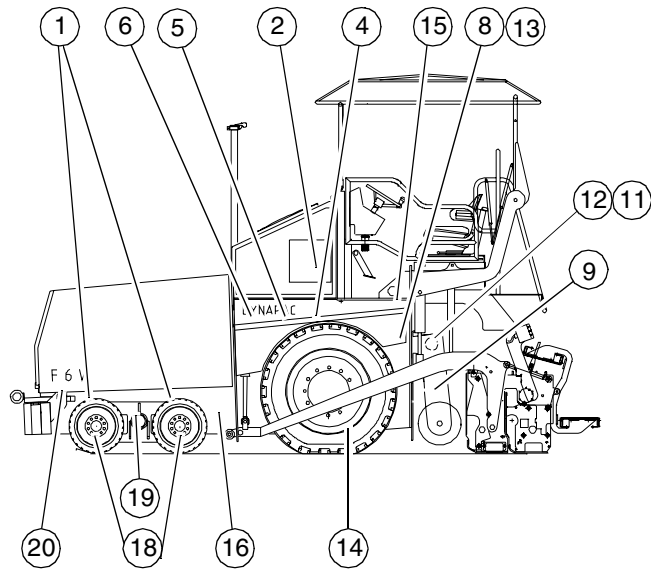


2.3 Hver 500. driftstime

Pos.	Vedlikeholdspunkt	Antall	Smøring	Kontroll	(Olje-)skift	Drivstoff	Volum
11	Mateskruekasse (påfyllingsnivå)	1		x		Fett	se påfyllingsvolum
17	Dieselmotor: – Oljeskift – Bytte av filter	1			x	Motorolje	se påfyllingsvolum
	Motoroppheng			x			

2.4 Årlig (eller hver 1000. driftstime)

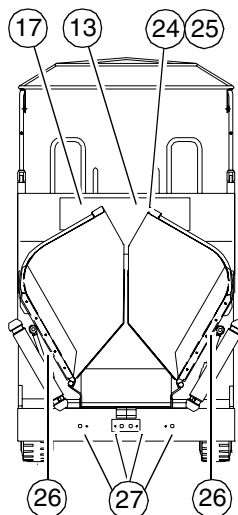
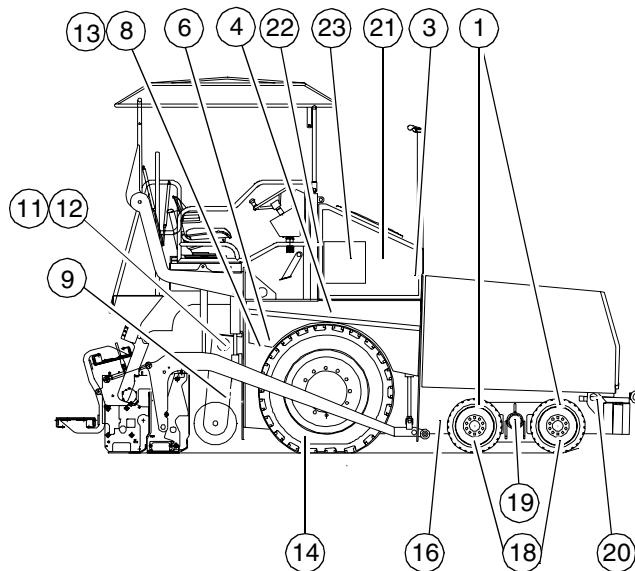
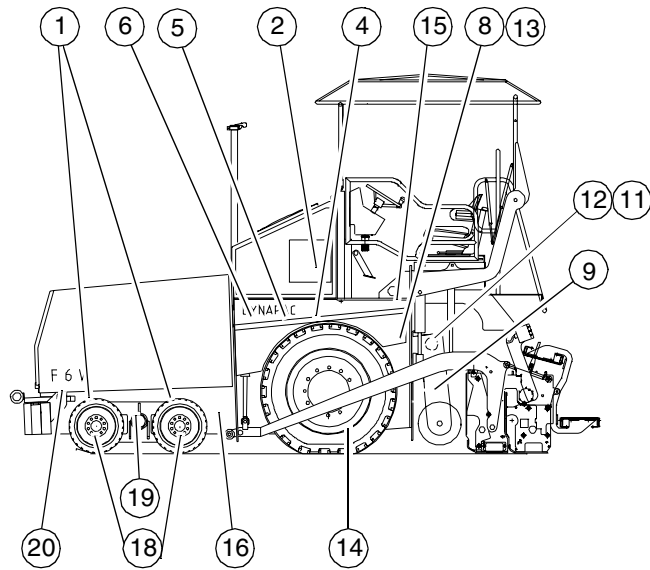
Pos.	Vedlikeholdspunkt	Antall	Smøring	Kontroll	(Olje-)skift	Drivstoff	Volum
5	Pumpefordelerdrivverk(○)	1			x		
15	Drivaksel	1			x	Girolje 90	se påfyllingsvolum
21	Kilreimstramming	1		x			
23	Drivstoffilter	1			x		
	Dieselmotor: – Ventilspill – Glødeplugg			x x			
	Asfaltutleggeren, skridde og gassanlegget må kontrolleres av en sakkyndig person			x			
	Slanger og slangeforbindelser til drivmotoren	Kontroller, og bytt ut om nødvendig					



2.5 Hvert 2. år (eller hver 2000. driftstime)

Pos.	Vedlikeholdspunkt	Antall	Smøring	Kontroll	(Olje-)skift	Drivstoff	Volum
3	Luftfilter	1			x		
21	Kilreim	1			x		
22	Drivstofftank og -anlegg	1		x			
24	Innsugnings- hydraulikkfilter	1			x		
25	Hydraulikkoljetank – total tankpåfylling	1			x	Hydraulikkolje	se påfyllings- volum

3 Kontroll-, smøre-, oljetappingspunkter

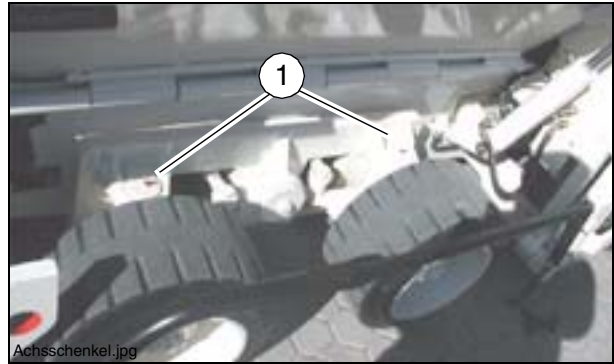


På de etterfølgende sidene blir kontroll-, smøre- og oljetappingspunkter detaljert listet opp. Posisjonsnummereringen er relatert til overskriftene i den ovenstående figuren.

3.1 Kontrollpunkter

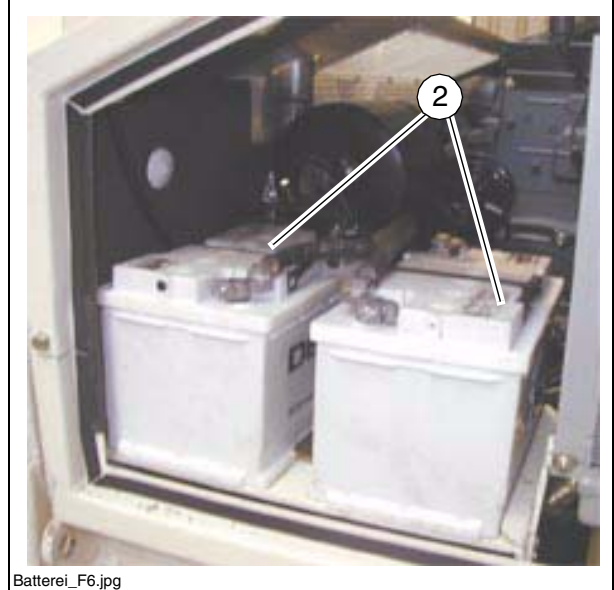
Styreleddsbolter (1)

Det sitter en smørenippel på hver av de fire styreleddsboltene.



Batteri (2)

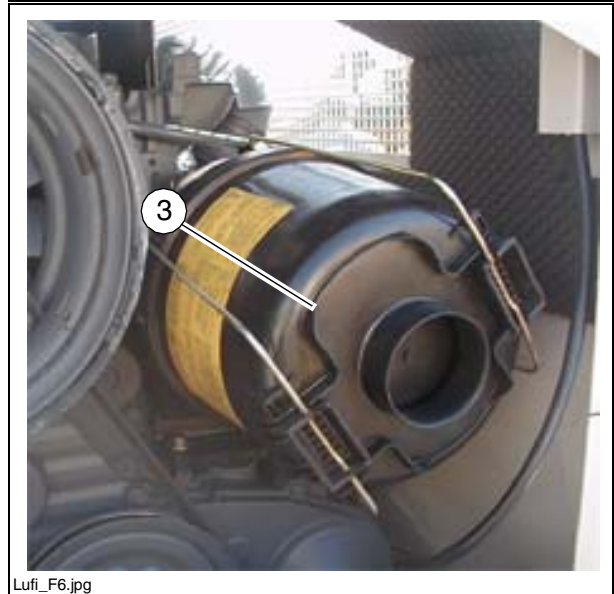
Batteriene leveres fra fabrikken med riktig mengde syre. Væsknivået skal rekke til øverste markering. Etterfyll ved behov og kun med destillert vann! Polklemmene må være fri for oksyderinger og skal beskyttes med spesielt batterifett.



Luftfilter (Tørrluftfilter) (3)



Se motorens instruksjonsbok for vedlikehold av luftfilteret.



Kjedestramming av drivverket (4)

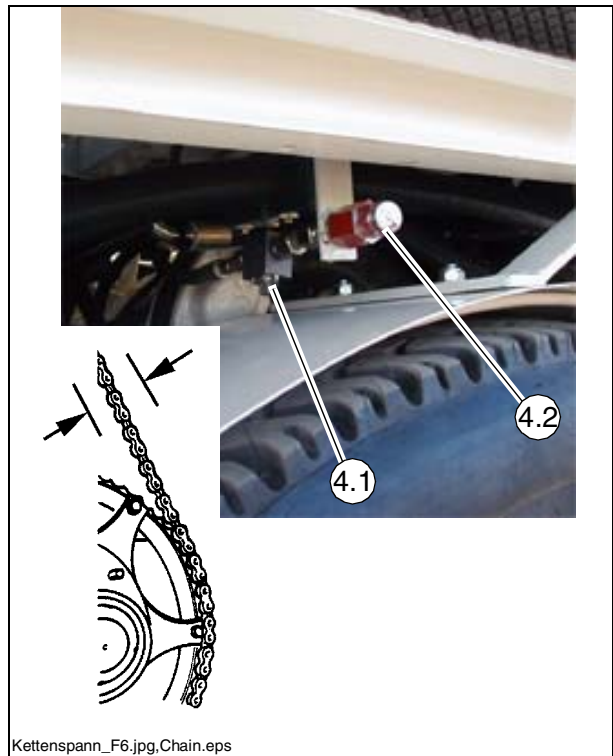
Kontroller kjedestrammingen:

Kjedestrammingen er riktig når kjedet henger med mellom 20 og 30 cm.

Stramming av kjedet:

Fettstrammeren for drivkjedene fylles via smøreniplene som befinner seg bak sideklaffene.

- Åpne ventilen (4.1) (bak smørenippen)
- Fyll fettstrammeren via smørenippen (4.2) ved hjelp av en fettpresse, til den ønskede kjedestrammingen er oppnådd.
- Lukk ventilen (4.2).

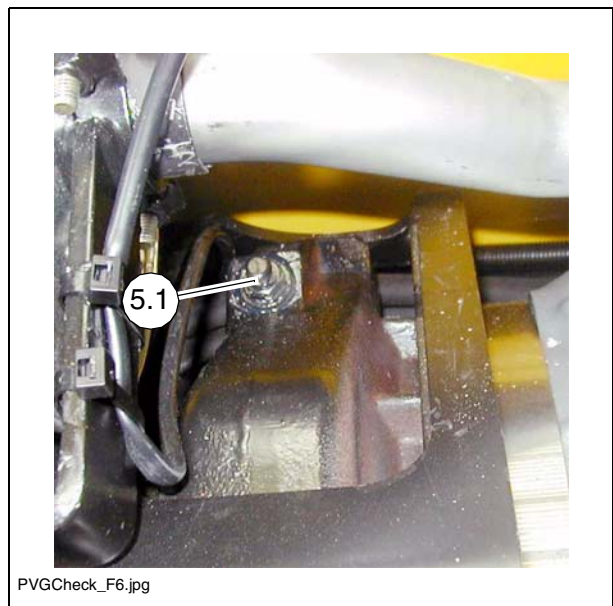


Kjør utleggeren frem eller tilbake og foreta en ettermåling for å kontrollere innstillingen.

Pumpefordelerdrivverk (5) (○)

Låseskruen (5.1) er samtidig påfyllingsåpning og oljenivåkontroll.

- Skru ut låseskruen (5.1) og kontroller oljenivået med peilepinnen på skruen.
- Etterfyll olje, om nødvendig. Skru låseskruen ordentlig på igjen. Vær påpasselig med rensligheten!



Høytrykk-hydraulikkfilter (6)



Alle filterne i hydraulikkanlegget skal kontrolleres og eventuelt byttes 20 driftstimer etter reparasjoner!

Filterelementene skal byttes ut når vedlikeholdsindikatoren **(6.1)** viser rødt.

Etter at filterhusene er skrudd av skal skitten tømmes i en beholder (gjerne en beholder for gammel olje).

Ta ut filterelementene legg dem i en beholder for resirkulering eller miljøfarlig avfall (Fare for miljøforurensing!). Vask filterhuset, bytt ut O-ringene og smør dem inn med olje. Sett nytt filterelement i filterhuset og skru skikkelig fast igjen. Den røde vedlikeholdsmarkeringen **I** stilles automatisk tilbake.



Drivkjeder - matebeltet (8)



Ved forskriftsmessig stramming må kjedet kunne beveges fritt ca. 10 – 15 cm.

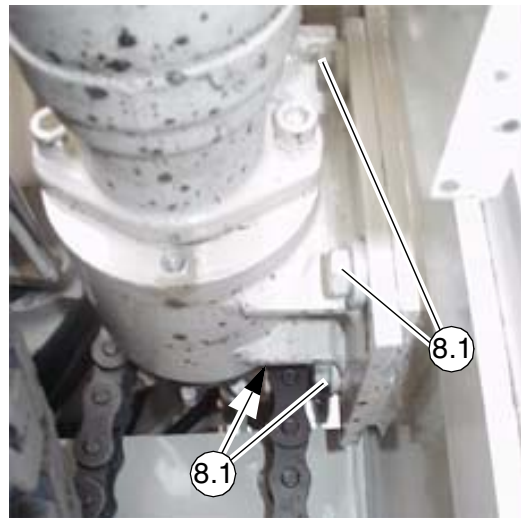
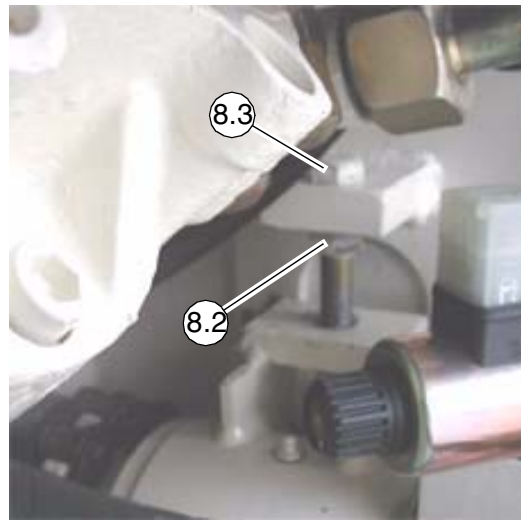
For at man skal kunne etterstramme kjedene må de fire festeskrueene (8.1) og kontramutteren (8.2) løsnes noe.

Bruk strammeskruen (8.3) til å stramme kjedene så mye som nødvendig.

Stram festeskrueene og kontramutteren igjen.



Disse oppgavene må bare utføres mens motoren er av!



Lrostantrieb.jpg,Lrostantrieb2.jpg

Mateskrue ytterlager (9)

Smøreniplene sitter øverst på hver side av de ytterste mateskruelagerne. Når arbeidet er over må disse smøres på nytt slik at bitumenrester som eventuelt har trengt inn i lageret presses ut og lageret smøres inn med nytt fett.

Fyll på 6 ”trykk” med fett ved hjelp av en fettpresse.



Når de ytre opplagringene skal smøres, og mateskruen er utvidet, bør ytterringene løsnes noe, så man oppnår bedre lufting ved smøringen.

Etter smøringen må ytterringene festes ordentlig igjen.

Nye lagre må fylles med 60 ”trykk” med fett ved hjelp av en fettpresse.



F0139_A1.TIF

Mateskruekasse-påfyllingsnivå (11)



Utfør vedlikeholdsarbeid på drivkjedene bare når motoren er slått av.

Mateskruekassen er utstyrt med en evigvarende fettfylling.

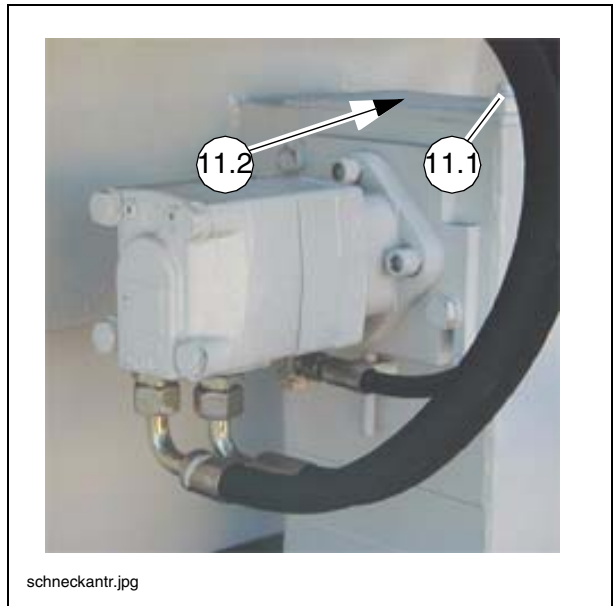
Kontroll av påfyllingsnivået:

- Demonter mutterne (11.1) og fjern beskyttelsesdekselet (11.2).



Mateskruekassen skal være fylt med fett til overkanten av det nedre kjedehjulet. (ca. 3,5 liter)

- Om nødvendig må det fylles på med fett, og mateskruekassen må lukkes ordentlig igjen.



Drivkjeder på mateskruene (12)



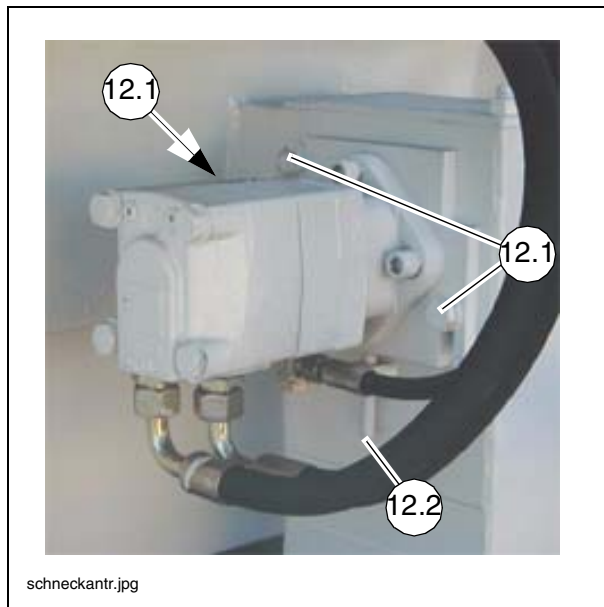
Utfør vedlikeholdsarbeid på drivkjedene bare når motoren er slått av.

Kontroll av kjedestrammingen:

- Skru begge mateskruene for hånd mot høyre og venstre. Mateskruene skal kunne bevege seg 13-15 mm, målt ved deres ytre diameter.

Etterstramming av kjedene

- Løsne festeskruene (12.1).
- Bruk gjengestiften (12.2) og still inn kjedestrammingen korrekt.
 - Trekk til gjengestiften med en dreiemomentnøkkel til 20 Nm.
 - Løsne deretter gjengestiften en hel omdreining.
- Trekk til skruene (12.1) igjen.



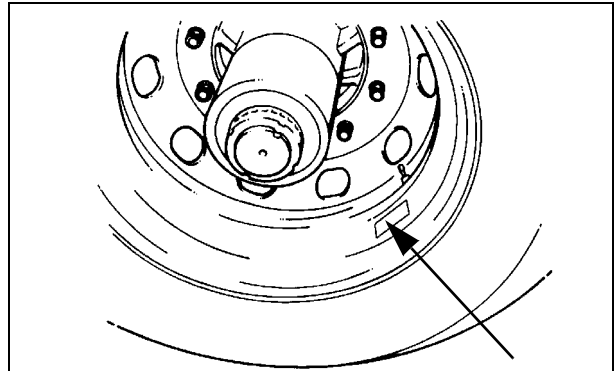
Matebeltedrivverk (13)

Det sitter en smørenippel til venstre og høyre på huset til matebeltedrivverket.



Luftrykk på drivhjul (14)

Påkrevet luftrykk er på 5,0 bar.

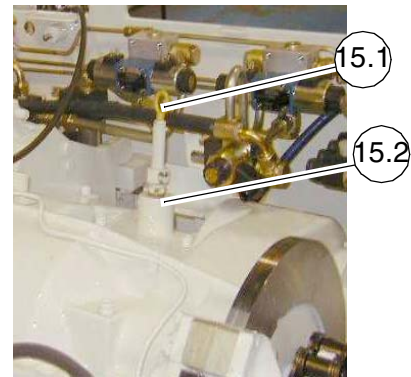


F0019_A

Drivaksel (15)

Drivakselen har en peilestav (15.1) på oversiden. Oljenivået må ligge på øverste hakket.

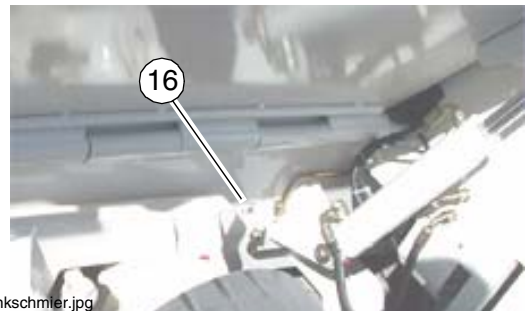
Peilestavens åpning (15.2) benyttes også til å fylle på olje.



Getriebepeil_F6.jpg

Styring (16)

Smørenippelen sitter på den **høyre** sideveggen og forsørger styrestagene med fett gjennom en smøreslange.



Lenkschmier.jpg

Dieselmotor (17)

Man må peile motorens oljenivå med peilestaven (17.1) hver gang før arbeidets begynnelse.

Oljekontroll på maskiner som nettopp har stanset!



For mye olje i motoren skader; for lite olje medfører overoppheting og ødeleggelse av motoren.

Se Motorens instruksjonsbok for oljeskift, bytte av filter, utlufting av drivstoff og ventilinnstilling.



Motoröl_F6.jpg

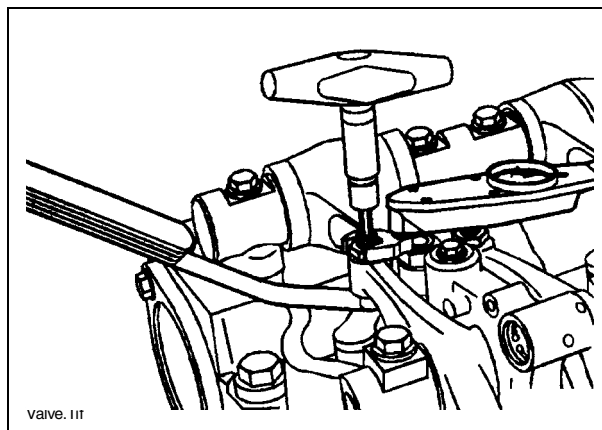
Kontroller ventilkларing og glødeplugger



Ventilkларingen og glødepluggene til motoren må kontrolleres hver. 1000 driftstimer, og eventuelt stilles inn eller skiftes ut.



Kontroll og innstilling av ventilkларingen, kontroll av glødepluggene:
Se motorens instruksjonsbok



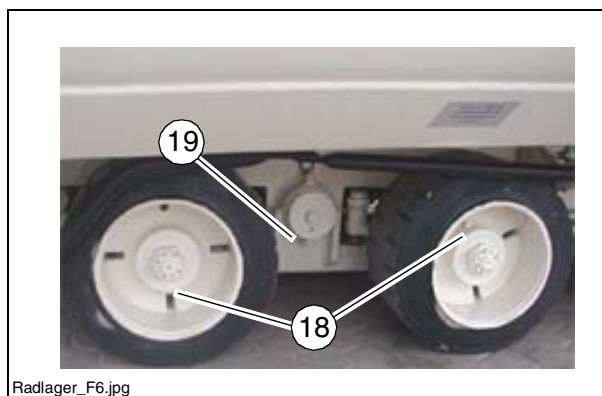
Hjullager (18)

På hvert hjul sitter det en smørenippel i hjulnavet.

Ved forhjulsdrift er det ikke smørenipler på drivhjulet.

Pendelaksel (19)

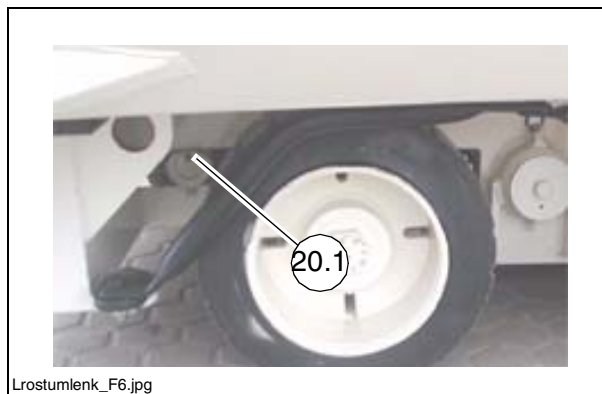
Smøreniplene befinner seg til venstre og høyre på pendelakselens mellomlager.



Matebelte-føringsruller (20)

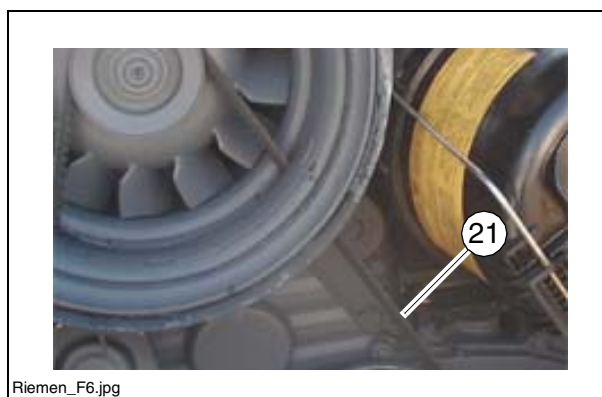
Matebeltets føringsruller smøres gjennom smørenipler (20.1) som sitter bak tverrtraversen.

Mellomlageret smøres gjennom de ytre smøreniplene.



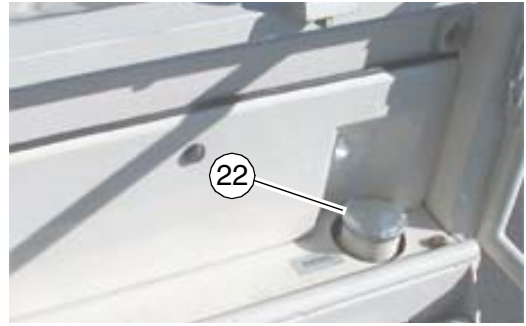
Kilreimer (21)

Ved kontroll skal man kunne trykke ned kilreimene maksimalt. 1-1,5 cm. Etterstram kilreimene dersom slakket for stort eller for lite (se motor - instruksjonsbok).



Drivstofftank (22)

Drivstofftankene skal alltid fylles opp før arbeidet begynner. På denne måten unngår man at tankene "kjøres tørre". Kjøres tankene tomme må man iverksette meget tidkrevende utlufting av systemet.



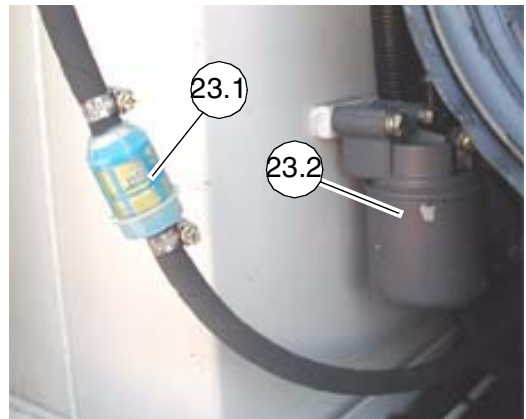
Kraftstoff_F6.jpg

Drivstoffilter (23)

Systemet består av et forfilter (23.1) og et hovedfilter (23.2).



Når det gjelder vedlikehold, se motorens instruksjonsbok.



Vorfil.TIF

Innsugings-hydraulikkfilter (24)

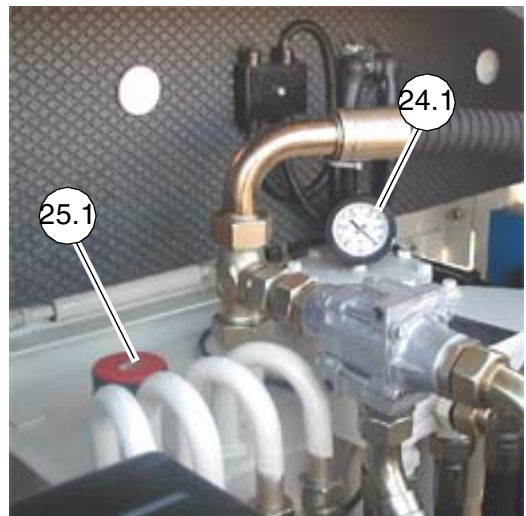
Filtrene må byttes ut når vedlikeholdsin-dikatoren (24.1) har nådd den røde indi-katoren.

Filterne skal også byttes når man bytter hydraulikkolje.

Skru av dekslet til filterhuset på hydrau-likkoljetanken og bytt filterinn-sats.



Filteret må aldri rengjøres og benyttes igjen! Sett alltid inn nytt filter.



Hydraulik_F6.jpg

Hydraulikkoljetank (25)

Kontroller oljenivået med peilestaven (25.1). Når sylinderen er kjørt helt inn må oljenivået ligge på det øverste hakket. Oljetankens utluftingsmekanisme skal regelmessig rengjøres for støv og skitt. Rengjør oljekjølernes flater (se også instruksjonsboken for motoren).



Benytt kun anbefalte hydraulikkoljer (se avsnitt "Hydraulikkolje-anbefalinger").

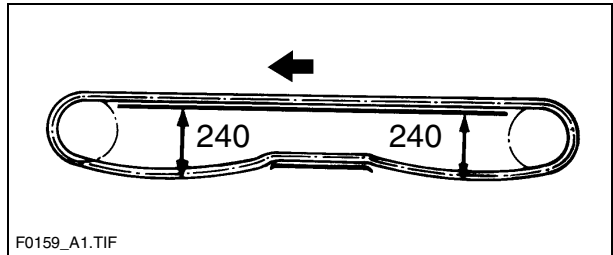
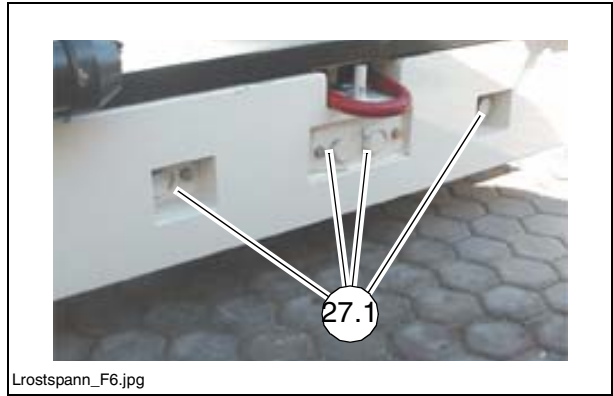
Kjedestramming - matebeltet (27)

Justeringskruene (27.1) sitter foran på tverrtraversen.

Kjedestrammingen til matebeltet må hverken være for stram eller for løs. Dersom kjedet er for stramt kan det føre til stans eller brudd dersom det kommer asfalt mellom kjede og kjedekant. Dersom kjedet er for løst kan deler som stikker ut hekte seg fast og ødelegges.



Ved den daglige visuelle inspeksjonen, må man også se rett under støtfangeren. Kjedet må ikke henge under støtfangerens underkant. Dersom det er nødvendig å foreta en etterjustering må man måle slakket i ubelastet tilstand. Avstanden måles fra underkanten av golvplatene til kjedets underkant (se figur).



Generell visuell kontroll

Til den daglige rutinen hører en inspeksjon rundt asfaltutleggeren med følgende kontroller:

- Er det skader på deler eller betjeningslementer?
- Er det lekkasjer på motor, hydraulikk, gir osv.?
- Er alle festepunkter (matebeltet, mateskrue, skridd osv.) i orden?



For å unngå skader, sikkerhetsrisiko og miljøforurensing må feil som er konstatert rettes opp umiddelbart!

Kontroll av sakkyndig



Asfaltutleggeren, skriddet og gassanlegget skal kontrolleres av en dertil kvalifisert sakkyndig

- etter behov (etter bruksomstendigheter og driftsmessige forhold), men minst en gang i året.
- Kontrollen skal være rettet mot asfaltutleggerens driftssikkerhet.

3.2 Oljetappingspunkter



Gammel olje skal samles opp og leveres til oppsamlingssteder for den type avfall!
Fare for miljøforurensing!



Se punktet "påfyllingsvolum" for korrekte mengder olje.

Pumpefordelerdrivverk (5)



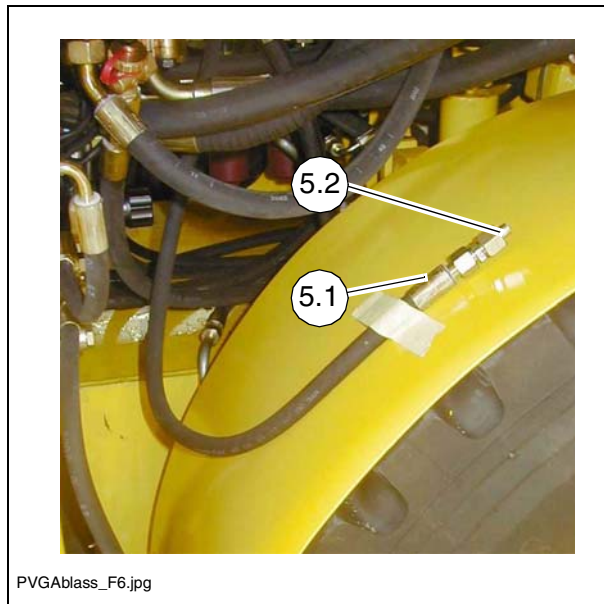
Pumpefordelerdrivvekets avtappingspunkt befinner seg bak den venstre sideklaffen.

Avtapping av olje:

- Hold enden av slangen (5.1) ned i et fat for spillolje.
- Skru av beskyttelsehetten (5.2).



La all oljen renne ut, og sett beskyttelsehetten ordentlig på igjen.



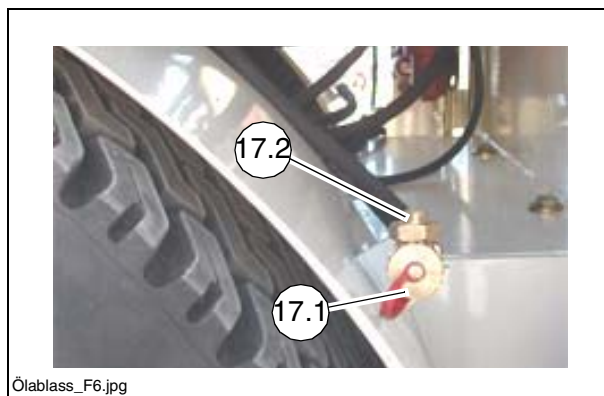
Dieselmotor (17)



Avtappingspunktet for motoroljen befinner seg bak den høyre sideklaffen.

Tømming av motoroljen:

- Skru av beskyttelsehetten (17,1).
- Skru på slangen som befinner seg i asfaltutleggerens tilbehør. Hold enden av slangen ned i et fat for spillolje.
- Skru opp stoppekranen (17.2) med en skrunøkkel og tøm ut all oljen.



Bytting av motoroljefilter:

- Filteret (17.3) befinner seg på venstre side, på selve motorblokken. Man kommer til ved å åpne motordekselet.

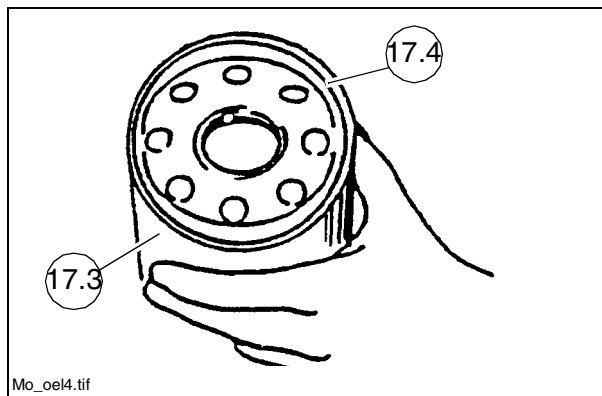


Drivmotor - oljefilterpatron



Den nye patronen settes inn under oljeskiftet, etter at den gamle oljen er tappet ut.

- Løsne filterpatronen (17.3) med et filterbånd eller en skrutrekker, og skru den ut for hånd.
- Sett inn gummipakningen (17.4) til den nye smøreoljefilterpatronen med litt olje, og skru den inn for hånd, til pakningen slutter tett.
- Stram til patronen ytterligere en halv omdreining.



Etter montering av oljefilteret må man teste motoren og holde godt øye med oljetrykkindikatoren og forvise seg om at filteret ikke lekker.

Drivaksel (15)



Avtappingspunktet for giroljen befinner seg bak den venstre sideklaffen.

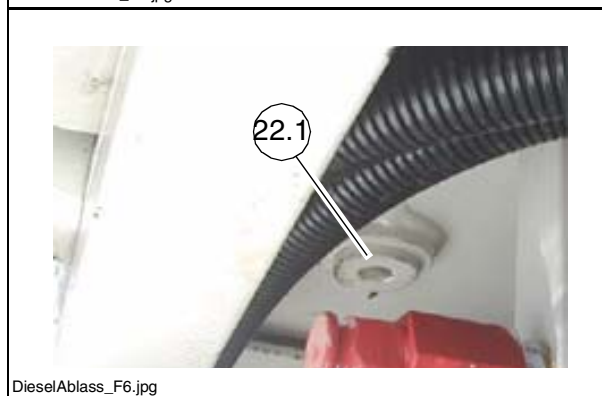
- Tøm giroljen på samme måte som motoroljen (se ovenfor).



Drivstofftank (22)

Avtapping av vann og slam:

- Sett klar en oppsamlingsbeholder.
- Skru ut avtappingsskruen (22.1) på undersiden av tanken.
- Tøm ut ca. 1,1 liter drivstoff i oppsamlingsbeholderen.
- Etter avtappingen må skruen utstyres med en ny pakning og skrues inn igjen.

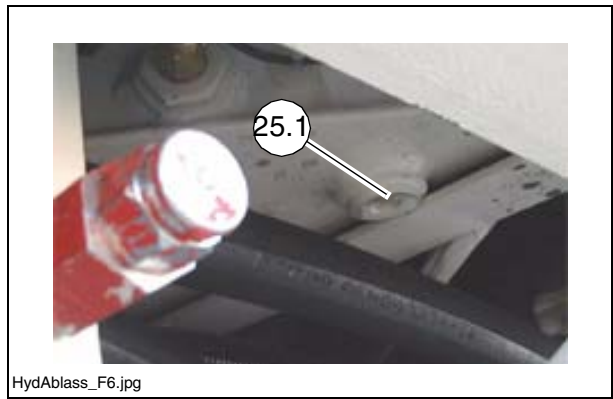


Det opsamlede drivstoffet må kastes i henhold til gjeldende lover og regler.

Hydraulikkoljetank (25)

For å slippe ut hydraulikkoljen må man skru ut tømmeskruen (25.1) og fange opp oljen i en beholder ved hjelp av en trakt.

Etter at oljen er tømt må skruen utstyres med en ny pakning og skrues inn igjen.



4 Smøre- og drivstoff

Benytt kun de opplistede smøremidlene eller midler av tilsvarende kvalitet fra anerkjente produsenter.

Bruk rene beholdere (inn- og utside) ved påfylling av drivstoff eller oljer.



Ta hensyn til påfyllingsvolum (se avsnitt "påfyllingsvolum").



Galt olje- eller smøremiddelnivå fører til raskere slitasje og driftsstans.

	Aral	BP	Esso	Total Fina (Total)	Mobil	Shell	Wisura
Fett		BP Flerbruks- fett L2	ESSO Flerbruks- fett	Total Multis EP 2	Mobilux 2 Mobiplex 47	SHELL Alvania Fett EP(LF) 2	Retinax A
Høytempera- turfett (mateskrue)			Norva HT2 Svedala Demag best.-nr. 956.90.10.05				
Motorolje	Se motorens instruksjonsbok. Fra fabrikkens side er det brukt Shell Rimula Super-FE10 W 40.						
Hydrau- likkolje	Se avsnitt 4.1 Fra fabrikkens side er det brukt Shell Tellus Oil46.						
Girrolje 90		BP Multi EP SAE 90	ESSO SAE 80W90	Total EP 90	MOBIL GX 90	SHELL Spirax G 80 W - 90	
	Fra fabrikkens side er det brukt ESSO SAE 80W90.						
Girrolje 220	Aral Degol BG220	BP Energol GR-XP 220	ESSO Spartan EP 220	Total Carter EP 220	MOBIL Mobilgear 630 Mobil-gear SHC 220	SHELL Omala 220	Optimol Optigear 220
	Fra fabrikkens side er det brukt Aral Degol BG220.						
Diesel- drivstoff							
Bremse- olje, -væske		BP Blå original Bremse- væske	ATE skiver- bremse- væske	FINA Trelup HD 3	ELF		

4.1 Hydraulikkolje

Anbefalte hydraulikkoljer:

a) Syntetisk hydraulikkvæske basert på ester, HEES (○)

Produsent	Viskositetsklasse i henhold til ISO VG 46
Shell	Naturelle HF-E46
Panolin	HLP SYNTH 46
Esso	HE 46

b) Mineraloljer

Produsent	Viskositetsklasse i henhold til ISO VG 46
Shell	Tellus Oil 46



Ved bytte fra mineraloljer til biologisk nedbrytbare oljer, kontakt maskinleverandøren!



Bruk rene beholdere (inn- og utside) ved påfylling av drivstoff eller oljer.

4.2 Påfyllingsvolum

	Drivstoff	Volum	
Drivstofftank	Diesel	70 18,5 15,4	Liter US-Gal. Engl. Gal.
Hydraulikkoljetank	Hydraulikkolje	60 15,86 13,2	Liter US-Gal. Engl. Gal.
Dieselmotor (med bytte av oljefilter)	Motorolje	Se Motor- Instruksjonsbok.	
Kjølesystem	Kjølevæske	Se Motor- Instruksjonsbok.	
Drivaksel (Differensial)	Girolje 220	13 3,44 2,86	Liter US-Gal. Engl. Gal.
Mateskruekasse	Flytende fett	3,5 0,93 0,77	Liter US-Gal. Engl. Gal.
Pumpefordelerdrivverk	Girolje 90	1,7 0,45 0,37	Liter US-Gal. Engl. Gal.
Beholder for bremsvæske	Bremsvæske		



Se punktet vedrørende ”smøre- og drivstoff” for informasjon om de ulike drivstofftyper, side F26.

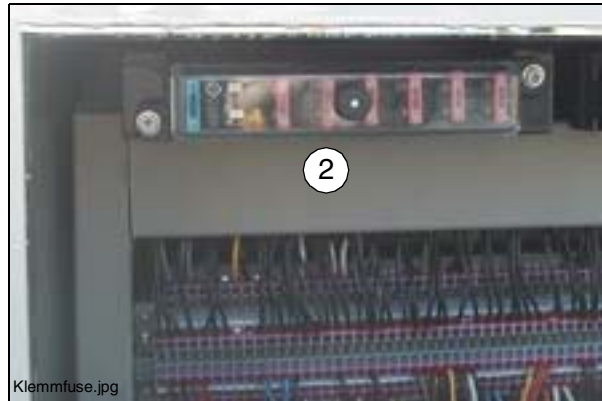
5 Elektriske sikringer

5.1 Hovedsikringer (1)

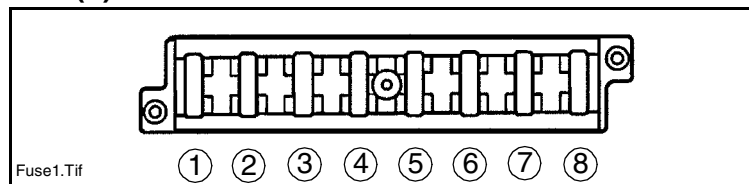


1.	- F3.1 Koblingsboks, totalt elektrisk anlegg - F3.2 ikke i bruk	50 A
----	--	------

5.2 Sikringer i hovedkoblingsboks

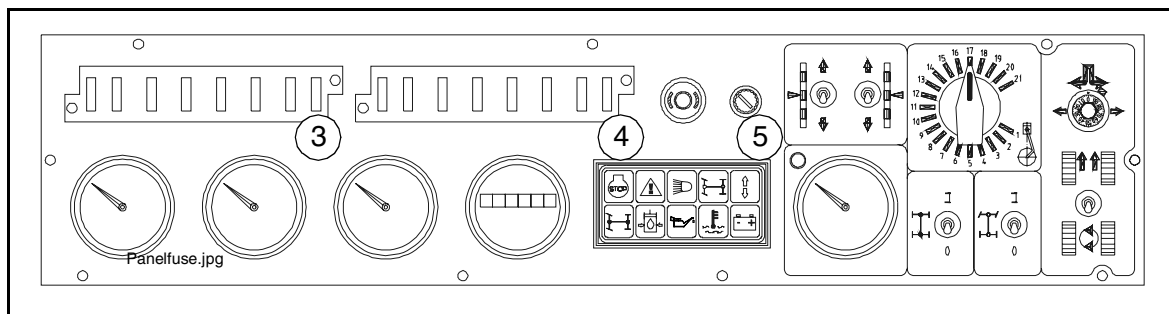


Sikringsholder (2)

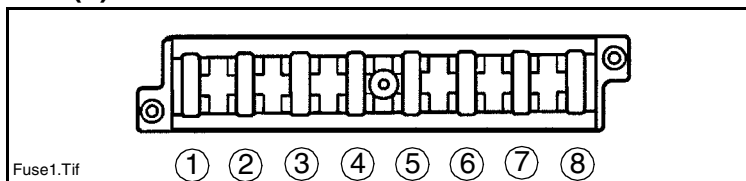


Nr.	F5.1 - F5.8	A
1.	Ventilator - hydraulikkoljekjøler	15
2.	Antispinn (○)	10
3.	Forsikring skridoppvarming	10
4.	Selvstarter	10
5.	1. uttak bak til venstre	10
6.	2. uttak bak til venstre, roterende blinklys (○)	10
7.	1. uttak bak til høyre	10
8.	2. uttak bak til høyre	10

5.3 Sikringer i betjeningspanelet

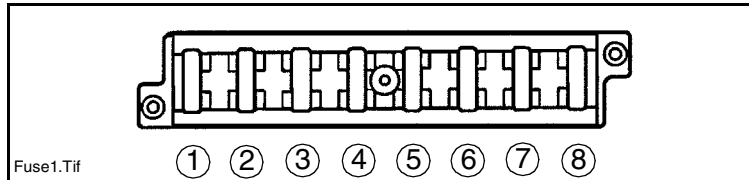


Sikringsholder (3)



Nr.	F1,1 - F1,8	A
1.	Innkoblingsforrigling, nødstop-bryter,	5
2.	Kontrollamper, kilreimer sprekk, kontrollinstrumenter	3
3.	Nivelleringsystem (tverrfall/høydesensor), heve og senke skridd	5
4.	Matebelte/mateskrue høyre	7,5
5.	Matebelte/mateskrue venstre	7,5
6.	Stamper / Vibrasjon	3
7.	Tro-hydraulikk, varselblinkanlegg for skridd, nivellering fjernkontroll, høyderegulering av mateskruebjelken ○, kjøre skriddet inn og ut.	7,5
8.	Dieselmotor-stoppmagnet	7,5

Sikringsholder (4)



Nr.	F2,1 - F2,8	A
1.	Varselblinkanlegg, blinklys	5
2.	Varselblinkanlegg, blinklys, horn	5
3.	Bremselys	5
4.	Fjernlys	7,5
5.	Blendingslys høyre	5
6.	Blendingslys venstre	5
7.	Parkeringslys høyre	5
8.	Parkeringslys venstre, instrumentbelysning	5

Sikring (5)

Nr.	F6	A
1.	drivverk	1